# 叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

## 双语音标阅读创始人

## 注音阅读英语教育之父

# 注音阅读英语教育之父

# 叶兴阳双语音标有声读物

*双语对照 · 音标注音 · 有声同步*

***编者：****叶兴阳*

***内容来源：****公共领域英文原著*

***适用对象：****英语学习者、教师、研究者*

***版本日期：****2025 年*

# 目录

共 2 个章节

1. 桥梁公理和定律(bridge Axioms And Laws) 000001

2. 桥梁公理和定律(bridge Axioms And Laws) 000002

### 使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

# 桥梁公理和定律(Bridge Axioms and Laws)
# 第1/2页

[brɪdʒ] ['æksiːəmz]
**BRIDGE** **AXIOMS**
桥 公理

桥接公理

[ænd; ənd] [lɔːz]
**AND** **LAWS**
和 法律

以及法律

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [suːt] [kɔːl]
**WITH** **THE** **CHANGE** **THE** **SUIT** **CALL**
和 这 改变 这 套装 称呼

随着更换西装的呼声

[rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd]
**REVISED** **AND** **EXPLAINED**
修改 和 解释

修订和解释

[baɪ]
**BY**
经过

经过

[dʒeɪ] . [biː] . [ɪl'wɛl]
**J** **.** **B** **.** **ELWELL**
J . B . 埃尔韦尔

JB 埃尔韦尔

['ɔːθər] [ʌv; əv] " [ɪl'wɛl] [ɑːn] [brɪdʒ] , "
**Author** **of** **"** **Elwell** **on** **Bridge** **,** **"**
作者 的 " 埃尔韦尔 在 桥 , "

《埃尔韦尔论桥》的作者

" [əd'vænst] [brɪdʒ] , "
**"** **Advanced** **Bridge** **,** **"**
" 先进的 桥 , "

“高级桥牌”

" [brɪdʒ] ['tʊrnəmənt] [hændz] , "
**"** **Bridge** **Tournament** **Hands** **,** **"**
" 桥 比赛 手 , "

“桥牌锦标赛牌局”

" [brɪdʒ] ['lesnz; 'lesənz] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
**"** **Bridge** **Lessons** **,** **"** **etc** **.**
" 桥 课程 , " ETC .

“桥牌课程”等等。

[nuː] [jɔːk]
**NEW** **YORK**
新的 约克

纽约

[iː] . [piː] . ['dʌtən] & ['kʌmpəni]
**E . P . DUTTON & COMPANY**
E . P . 达顿 & 公司

EP DUTTON & COMPANY

- [west] ['twenti] - [θɜːrd] Street1907
**31 West Twenty - third Street1907**
- 西方 二十 - 第三 Street1907

西二十三街31号，1907年

['kɑːpiraɪt] , -
**Copyright , 1907**
版权 , -

版权所有，1907年

[baɪ][iː] . [piː] . ['dʌtən] & [ˌsiː 'oʊ] .
**BY E . P . DUTTON & CO .**
经过 E . P . 达顿 & 一氧化碳 .

由 EP DUTTON & CO. 提供

[ðə; ði] ['plɪmptən] [pres] ['nɔrwʊd] [mæs] . [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
**The Plimpton Press Norwood Mass . U . S . A .**
这 普林顿 按 诺伍德 大量的 . U . S . 一个 .

普林顿出版社，诺伍德，马萨诸塞州，美国

[brɪdʒ] ['æksiːəmz]
**BRIDGE AXIOMS**
桥 公理

桥接公理

[ðə; ði] [best] [brɪdʒ] ['pleɪɚz] [ɑːr; ər] [ʌn'daʊtɪdli] [ðoʊz] [huː] [kæn; kən] [drɔː] ['infərənsiz] ['kwɪkli]
**The best Bridge players are undoubtedly those who can draw inferences quickly**
[ænd; ənd] [kə'rektli] .
**and correctly .**
和 正确 .

毫无疑问，最优秀的桥牌选手是那些能够迅速、正确地进行推理的人。

[ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] [ɪz] [æn; ən] [ɑːrt] [ɪ'neɪblɪŋ] [wʌn] [tuː; tə] [dɪ'skʌvər] [wʌt] ['ʌðər] ['piːpəlz] [pleɪ] [kən'siːlz] —
**Observation is an art enabling one to discover what other people's play conceals —**
观察 是 一个 艺术 使能 一 到 发现 什么 其他 人们的 玩 隐藏 —
[æz; əz] [wel] [æz; əz] [rɪ'viːlz] .
**as well as reveals .**
作为 出色地 作为 揭示 .

观察是一门艺术，它使人能够发现他人的游戏所隐藏和揭示的内容。

[ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n] ['ɔːlweɪz] [in'fəːz] , [ænd; ənd] [wʌn] ['ɪnfərəns] [wɪl] [liːd] [tuː; tə] [ə'nʌðər] .
**Observation always infers , and one inference will lead to another .**
观察 总是 推断 , 和 一 推理 将要 带领 到 其他 .

观察总是能引出推论，而一个推论又会引出另一个推论。

[iːtʃ] [kɑːrd] [pleɪd] [spiːks] [θruː] [ɪts] ['saɪləns] , [ænd; ənd] [ɪts] ['læŋgwɪdʒ] [mʌst; məst] [biː; bi]
**Each card played speaks through its silence , and its language must be**
每个 卡片 玩 说话 通过 它是 沉默 , 和 它是 语言 必须 是
[ˌʌndər'stʊd] .
**understood .**
理解 .

每张打出的牌都通过沉默表达着某种信息，其语言必须被理解。

[tuː; tə] [kən'vɜːrs] [ɪn'telɪdʒəntli] [θruː] [ðə; ði] ['miːdiəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kɑːrdz] ,
**To converse intelligently through the medium of the cards ,**
到 交谈 聪明地 通过 这 中等的 的 这 牌 ,

通过纸牌进行有见地的对话

[iːtʃ] [mʌst; məst][biː; bi] [siːn] [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][fɔːlz][wɪð; wɪθ] [aɪz] [ðæt][græsp][ɪts] ['miːnɪŋ] .

| each | must | be | seen | as | it | falls | with | eyes | that | grasp | its | meaning | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每个 | 必须 | 是 | 已见 | 作为 | 它 | 瀑布 | 和 | 眼睛 | 那 | 抓牢 | 它是 | 意义 | . |

每件事物都必须用能够理解其含义的目光去观看。

['feɪljər] [tuː; tə][noʊt][ðə; ði] [pleɪ] [ʌv; əv][ə; eɪ][kɑːrd][ɪz][nɑːt] [læk] [ʌv; əv] ['meməri] , [bʌt; bət] [læk] [ʌv; əv]

| Failure | to | note | the | play | of | a | card | is | not | lack | of | memory | , | but | lack | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 失败 | 到 | 笔记 | 这 | 玩 | 的 | 一个 | 卡片 | 是 | 不是 | 缺少 | 的 | 记忆 | , | 但 | 缺少 | 的 |

[hiːd] .

| heed | . |
|---|---|
| 注意 | . |

未能注意到某张牌的出牌情况，并非记忆力差，而是注意力不集中。

[ˌsɪtʃʊ'eʃənz] [ɑːr; ər][kəˌlaɪdə'skɑːpɪk][ænd; ənd]['kɑːnstənt] ,

| Situations | are | kaleidoscopic | and | constant | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 情况 | 是 | 万花筒般的 | 和 | 持续的 | , |

情况千变万化，瞬息万变。

[ænd; ənd] [sək'ses] [meɪ] ['oʊnli][biː; bi] [ə'tʃiːvd] [baɪ] ['biːɪŋ] [pər'petʃuəli] [ə'lɜːrt][tuː; tə][noʊt][ðem; ðəm] .

| and | success | may | only | be | achieved | by | being | perpetually | alert | to | note | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 成功 | 可能 | 仅有的 | 是 | 已达成 | 经过 | 存在 | 永恒地 | 警报 | 到 | 笔记 | 他们 | . |

只有时刻保持警觉，留意这些机会，才能取得成功。

[ɔːl] [taɪm] [æt; ət] [brɪdʒ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][dɪ'voʊtɪd] ['ɜːrnɪstli] [tuː; tə] [wʌt] [kən'frʌnts] [ə; eɪ] ['pleɪər] ,

| All | time | at | Bridge | should | be | devoted | earnestly | to | what | confronts | a | player | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 时间 | 在 | 桥 | 应该 | 是 | 奉献 | 切实 | 到 | 什么 | 面对 | 一个 | 玩家 | , |

所有打桥牌的时间都应该认真对待牌手所面临的问题。

[nɑːt][tuː; tə] [wʌt] [ɪz][pæst] .

| not | to | what | is | past | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 不是 | 到 | 什么 | 是 | 过去的 | . |

不是过去的事情。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['betər] [nɑːt][tuː; tə] [pleɪ] [æt; ət][ɔːl] , [ðæn; ðən][tuː; tə] [pleɪ] [wɪ'ðaʊt] ['ɜːrnɪstnəs] .

| It | is | better | not | to | play | at | all | , | than | to | play | without | earnestness | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 更好的 | 不是 | 到 | 玩 | 在 | 全部 | , | 比 | 到 | 玩 | 没有 | 认真 | . |

与其漫不经心地玩，不如干脆不玩。

[wʌn] ['kerf(ə)l] [geɪm] [ɪz] [wɜːrθ] ['eni] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['slɪpʃɑːd] , ['kerləs] ['efərts] [wɪtʃ] [ɑːr; ər]

| One | careful | game | is | worth | any | number | of | slipshod | , | careless | efforts | which | are |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 小心 | 游戏 | 是 | 值得 | 任何 | 数字 | 的 | 草率 | , | 粗心 | 努力 | 哪个 | 是 |

[ˌdɪskən'sɜːrtɪŋ] [tuː; tə][jʊr; jər]['pɑːrtnər] ,

| disconcerting | to | your | partner | , |
|---|---|---|---|---|
| 令人不安 | 到 | 你的 | 伙伴 | , |

一次精心策划的比赛胜过无数次草率、粗心、令对手不安的尝试。

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'laɪt] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['ædvərˌseriz] .

| and | the | delight | of | your | adversaries | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 喜 | 的 | 你的 | 对手 | . |

并让你的敌人感到高兴。

[brɪdʒ] [ə'baʊndz] [wɪð; wɪθ] [ˌsɪtʃʊ'eʃənz] [wɪtʃ] [mʌst; məst][biː; bi] ['lɜːrnɪd] .

| Bridge | abounds | with | situations | which | must | be | learned | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 桥 | 很多 | 和 | 情况 | 哪个 | 必须 | 是 | 学习 | . |

桥牌中充满了需要学习的各种情况。

['prɑːmptnəs] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ][kən'kluːʒ(ə)n][ɪz][ə; eɪ]['ment(ə)l][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n][æz; əz] [wel] [æz; əz][æn; ən][eɪd]

| Promptness | in | making | a | conclusion | is | a | mental | inspiration | as | well | as | an | aid |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 迅速 | 在 | 制作 | 一个 | 结论 | 是 | 一个 | 精神的 | 灵感 | 作为 | 出色地 | 作为 | 一个 | 援助 |

[tuː; tə] [ˌekspə'dɪʃəs] [pleɪ] .

| to | expeditious | play | . |
|---|---|---|---|
| 到 | 迅速的 | 玩 | . |

迅速得出结论既是一种精神上的激励，也有助于快速比赛。

[hæp; hɑːp] - ['hæzərd] [pleɪ] , [fɜːrst][frʌm; frəm][wʌn][suːt][ænd; ənd] [ðen] [frʌm; frəm] [ə'nʌðər] ,

| Hap | - | hazard | play | , | first | from | one | suit | and | then | from | another | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 哈普 | - | 冒险 | 玩 | , | 第一的 | 从 | 一 | 套装 | 和 | 然后 | 从 | 其他 | , |

随意出牌，先用一种花色，然后又用另一种花色。

[wɪl] [nɑːt] [ɪn'duːs] [ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l] [kæm'peɪn] [ɪn] [brɪdʒ] .

| will | not | induce | a | successful | campaign | in | Bridge | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 将要 | 不是 | 诱导 | 一个 | 成功的 | 活动 | 在 | 桥 | . |

不会促成桥牌比赛的成功。

[heɪst] [ænd; ənd] [weɪst] [ɑːr; ər]['ænti] - [taɪps] [ɪn] [brɪdʒ] , [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪn] ['evriθɪŋ] .

| Haste | and | waste | are | anti | - | types | in | Bridge | , | as | they | are | in | everything | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 匆忙 | 和 | 浪费 | 是 | 反对 | - | 类型 | 在 | 桥 | , | 作为 | 他们 | 是 | 在 | 一切 | . |

在桥牌中，仓促和浪费是反类型，就像在其他任何事物中一样。

[tuː; tə] [ɪm'pruːv] [jʊr; jər] [brɪdʒ] , ['θiːəri] [ænd; ənd] ['præktɪs] [mʌst; məst][goʊ][hænd][ɪn][hænd] .

| To | improve | your | Bridge | , | theory | and | practice | must | go | hand | in | hand | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 提升 | 你的 | 桥 | , | 理论 | 和 | 实践 | 必须 | 去 | 手 | 在 | 手 | . |

要想提高桥牌水平，理论和实践必须齐头并进。

[brɪdʒ] [ɪz][ə; eɪ] [geɪm] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [mʌtʃ] [ɪz] ['lɜːrnɪd] [θruː] [ðə; ði] [mɪ'steɪks] [meɪd] [ænd; ənd]

| Bridge | is | a | game | of | which | much | is | learned | through | the | mistakes | made | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 桥 | 是 | 一个 | 游戏 | 的 | 哪个 | 很多 | 是 | 学习 | 通过 | 这 | 错误 | 制成 | 和 |

[hiːdid] .

| heeded | . |
|---|---|
| 听从了 | . |

桥牌是一项可以从错误中吸取教训并加以改进的游戏。

[duː][nɑːt][feɪl][tuː; tə]['prɑːfɪt][ɪn]['fjuːtʃər] [geɪmz] [baɪ][ðə; ði] [mɪ'steɪks] [ðæt] [juː; jʊ] [dɪ'skʌvər] [ɪn]['prez(ə)nt]

| Do | not | fail | to | profit | in | future | games | by | the | mistakes | that | you | discover | in | present |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 做 | 不是 | 失败 | 到 | 利润 | 在 | 未来 | 游戏 | 经过 | 这 | 错误 | 那 | 你 | 发现 | 在 | 展示 |

[pleɪ] .

| play | . |
|---|---|
| 玩 | . |

不要因为在当前比赛中发现的错误而错失在未来比赛中获利的机会。

[wen] [juː; jʊ] [siː] ['klevər] [pleɪz] [ðæt] [ɑːr; ər] [nuː] [tuː; tə][juː; jʊ] , ['ænəlaɪz][ðə; ði]['məutivz] [ðæt] [ˌʌndər'laɪ]

| When | you | see | clever | plays | that | are | new | to | you | , | analyse | the | motives | that | underlie |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 你 | 看 | 聪明的 | 演出 | 那 | 是 | 新的 | 到 | 你 | , | 分析 | 这 | 动机 | 那 | 底层 |

[ðem; ðəm] .

| them | . |
|---|---|
| 他们 | . |

当你看到一些你以前没看过的精彩剧本时，要分析它们背后的动机。

[ðə; ði]['saʊndəst; 'saʊndɪst] [pleɪ] [wɪl] ['sʌmtaɪmz] [luːz] , [ænd; ənd][ðə; ði][wɜːrst] [wɪl] ['sʌmtaɪmz] [wɪn] .

| The | soundest | play | will | sometimes | lose | , | and | the | worst | will | sometimes | win | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 最响亮的 | 玩 | 将要 | 有时 | 失去 | , | 和 | 这 | 最差 | 将要 | 有时 | 赢 | . |

最合理的策略有时也会失败，而最差的策略有时也会获胜。

['juːnɪfɔːrm] [gʊd] [pleɪ] , [noʊ] ['mætər] [wʌt] [ðə; ði] [lʌk] [meɪ] [biː; bi] , [wɪl] ['ʌltɪmətli] ['traɪʌmf] ['oʊvər]

| Uniform | good | play | , | no | matter | what | the | luck | may | be | , | will | ultimately | triumph | over |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 制服 | 好的 | 玩 | , | 不 | 事情 | 什么 | 这 | 运气 | 可能 | 是 | , | 将要 | 最终 | 胜利 | 超过 |

[bæd] [pleɪ] .

| bad | play | . |
|---|---|---|
| 坏的 | 玩 | . |

只要发挥稳定出色，无论运气如何，最终都会战胜发挥糟糕。

[trɪks] ['hiːdləsli] [lɔːst][mɑːr][ðə; ði] [sək'sesf(ə)l] [ɪn'dʒɔɪmənt] [ʌv; əv] [brɪdʒ] .

| Tricks | heedlessly | lost | mar | the | successful | enjoyment | of | Bridge | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 技巧 | 鲁莽地 | 丢失的 | 马尔 | 这 | 成功的 | 享受 | 的 | 桥 | . |

不经意间输掉的牌局会破坏桥牌带来的乐趣。

[ðæt] [juː; jʊ] ['hæpɪli] [dɪd][nɑːt] [luːz] [ɑːn][ə; eɪ][hænd] ,

| That | you | happily | did | not | lose | on | a | hand | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 你 | 快乐地 | 做过 | 不是 | 失去 | 在 | 一个 | 手 | , |

很高兴你没有输掉这局。

[ɪz][noʊ] [ˌpæli'eɪʃən] [fɔːr; fər][ðə; ði][bæd] [pleɪ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['gɪlti] .

| is | no | palliation | for | the | bad | play | of | which | you | may | have | been | guilty | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 不 | 缓和 | 为了 | 这 | 坏的 | 玩 | 的 | 哪个 | 你 | 可能 | 有 | 到过 | 有罪的 | . |

这并不能弥补你可能犯下的糟糕表现。

[duː][nɑːt][ˌoʊvər'lʊk][ðə; ði] [trɪks] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [geɪnd] [baɪ][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][kɑːrd]

| Do | not | overlook | the | tricks | which | may | be | gained | by | the | use | of | a | little | card |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 做 | 不是 | 俯瞰 | 这 | 技巧 | 哪个 | 可能 | 是 | 获得 | 经过 | 这 | 使用 | 的 | 一个 | 小的 | 卡片 |

['strætədʒi] .

| strategy | . |
|---|---|
| 战略 | . |

不要忽视运用一些简单的纸牌策略所能获得的技巧。

['meməri] [ɪz] ['sɪmpli] [ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv][ˌɑːbzər'veɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['præktɪs] .

| Memory | is | simply | a | matter | of | observation | and | practice | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 记忆 | 是 | 简单地 | 一个 | 事情 | 的 | 观察 | 和 | 实践 | . |

记忆力其实就是观察和练习的结果。

['kerf(ə)l] [brɪdʒ] ['kʌltiveɪts] ['meməri] .

| Careful | Bridge | cultivates | memory | . |
|---|---|---|---|---|
| 小心 | 桥 | 耕种 | 记忆 | . |

细心桥牌有助于培养记忆力。

[wʌt] [ɪz] [dʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][hænd]['kænɑːt][biː; bi] [ʌn'dʌn] .

| What | is | done | with | a | hand | cannot | be | undone | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么 | 是 | 完毕 | 和 | 一个 | 手 | 不能 | 是 | 未完成 | . |

用手做的事无法挽回。

[ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l] ['pɑːrtnərʃɪp] [geɪm] [mʌst; məst][biː; bi] [beɪst] [ɑːn]['pɜːrfɪkt] [feɪθ] [ænd; ənd] ['kɑːnfɪdəns]

| A | successful | partnership | game | must | be | based | on | perfect | faith | and | confidence |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 成功的 | 合伙 | 游戏 | 必须 | 是 | 基于 | 在 | 完美的 | 信仰 | 和 | 信心 |

[bɪ'twiːn] ['pɑːrtnərz] .

| between | partners | . |
|---|---|---|
| 之间 | 合作伙伴 | . |

成功的合作游戏必须建立在合作伙伴之间绝对的信任和信心之上。

[kəm'baɪnd] [pleɪ] [ɪn] [brɪdʒ] [ɪz] [ˌæbsə'luːtli] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] [sək'ses] .

| Combined | play | in | Bridge | is | absolutely | essential | to | success | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 合并 | 玩 | 在 | 桥 | 是 | 绝对地 | 基本的 | 到 | 成功 | . |

在桥牌比赛中，团队配合对于取得胜利至关重要。

[wen] [juː; jʊ][ək'sept][ə; eɪ]['pɑːrtnər] , [juː; jʊ][ək'sept][hɪm; ɪm][æz; əz][hiː; hi][ɪz] ,

| When | you | accept | a | partner | , | you | accept | him | as | he | is | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 你 | 接受 | 一个 | 伙伴 | , | 你 | 接受 | 他 | 作为 | 他 | 是 | , |

当你接受一个伴侣时，你就接受他的一切。

[nɑːt][æz; əz][juː; jʊ] [maɪt] [wɪʃ] [hɪm; ɪm][tuː; tə][biː; bi] .

| not | as | you | might | wish | him | to | be | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不是 | 作为 | 你 | 可能 | 希望 | 他 | 到 | 是 | . |

但他可能并不像你希望的那样。

[ə; eɪ] [trʌst] [ɪn][jʊr; jər] ['pɑːrtnɚz] [brɪdʒ] [ə'bɪləti] [wɪl] [ˌoʊvər'kʌm] ['meni] ['ɑːbstək(ə)lz][ɪn][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv]

| A | trust | in | your | partner's | Bridge | ability | will | overcome | many | obstacles | in | the | way | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 相信 | 在 | 你的 | 合伙人的 | 桥 | 能力 | 将要 | 克服 | 许多 | 障碍 | 在 | 这 | 方式 | 的 |

['drɔːɪŋ] ['ɪnfərənsɪz] .

| drawing | inferences | . |
|---|---|---|
| 绘画 | 推断 | . |

对搭档桥牌能力的信任可以克服推理过程中遇到的许多障碍。

[ɪf] [jʊr; jər]['pɑːrtnər]['ɑːbdʒekts][tuː; tə] ['muːvɪŋ] , [duː][nɑːt][əd'vaɪz][hɪm; ɪm][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] .

| If | your | partner | objects | to | moving | , | do | not | advise | him | to | change | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 你的 | 伙伴 | 对象 | 到 | 移动 | , | 做 | 不是 | 建议 | 他 | 到 | 改变 | . |

如果你的伴侣反对搬家，不要劝他改变主意。

[duː][nɑːt][bɪ'gɪn][baɪ][ə'bjuːzɪŋ][jʊr; jər]['pɑːrtnər][fɔːr; fər][ðə; ðɪ][meɪk] ;

| Do | not | begin | by | abusing | your | partner | for | the | make | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 做 | 不是 | 开始 | 经过 | 滥用 | 你的 | 伙伴 | 为了 | 这 | 制作 | ; |

不要一开始就通过虐待伴侣来达到目的;

[juː; jʊ] ['præktɪkli] [seɪ] [jʊr; jər][hænd][ɪz] [wiːk] [ænd; ənd][ðə; ðɪ][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ['hoʊpləs] .

| you | practically | say | your | hand | is | weak | and | the | situation | hopeless | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 几乎 | 说 | 你的 | 手 | 是 | 虚弱的 | 和 | 这 | 情况 | 绝望 | . |

你实际上是在说你手无寸铁，形势毫无希望。

[jʊr; jər]['pɑːrtnər] [wɪl] [pleɪ] [ə; eɪ] ['betər] [geɪm] [ɪf] [hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [fɪr] [jʊr; jər] [əd'vɜːrs] ['krɪtɪsɪzəm] .

| Your | partner | will | play | a | better | game | if | he | does | not | fear | your | adverse | criticism | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你的 | 伙伴 | 将要 | 玩 | 一个 | 更好的 | 游戏 | 如果 | 他 | 做 | 不是 | 害怕 | 你的 | 不利 | 批评 | . |

如果你的搭档不害怕你的批评，他会发挥得更好。

[duː][nɑːt] [tel] [jʊr; jər]['pɑːrtnər] , ['æftər] ['siːɪŋ] [ɔːl][ðə; ðɪ][kɑːrdz] , [wʌt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [dʌn] ;

| Do | not | tell | your | partner | , | after | seeing | all | the | cards | , | what | he | should | have | done | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 做 | 不是 | 告诉 | 你的 | 伙伴 | , | 后 | 看到 | 全部 | 这 | 牌 | , | 什么 | 他 | 应该 | 有 | 完毕 | ; |

看完所有牌后，不要告诉你的搭档他应该怎么做;

[bʌt; bət] [θɪŋk] [wʌt] [juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [dʌn] [ɪn][jʊr; jər] ['pɑːrtnɚz] [pleɪs] .

| but | think | what | you | would | have | done | in | your | partner's | place | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 思考 | 什么 | 你 | 会 | 有 | 完毕 | 在 | 你的 | 合伙人的 | 地方 | . |

但想想如果你是你的伴侣，你会怎么做。

[ðə; ðɪ] ['krɑːnɪk] [kəm'pleɪnənt] [ɪz][ə; eɪ] [ˌpesɪ'mɪstɪk] ['pɑːrtnər][ænd; ənd][ə; eɪ] ['piːvɪʃ] ['ædvərseri] .

| The | chronic | complainant | is | a | pessimistic | partner | and | a | peevish | adversary | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 慢性的 | 投诉人 | 是 | 一个 | 悲观 | 伙伴 | 和 | 一个 | 易怒的 | 对手 | . |

惯于抱怨的人是悲观的伴侣和易怒的对手。

[wʌn] [greɪn] [ʌv; əv] [ɪn'kɜːrɪdʒmənt] [ɪz] [wɜːrθ] [ə; eɪ] [paʊnd] [ʌv; əv] ['skoʊldɪŋ] [ɪn] [brɪdʒ] .

| One | grain | of | encouragement | is | worth | a | pound | of | scolding | in | Bridge | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 粮食 | 的 | 鼓励 | 是 | 值得 | 一个 | 磅 | 的 | 责骂 | 在 | 桥 | . |

在桥牌中，一粒鼓励胜过一磅责骂。

[ɪf] [juː; jʊ] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['pɑːrtnɚz] [briːtʃ] [ʌv; əv] ['etɪkət] , [juː; jʊ] [leɪ] [jɔːr'self]

| If | you | take | advantage | of | your | partner's | breach | of | etiquette | , | you | lay | yourself |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 你 | 拿 | 优势 | 的 | 你的 | 合伙人的 | 违反 | 的 | 礼仪 | , | 你 | 躺 | 你自己 |

['oʊpən][tuː; tə] [əd'vɜːrs] ['krɪtɪsɪzəm] .

| open | to | adverse | criticism | . |
|---|---|---|---|---|
| 打开 | 到 | 不利 | 批评 | . |

如果你利用伴侣违反礼仪的行为，你就会招致负面批评。

[ðə; ðɪ]['moʊmənt] [ðæt] [juː; jʊ] [ʃoʊ] [sʌb'sɜːrviənsi] [juː; jʊ][æd'mɪt][suːˌpɪri'ɔːrəti] .

| The | moment | that | you | show | subserviency | you | admit | superiority | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 片刻 | 那 | 你 | 展示 | 从属关系 | 你 | 承认 | 优势 | . |

当你表现出卑躬屈膝时，就等于承认了你的优越性。

[kɑːrdz][duː][nɑːt] ['kæri] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ə; eɪ]['laɪs(ə)ns][tuː; tə][biː; bi] [ˌʌn'fer] [ɔːr] [ruːd] .

| Cards | do | not | carry | with | them | a | license | to | be | unfair | or | rude | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 牌 | 做 | 不是 | 携带 | 和 | 他们 | 一个 | 执照 | 到 | 是 | 不公平 | 或者 | 粗鲁的 | . |

扑克牌并不代表你可以不公平或粗鲁地对待他人。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mɔːr] [ɪm'pɔːrt(ə)nt][tuː; tə][ɪn'fɔːrm][jʊr; jər]['pɑːrtnər][ðæn; ðən][tuː; tə] [dɪ'siːv] [jʊr; jər] ['ædvərseri] .

| It | is | more | important | to | inform | your | partner | than | to | deceive | your | adversary | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 更多的 | 重要的 | 到 | 通知 | 你的 | 伙伴 | 比 | 到 | 欺骗 | 你的 | 对手 | . |

告知合作伙伴比欺骗对手更重要。

[biː; bi] ['dʒenərəs] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [preɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [wel] [pleɪd] [hænd] .

| Be | generous | with | your | praise | of | a | well | played | hand | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 慷慨的 | 和 | 你的 | 称赞 | 的 | 一个 | 出色地 | 玩 | 手 | . |

对于一手好牌，要慷慨地给予赞扬。

[pleɪ] [ðə; ði] [wiːk] [hændz][æz; əz] ['ɪntrəstɪdlɪ] [æz; əz][ðə; ði] [strɔːŋ] .

| Play | the | weak | hands | as | interestedly | as | the | strong | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 玩 | 这 | 虚弱的 | 双手 | 作为 | 饶有兴趣地 | 作为 | 这 | 强的 | . |

要像对待强牌一样认真对待弱牌。

[duː][nɑːt]['krɪtɪsaɪz][æt; ət][ɔːl] ; [bʌt; bət] — [ɪf] [juː; jʊ][mʌst; məst] — ['krɪtɪsaɪz] ['ferli] .

| Do | not | criticise | at | all | ; | but | — | if | you | must | — | criticise | fairly | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 做 | 不是 | 批评 | 在 | 全部 | ; | 但 | — | 如果 | 你 | 必须 | — | 批评 | 相当 | . |

不要批评任何人；但如果一定要批评，那就要公平批评。

['nevər] [kɔːl] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [skɔːr] ['æftər][ðə; ði][kɑːrdz][hæv; həv] [bɪn] [delt] .

| Never | call | attention | to | the | score | after | the | cards | have | been | dealt | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 绝不 | 称呼 | 注意力 | 到 | 这 | 分数 | 后 | 这 | 牌 | 有 | 到过 | 已处理 | . |

发牌后千万不要提及比分。

[noʊ] ['mætər] [haʊ] ['klevərli] [ðə; ði][kɑːrdz][ɑːr; ər] ['mænɪdʒd] ,

| No | matter | how | cleverly | the | cards | are | managed | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不 | 事情 | 如何 | 巧妙地 | 这 | 牌 | 是 | 管理 | , |

无论牌运多么巧妙，

[ðə; ði] ['pleɪər] [huː] [ˌʌndər'estɪmeɪts; ˌʌndər'estɪməts][ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [skɔːr]

| the | player | who | underestimates | the | attention | the | state | of | the | score |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 玩家 | WHO | 低估 | 这 | 注意力 | 这 | 状态 | 的 | 这 | 分数 |

[dɪ'mændz] [wɪl] [ˌʌnˌnesə'serəli] [luːz] ['meni] [ə; eɪ] ['rʌbər] .

| demands | will | unnecessarily | lose | many | a | rubber | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 需求 | 将要 | 不必要的 | 失去 | 许多 | 一个 | 橡皮 | . |

低估比分状况所需关注度的球员将会不必要地输掉很多局。

[ðə; ði] [nə'sesəti] [fɔːr; fər] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [skɔːr] ['kɑːnstəntli] [ɪn][maɪnd] [grəuz] [ə'pɑːn][ɔːl] ['pleɪɝz] [æz; əz]

| The | necessity | for | keeping | the | score | constantly | in | mind | grows | upon | all | players | as |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 必要性 | 为了 | 保持 | 这 | 分数 | 不断地 | 在 | 头脑 | 生长 | 之上 | 全部 | 玩家 | 作为 |

[ðer; ðər] [ɪk'spɪriəns] [ɪn] [brɪdʒ] [ɪn'kriːsɪz] .

| their | experience | in | Bridge | increases | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 经验 | 在 | 桥 | 增加 | . |

随着桥牌经验的积累，所有桥牌选手都会越来越意识到时刻牢记比分的重要性。

[noʊ] [ðə; ði] ['rekwɪzɪt] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [trɪks] [tuː; tə][biː; bi]['teɪkən] , [bəuθ][tuː; tə][wɪn][ænd; ənd][tuː; tə]

| Know | the | requisite | number | of | tricks | to | be | taken | , | both | to | win | and | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 知道 | 这 | 必需品 | 数字 | 的 | 技巧 | 到 | 是 | 已采取 | , | 两个都 | 到 | 赢 | 和 | 到 |

[seɪv] [ðə; ði] [geɪm] .

| save | the | game | . |
|---|---|---|---|
| 节省 | 这 | 游戏 | . |

知道赢得比赛和挽救比赛所需的必要墩数。

[wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [geɪm] [bɪ'haɪnd] , [duː][nɑːt] ['hezɪteɪt] [tuː; tə]['gæmb(ə)l] .

| When | you | are | a | game | behind | , | do | not | hesitate | to | gamble | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 你 | 是 | 一个 | 游戏 | 在后面 | , | 做 | 不是 | 犹豫 | 到 | 赌博 | . |

当你落后一局时，不要犹豫，大胆下注。

[wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [geɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [gʊd] , [meɪk] [nʌn] [bʌt; bət][ə; eɪ] [kən'sɜːrvətɪv] [ænd; ənd]

| When | you | are | a | game | to | the | good | , | make | none | but | a | conservative | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 你 | 是 | 一个 | 游戏 | 到 | 这 | 好的 | , | 制作 | 没有任何 | 但 | 一个 | 保守的 | 和 |

[saʊnd] [ˌdeklə'reɪʃn] .

| sound | declaration | . |
|---|---|---|
| 声音 | 宣言 | . |

当你致力于行善时，请发表保守而合理的声明。

[wen] [ðə; ði] [skɔːr] [ɪz] - [tuː; tə] ['nʌθɪŋ] [ə'genst] [juː; jʊ][ɑːn][ðə; ði][fɜːrst] [geɪm] ,

| When | the | score | is | 18 | to | nothing | against | you | on | the | first | game | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 分数 | 是 | - | 到 | 没有什么 | 反对 | 你 | 在 | 这 | 第一的 | 游戏 | , |

第一局比分0比18落后时，

[ɔːr] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [geɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [gʊd] ,

| or | when | you | are | a | game | to | the | good | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 什么时候 | 你 | 是 | 一个 | 游戏 | 到 | 这 | 好的 | , |

或者当你玩游戏是为了好玩的时候，

[ə'vɔɪd] [ə; eɪ] ['daʊtf(ə)l] [ˌdeklə'reɪʃn] [wɪtʃ] [meɪ] [ɪ'neɪb(ə)l][ðə; ði] ['ædvərˌseriz] [tuː; tə][wɪn][ðə; ði] [geɪm]

| avoid | a | doubtful | declaration | which | may | enable | the | adversaries | to | win | the | game |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 避免 | 一个 | 疑 | 宣言 | 哪个 | 可能 | 使能够 | 这 | 对手 | 到 | 赢 | 这 | 游戏 |

[ɑːn][jʊr; jər] [diːl] .

| on | your | deal | . |
|---|---|---|---|
| 在 | 你的 | 交易 | . |

避免做出可能让对手在你的交易中获胜的可疑声明。

[wen] [ðə; ði] [meɪk] [ɪz] [pæst] [tuː; tə][juː; jʊ][æt; ət][ə; eɪ] [skɔːr] [ʌv; əv] - [ɔːl][ɑːn][ðə; ði] ['rʌbər] [geɪm] ,

| When | the | make | is | passed | to | you | at | a | score | of | 24 | all | on | the | rubber | game | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 制作 | 是 | 通过了 | 到 | 你 | 在 | 一个 | 分数 | 的 | - | 全部 | 在 | 这 | 橡皮 | 游戏 | , |

当比分在橡胶局中为24平时，球传到你手中。

[dɪ'kler] [jʊr; jər] [best] [suːt] .

| declare | your | best | suit | . |
|---|---|---|---|---|
| 宣布 | 你的 | 最好的 | 套装 | . |

说出你最合适的衣服。

[wen] [ðə; ði] [geɪm] [ɪz] [seɪvd] , [bʌt; bət] ['kænɑːt] ['pɑːsəbli] [biː; bi] [wʌn] ,

| When | the | game | is | saved | , | but | cannot | possibly | be | won | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 游戏 | 是 | 已保存 | , | 但 | 不能 | 可能 | 是 | 韩元 | , |

当游戏已保存，但已不可能获胜时，

[ðə; ði]['sev(ə)nθ] [trɪk] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ðə; ði][əb'dʒektɪv] [pɔɪnt] .

| the | seventh | trick | should | be | the | objective | point | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 第七 | 诡计 | 应该 | 是 | 这 | 客观的 | 观点 | . |

第七个技巧应该是目标点。

[wen] [juː; jʊ]['kænɑːt] [riːtʃ] [geɪm] , ['nevər]['hæzərd][ðə; ði] [ɑːd] [trɪk] [ɪn][æn; ən] [ə'tempt] [tuː; tə][wɪn]

| When | you | cannot | reach | game | , | never | hazard | the | odd | trick | in | an | attempt | to | win |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 你 | 不能 | 抵达 | 游戏 | , | 绝不 | 冒险 | 这 | 奇怪的 | 诡计 | 在 | 一个 | 试图 | 到 | 赢 |

[tuː] [ɑːd] .

| two | odd | . |
|---|---|---|
| 二 | 奇怪的 | . |

当你无法赢得比赛时，千万不要冒险去尝试赢两局。

['meni] [taɪmz] [ðə; ði] [geɪm] [kæn; kən]['oʊnli][biː; bi][wʌn] [ɔːr] [seɪvd] [ɪn] [keɪs] [ðə; ði][kɑːrdz][laɪ][ɪn][ə; eɪ]

| Many | times | the | game | can | only | be | won | or | saved | in | case | the | cards | lie | in | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 许多 | 时代 | 这 | 游戏 | 能 | 仅有的 | 是 | 韩元 | 或者 | 已保存 | 在 | 案件 | 这 | 牌 | 说谎 | 在 | 一个 |

['sɜːrt(ə)n][pə'zɪʃ(ə)n] .

| certain | position | . |
|---|---|---|
| 肯定 | 位置 | . |

很多时候，只有当牌摆放在特定位置时，游戏才能获胜或保住胜局。

[ə'suːm] [ðæt] [ðə; ði][kɑːrdz][ɑːr; ər] ['feɪvərəbli] [pleɪst] [ænd; ənd] [pleɪ] [ðə; ði][hænd] [ə'kɔːrdɪŋli] .

| Assume | that | the | cards | are | favourably | placed | and | play | the | hand | accordingly | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 认为 | 那 | 这 | 牌 | 是 | 有利 | 放置 | 和 | 玩 | 这 | 手 | 因此 | . |

假设牌面有利，并据此出牌。

[wen] [ðə; ði] [geɪm] [ɪz] ['siːmɪŋli] [lɔːst] ,

| When | the | game | is | seemingly | lost | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 游戏 | 是 | 似乎 | 丢失的 | , |

当比赛看似输掉时，

[teɪk] [ðə; ði][wʌn] [tʃæns] [ʌv; əv]['faɪndɪŋ][ɪn][jʊr; jər] ['pɑːrtnɚz] [hænd][ðə; ði][kɑːrdz] [ðæt] [wɪl] [seɪv] [ˌaɪ 'tiː] .

| take | the | one | chance | of | finding | in | your | partner's | hand | the | cards | that | will | save | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拿 | 这 | 一 | 机会 | 的 | 寻找 | 在 | 你的 | 合伙人的 | 手 | 这 | 牌 | 那 | 将要 | 节省 | 它 | . |

抓住这唯一的机会，从你的搭档手中找到能够拯救他的牌。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sər'praɪzɪŋ] [haʊ] ['ɔːf(ə)n][ə; eɪ] ['despərət] [ɪk'spiːdiənt] [wɪl] [ˌoʊvər'kʌm][ə; eɪ] ['despərət]

| It | is | surprising | how | often | a | desperate | expedient | will | overcome | a | desperate |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 奇怪 | 如何 | 经常 | 一个 | 绝望的 | 权宜 | 将要 | 克服 | 一个 | 绝望的 |

[ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .

| situation | . |
|---|---|
| 情况 | . |

令人惊讶的是，无奈之举往往能化险为夷。

[tuː; tə] [fɔːrs] [lʌk] [ɪz][tuː; tə] [ə'tempt] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] — [ə; eɪ][moʊst]['aɪd(ə)l][tæsk] .

| To | force | luck | is | to | attempt | to | make | it | — | a | most | idle | task | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 力量 | 运气 | 是 | 到 | 试图 | 到 | 制作 | 它 | — | 一个 | 最多 | 闲置的 | 任务 | . |

强求好运就是试图创造好运——这是最徒劳无功的事情。

['hjuːmən]['neɪtʃər] [tempts] ['mɔːtəlz] [tuː; tə] [luːz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [kæn; kən][wɪn] , ['sʌmtaɪmz] [mɔːr]

| Human | nature | tempts | mortals | to | lose | more | than | they | can | win | , | sometimes | more |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 人类 | 自然 | 诱惑 | 凡人 | 到 | 失去 | 更多的 | 比 | 他们 | 能 | 赢 | , | 有时 | 更多的 |

[ðæn; ðən] [ðeɪ] [kæn; kən][ə'fɔːrd] .

| than | they | can | afford | . |
|---|---|---|---|---|
| 比 | 他们 | 能 | 买得起 | . |

人性使人容易失去比自己能够赢得的更多，有时甚至失去比自己能够承受的更多。

[pres] [gʊd] ['fɔːrtʃən] [waɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['læsts] [ænd; ənd][duː][nɑːt]['lɪŋgər] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [ri'fjuːziz] [tuː; tə] [smaɪl] .

| Press | good | fortune | while | it | lasts | and | do | not | linger | when | it | refuses | to | smile | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 按 | 好的 | 财富 | 尽管 | 它 | 持续时间 | 和 | 做 | 不是 | 萦绕 | 什么时候 | 它 | 拒绝 | 到 | 微笑 | . |

趁好运还在，要好好把握；当好运不再眷顾你时，不要久留。

[ɪf] [juː; jʊ][wɪn][wɪð; wɪθ][ɪn'vɪnsəb(ə)l][kɑːrdz] , [jʊr; jər] ['vɪktəri] [ɪz] [tʃiːp] .

| If | you | win | with | invincible | cards | , | your | victory | is | cheap | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 你 | 赢 | 和 | 无敌 | 牌 | , | 你的 | 胜利 | 是 | 便宜的 | . |

如果你用无敌牌赢得比赛，那你的胜利就太轻易了。

[duː][nɑːt][ə'skraɪb][tuː; tə][bæd] [lʌk] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][bæd] [pleɪ] .

| Do | not | ascribe | to | bad | luck | the | result | of | bad | play | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 做 | 不是 | 归咎于 | 到 | 坏的 | 运气 | 这 | 结果 | 的 | 坏的 | 玩 | . |

不要把糟糕的发挥归咎于运气不好。

[huː'evər] [ɪz] ['feɪvərd] [baɪ] [lʌk] [meɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [teɪk] [ɔːl] ['mænər] [ʌv; əv] ['tʃænsɪz] [ænd; ənd]

| Whoever | is | favoured | by | luck | may | usually | take | all | manner | of | chances | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 谁 | 是 | 受青睐 | 经过 | 运气 | 可能 | 通常 | 拿 | 全部 | 方式 | 的 | 机会 | 和 |

[sək'siːd] .

| succeed | . |
|---|---|
| 成功 | . |

运气好的人通常可以冒险尝试各种方法并取得成功。

[mɔːr] ['rʌbər] [ɑːr; ər][lɔːst][baɪ][bæd] [meɪks] [ðæn; ðən][baɪ][bæd] [pleɪz] .

| More | rubbers | are | lost | by | bad | makes | than | by | bad | plays | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 更多的 | 橡胶 | 是 | 丢失的 | 经过 | 坏的 | 制作 | 比 | 经过 | 坏的 | 演出 | . |

因失误造成的丢球比因打球失误造成的丢球更多。

['ɔːf(ə)n][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][wʌn][hænd] , [wɪtʃ] [pruːvz] ['nʌθɪŋ] , [wɪl] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [ðə; ði] ['tendənsi]

| Often | the | result | of | one | hand | , | which | proves | nothing | , | will | encourage | the | tendency |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经常 | 这 | 结果 | 的 | 一 | 手 | , | 哪个 | 证明 | 没有什么 | , | 将要 | 鼓励 | 这 | 趋势 |

[tɔːrd] [ˌʌn'saʊnd] [meɪks] .

| toward | unsound | makes | . |
|---|---|---|---|
| 朝向 | 不健全 | 制作 | . |

一次出牌的结果往往并不能证明什么，反而会助长不稳健的作弊行为。

[ðə; ði] ['kwestʃən] " [wʌt] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði]['prɑːbəb(ə)l] [meɪk] [ɪf] [aɪ] [pæs] ?

| The | question | " | What | will | be | the | probable | make | if | I | pass | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 问题 | " | 什么 | 将要 | 是 | 这 | 可能 | 制作 | 如果 | 我 | 经过 | ? |

问题是"如果我通过考试，可能的成绩是什么？"

" [ɪz][ʌv; əv] [greɪt] [ə'sɪstəns] [ɪn] [dɪ'tɜːrmɪnɪŋ] [ðə; ði] [ˌdeklə'reɪʃn] .

| " | is | of | great | assistance | in | determining | the | declaration | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 是 | 的 | 伟大的 | 协助 | 在 | 确定 | 这 | 宣言 | . |

"对确定申报内容有很大帮助。"

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [haʊ] ['meni] [pæst] " [noʊ] - ['trʌmpərz] " [goʊ] [ə'streɪ] ;

| It | is | remarkable | how | many | passed | " | no | - | trumpers | " | go | astray | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 卓越 | 如何 | 许多 | 通过了 | " | 不 | - | 特朗普支持者 | " | 去 | 误入歧途 | ; |

令人惊讶的是，有多少曾经的"反特朗普人士"最终误入歧途；

[ænd; ənd][ðə; ði] ['nʌmbər] [pruːvz] [ðə; ði] [nə'sesəti] [fɔːr; fər] [mɔːr] ['kɔːʃəs] [pæst] [meɪks] .

| and | the | number | proves | the | necessity | for | more | cautious | passed | makes | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 数字 | 证明 | 这 | 必要性 | 为了 | 更多的 | 谨慎 | 通过了 | 制作 | . |

这个数字证明了采取更加谨慎的措施的必要性。

[ə; eɪ] [gʊd] ['pleɪər] [kæn; kən] [teɪk] [mɔːr] ['tʃænsɪz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [meɪk] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz]

| A | good | player | can | take | more | chances | with | the | make | because | of | his |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 好的 | 玩家 | 能 | 拿 | 更多的 | 机会 | 和 | 这 | 制作 | 因为 | 的 | 他的 |

[ə'bɪlətɪ][tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði][kɑːrdz] ['prɑːpərli] .

| ability | to | play | the | cards | properly | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 能力 | 到 | 玩 | 这 | 牌 | 适当地 | . |

一个优秀的玩家可以更大胆地去尝试，因为他有能力正确地打牌。

[noʊ] - [trʌmp] [pleɪ] [ɪz][æn; ən] ['efərt] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ɪn] [smɔːl] [kɑːrdz][ʌv; əv][ə; eɪ] [lɔːŋ]

| No | - | trump | play | is | an | effort | to | establish | and | bring | in | small | cards | of | a | long |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不 | - | 王牌 | 玩 | 是 | 一个 | 努力 | 到 | 建立 | 和 | 带来 | 在 | 小的 | 牌 | 的 | 一个 | 长的 |

[suːt] .

| suit | . |
|---|---|
| 套装 | . |

无将牌打法旨在建立并引入长套牌中的小牌。

['meni] [ə; eɪ][hænd][ɪz] ['ruːɪnd] [baɪ] ['kerləs] [ænd; ənd]['heɪsti] [pleɪ] [æt; ət][ðə; ði][fɜːrst] [trɪk] .

| Many | a | hand | is | ruined | by | careless | and | hasty | play | at | the | first | trick | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 许多 | 一个 | 手 | 是 | 毁坏 | 经过 | 粗心 | 和 | 仓促 | 玩 | 在 | 这 | 第一的 | 诡计 | . |

许多牌局都会因为第一轮的草率和鲁莽出牌而毁于一旦。

[duː][nɑːt] [pleɪ] [jʊr; jər] ['ædvərˌsɛriz] [geɪm] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] , [lend][hɪm; ɪm][noʊ][eɪd][ɪn]

| Do | not | play | your | adversary's | game | for | him | , | lend | him | no | aid | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 做 | 不是 | 玩 | 你的 | 敌方的 | 游戏 | 为了 | 他 | , | 借 | 他 | 不 | 援助 | 在 |

[ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ][hɪz; ɪz][suːt] .

| establishing | his | suit | . |
|---|---|---|---|
| 建立 | 他的 | 套装 | . |

不要替你的对手玩游戏，不要帮助他确立诉讼。

[teɪk] [ɔːl][jʊr; jər] [fɪ'nes] [ə'genst] [ðə; ði] ['pleɪər] [huː] [hoʊldz][æn; ən] [ɪ'stæblɪʃt] [suːt] .

| Take | all | your | finesses | against | the | player | who | holds | an | established | suit | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拿 | 全部 | 你的 | 技巧 | 反对 | 这 | 玩家 | WHO | 持有 | 一个 | 已确立的 | 套装 | . |

对持有已成牌型的玩家使用所有技巧性打法。

[ɪf] , [æz; əz] ['diːlər] , [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [meɪk] [fɔːr] [trɪks] [ɪn][ə; eɪ][suːt][wɪð; wɪθ][bʌt; bət] [θriː] [ɪn]

| If | , | as | dealer | , | you | wish | to | make | four | tricks | in | a | suit | with | but | three | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | , | 作为 | 经销商 | , | 你 | 希望 | 到 | 制作 | 四 | 技巧 | 在 | 一个 | 套装 | 和 | 但 | 三 | 在 |

[saɪt] ,

| sight | , |
|---|---|
| 视线 | , |

如果你作为庄家，想在只剩下三墩牌的情况下，赢得四墩同花色的牌，

[gɪv] [ðə; ði] ['ædvərˌseriz] [ə; eɪ] [tʃæns] [tuː; tə][dɪ'skɑːrd] .

| give | the | adversaries | a | chance | to | discard | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 给 | 这 | 对手 | 一个 | 机会 | 到 | 丢弃 | . |

给对手一次弃牌的机会。

[wen] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [trɪks] [ðæt] [ðə; ði] ['ædvərˌseriz] [mʌst; məst][wɪn] ,

| When | there | are | tricks | that | the | adversaries | must | win | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 那里 | 是 | 技巧 | 那 | 这 | 对手 | 必须 | 赢 | , |

当对手必须想办法取胜时，

[traɪ][tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] [nə'sesəti] [ə; eɪ] ['benɪfɪt] [tuː; tə][jʊr; jər][hænd] .

| try | to | make | this | necessity | a | benefit | to | your | hand | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尝试 | 到 | 制作 | 这 | 必要性 | 一个 | 益处 | 到 | 你的 | 手 | . |

试着将这种无奈转化为对你有利的优势。

[rɪd] [jɔːr'self] [ʌv; əv]['eni] [haɪ] [kɑːrd] [wɪtʃ] [meɪ] [ˌɪntə'rʌpt] [ðə; ði][kənˌtɪnju'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv][jʊr; jər]

| Rid | yourself | of | any | high | card | which | may | interrupt | the | continuation | of | your |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 摆脱 | 你自己 | 的 | 任何 | 高的 | 卡片 | 哪个 | 可能 | 打断 | 这 | 续篇 | 的 | 你的 |

['pɑːrtnɚz] [suːt] .

| partner's | suit | . |
|---|---|---|
| 合伙人的 | 套装 | . |

弃掉任何可能干扰同伴继续出牌的高牌。

[ðə; ði] ['diːlɚz] [meɪn][plæn][ʌv; əv][ə; eɪ] [trʌmp] [hænd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][tuː; tə] [ɪg'zɔːst] [trʌmps] [ænd; ənd]

| The | dealer's | main | plan | of | a | trump | hand | should | be | to | exhaust | trumps | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 经销商 | 主要的 | 计划 | 的 | 一个 | 王牌 | 手 | 应该 | 是 | 到 | 排气 | 特朗普 | 和 |

[brɪŋ] [ɪn][ə; eɪ][suːt] .

| bring | in | a | suit | . |
|---|---|---|---|---|
| 带来 | 在 | 一个 | 套装 | . |

庄家拿到王牌牌的主要策略应该是用光王牌，然后拿下一门花色。

[biː; bi][ 'kɔgnizənt ][ʌv; əv] [wʌt] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [ə'kɑːmplɪʃ] [ænd; ənd] [ðen] [dɪ'saɪd] [haʊ] [best][tuː; tə][duː]

| Be | cognisant | of | what | you | should | accomplish | and | then | decide | how | best | to | do |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 认知者 | 的 | 什么 | 你 | 应该 | 完成 | 和 | 然后 | 决定 | 如何 | 最好的 | 到 | 做 |

[ˌaɪ 'tiː] .

| it | . |
|---|---|
| 它 | . |

明确自己应该完成什么，然后决定如何才能最好地完成它。

['pɪtfɔːlz] [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv] [fɔːls] [liːdz] ,

| Pitfalls | in | the | form | of | false | leads | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 陷阱 | 在 | 这 | 形式 | 的 | 错误的 | 线索 | , |

以错误线索形式出现的陷阱

[fɔːls] [kɑːrdz][ænd; ənd]['klevər] ['ʌndər] - [pleɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dʌg] [fɔːr; fər][jʊr; jər] ['ædvərˌseriz] [æt; ət]

| false | cards | and | clever | under | - | play | should | be | dug | for | your | adversaries | at |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 错误的 | 牌 | 和 | 聪明的 | 在下面 | - | 玩 | 应该 | 是 | 挖 | 为了 | 你的 | 对手 | 在 |

['evri] [ˌɑːpər'tuːnəti] .

| every | opportunity | . |
|---|---|---|
| 每一个 | 机会 | . |

要抓住一切机会，向对手打出假牌，并巧妙地进行反击。

[tuː] [mʌtʃ] [heɪst] [ɪn] ['ʃoʊɪŋ] [ə'bɪləti][tuː; tə] [rʌf] [ɪn][ðə; ði] [wiːk] [trʌmp] [hænd] ['friːkwəntli] [brɪŋz]

| Too | much | haste | in | showing | ability | to | ruff | in | the | weak | trump | hand | frequently | brings |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也 | 很多 | 匆忙 | 在 | 显示 | 能力 | 到 | 粗糙 | 在 | 这 | 虚弱的 | 王牌 | 手 | 频繁地 | 带来 |

[dɪ'zæstər] .

| disaster | . |
|---|---|
| 灾难 | . |

在弱牌的情况下过早地展现吃子能力往往会带来灾难。

[wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['riːz(ə)nəbli] [ə'ʃʊrd] [ʌv; əv] ['evri] [trɪk] [bʌt; bət][wʌn] , [liːd] [jʊr; jər] [rɪ'meɪnɪŋ]
**When** **you** **are** **reasonably** **assured** **of** **every** **trick** **but** **one** **,** **lead** **your** **remaining**
什么时候 你 是 合理 保证 的 每一个 诡计 但 一 , 带领 你的 其余的
[trʌmp] .
**trump** **.**
王牌 .

当你基本确定能赢下除最后一墩以外的所有墩牌时，出剩下的那张王牌。

[æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] [ə'vɔɪd] [æn; ən][ˌɪnklɪ'neɪʃ(ə)n][tuː; tə] [rʌf] [ɪn][ðə; ðɪ] [strɔːŋ] [trʌmp] [hænd] .
**As** **a** **rule** **avoid** **an** **inclination** **to** **ruff** **in** **the** **strong** **trump** **hand** **.**
作为 一个 规则 避免 一个 倾角 到 粗糙 在 这 强的 王牌 手 .

一般来说，在强将牌的情况下，要避免使用垫牌。

[rɪ'membər] [ðæt] [ðə; ðɪ]['pɑːrtnər] [huː] ['dʌbəlz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][hæz; həz] [trʌmp] [streŋθ] ,
**Remember** **that** **the** **partner** **who** **doubles** **usually** **has** **trump** **strength** **,**
记住 那 这 伙伴 WHO 双打 通常 有 王牌 力量 ,

记住，加倍的同伴通常拥有王牌牌力。

[ænd; ənd][duː][nɑːt] [struː] [hɪz; ɪz] ['pæθweɪ] [wɪð; wɪθ] [əbst'rʌkʃnz] [baɪ] ['fɔːrsɪŋ] [hɪm; ɪm] .
**and** **do** **not** **strew** **his** **pathway** **with** **obstructions** **by** **forcing** **him** **.**
和 做 不是 胁 他的 路径 和 障碍物 经过 强制 他 .

不要强迫他，以免阻碍他前进的道路。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌn'juːʒuəliˌʌn'juːʒəli][bæd] [pleɪ] [tuː; tə] ['dʌb(ə)l] [wen] [juː; jʊ] [niːd] ['oʊnli][æn; ən] [ɑːd] [trɪk] [tuː; tə]
**It** **is** **unusually** **bad** **play** **to** **double** **when** **you** **need** **only** **an** **odd** **trick** **to**
它 是 异常地 坏的 玩 到 双倍的 什么时候 你 需要 仅有的 一个 奇怪的 诡计 到
[wɪn][ðə; ðɪ] [geɪm] .
**win** **the** **game** **.**
赢 这 游戏 .

当你只需要再赢一墩就能赢下比赛时，加倍下注是一种非常糟糕的打法。

[ðə; ðɪ][kɑːrd][led][baɪ][jʊr; jər]['pɑːrtnər][ɪz][ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['hoʊldɪŋ][ɪn][ðæt] [suːt] .
**The** **card** **led** **by** **your** **partner** **is** **a** **message** **of** **his** **holding** **in** **that** **suit** **.**
这 卡片 引领 经过 你的 伙伴 是 一个 信息 的 他的 保持 在 那 套装 .

你同伴先出的牌代表他手中持有的该花色的牌。

['meni] [ə; eɪ] ['rʌbər] [ɪz][lɔːst] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ][prɑːmpt] [liːd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] [kɑːrd] [maɪt] [hæv; həv] [seɪvd] .
**Many** **a** **rubber** **is** **lost** **which** **the** **prompt** **lead** **of** **a** **high** **card** **might** **have** **saved** **.**
许多 一个 橡皮 是 丢失的 哪个 这 迅速的 带领 的 一个 高的 卡片 可能 有 已保存 .

许多原本可以挽救的局面，却因为迅速出一张高牌而功亏一篑。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [fɔːrs] [wen] [ðə; ðɪ] ['ædvərˌseriz] [hoʊld][ðə; ðɪ] [rɪ'meɪnɪŋ] [trʌmps] [ænd; ənd]
**It** **is** **too** **late** **to** **force** **when** **the** **adversaries** **hold** **the** **remaining** **trumps** **and**
它 是 也 晚的 到 力量 什么时候 这 对手 抓住 这 其余的 特朗普 和
[æn; ən] [ɪ'stæblɪʃt] [suːt] .
**an** **established** **suit** **.**
一个 已确立的 套装 .

当对手掌握剩余的王牌和已确立的牌型时，强攻已经太晚了。

['rʌfɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kə'mændɪŋ] [trʌmp] ['rerli] ['luːzɪz][ə; eɪ] [trɪk] [ænd; ənd]['ɔːf(ə)n][geɪnz][wʌn] .
**Ruffing** **with** **a** **commanding** **trump** **rarely** **loses** **a** **trick** **and** **often** **gains** **one** **.**
粗加工 和 一个 指挥 王牌 很少 失败 一个 诡计 和 经常 收益 一 .

用强牌进行垫牌很少会丢墩，而且经常会赢墩。

[ðə; ðɪ][temp'teɪʃ(ə)n][tuː; tə]['oʊvər] - [trʌmp] [ʃʊd; ʃəd] ['friːkwəntli] [biː; bi][rɪ'zɪstɪd, riː'zɪstəd, riː'zɪstɪd] .
**The** **temptation** **to** **over** **-** **trump** **should** **frequently** **be** **resisted** **.**
这 诱惑 到 超过 - 王牌 应该 频繁地 是 抵抗 .

应该经常抵制过度解读的诱惑。

[klɪr] [jʊr; jər] [lɔːŋ] [suːt] [bɪ'fɔːr] [juː; jʊ][pɑːrt][wɪð; wɪθ][jʊr; jər][kɑːrd][ʌv; əv][ˌɑːr 'iː] - ['entri] .
**Clear** **your** **long** **suit** **before** **you** **part** **with** **your** **card** **of** **re** **-** **entry** **.**
清除 你的 长的 套装 前 你 部分 和 你的 卡片 的 关于 - 入口 .

在你交出你的再入场牌之前，先清空你的长套牌。

['kʌltɪveɪt] [ˌjuːnɪ'fɔːrməti][ɪn][jʊr; jər] [staɪl] [ʌv; əv] [pleɪ] ,

| **Cultivate** | **uniformity** | **in** | **your** | **style** | **of** | **play** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 培育 | 均匀性 | 在 | 你的 | 风格 | 的 | 玩 | , |

培养比赛风格的一致性，

[let][ðer; ðər][biː; bi][noʊ][rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [heɪst] [ɔːr][ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n][ɪn] ['meɪkɪŋ] [ɔːr] ['pæsɪŋ] ,

| **let** | **there** | **be** | **no** | **remarkable** | **haste** | **or** | **hesitation** | **in** | **making** | **or** | **passing** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 让 | 那里 | 是 | 不 | 卓越 | 匆忙 | 或者 | 犹豫 | 在 | 制作 | 或者 | 通过 | , |

制作或传递时，不要有明显的仓促或犹豫。

[ænd; ənd] [lʊk] [æz; əz] ['tʃɪrf(ə)l] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] .

| **and** | **look** | **as** | **cheerful** | **as** | **possible** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 看 | 作为 | 快乐 | 作为 | 可能的 | . |

尽量让自己看起来开心些。

[ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['mænərɪzəm] [ɪn] [brɪdʒ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['kerfəli] [ə'vɔɪdɪd] .

| **Hesitation** | **and** | **mannerisms** | **in** | **Bridge** | **should** | **be** | **carefully** | **avoided** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 犹豫 | 和 | 举止 | 在 | 桥 | 应该 | 是 | 小心 | 避免 | . |

在桥牌比赛中，应尽量避免犹豫和做作的举动。

['emfəsaɪz] [noʊ] [pleɪ] [ʌv; əv][jʊr; jər] [oʊn] , [ænd; ənd] [ʃoʊ] [noʊ] ['pleʒər] [ɔːr] [dɪs'pleʒər] [æt; ət] ['eni]

| **Emphasise** | **no** | **play** | **of** | **your** | **own** | **,** | **and** | **show** | **no** | **pleasure** | **or** | **displeasure** | **at** | **any** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 强调 | 不 | 玩 | 的 | 你的 | 自己的 | , | 和 | 展示 | 不 | 乐趣 | 或者 | 不满 | 在 | 任何 |

[pleɪ] .

| **play** | **.** |
|---|---|
| 玩 | . |

不要过分强调自己的表现，也不要对任何表现表示高兴或不高兴。

[suːˌpɪri'ɔːrəti][ʌv; əv] [skɪl] [ɪz] [ʃoʊn] [baɪ][ðə; ði] [pleɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][kɑːrdz] , [nɑːt][baɪ] ['mænərɪzəm] .

| **Superiority** | **of** | **skill** | **is** | **shown** | **by** | **the** | **play** | **of** | **the** | **cards** | **,** | **not** | **by** | **mannerisms** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 优势 | 的 | 技能 | 是 | 所示 | 经过 | 这 | 玩 | 的 | 这 | 牌 | , | 不是 | 经过 | 举止 | . |

技术高超体现在牌技上，而不是举止上。

[kən'tɪnjuːd] ['hezɪtənsi] [ænd; ənd] ['nɜːrvəs] [ˌɪndɪ'sɪʒn] [ɑːr; ər] ['sɪriəs] [fɔːlts] [ɪn] [brɪdʒ] .

| **Continued** | **hesitancy** | **and** | **nervous** | **indecision** | **are** | **serious** | **faults** | **in** | **Bridge** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 持续 | 犹豫 | 和 | 紧张的 | 优柔寡断 | 是 | 严肃的 | 故障 | 在 | 桥 | . |

在桥牌中，持续的犹豫和紧张的优柔寡断是严重的错误。

[meɪk] [ʌp][jʊr; jər][maɪnd][tuː; tə][duː][jʊr; jər][best][wɪð; wɪθ][ðə; ði][kɑːrdz] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] [delt] [juː; jʊ]

| **Make** | **up** | **your** | **mind** | **to** | **do** | **your** | **best** | **with** | **the** | **cards** | **that** | **have** | **been** | **dealt** | **you** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 制作 | 向上 | 你的 | 头脑 | 到 | 做 | 你的 | 最好的 | 和 | 这 | 牌 | 那 | 有 | 到过 | 已处理 | 你 |

.

| **:** |
|---|
| . |

下定决心，尽你所能，做好自己该做的事情。

[ðə; ði]['ɑːkjəpənt] [ʌv; əv][ðə; ði] " [haɪ] - [tʃer] " ['juːʒuəli; 'juːʒəli][hæz; həz][ə; eɪ] [mə'nɑːpəli] [fɔːr; fər] ['gɪvɪŋ]

| **The** | **occupant** | **of** | **the** | **"** | **high** | **-** | **chair** | **"** | **usually** | **has** | **a** | **monopoly** | **for** | **giving** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 居住者 | 的 | 这 | " | 高的 | - | 椅子 | " | 通常 | 有 | 一个 | 垄断 | 为了 | 给予 |

[əd'vaɪs] .

| **advice** | **.** |
|---|---|
| 建议 | . |

坐在"高脚椅"上的人通常拥有提供建议的垄断权。

[let] [jʊr; jər] ['mænər] [biː; bi]['juːnɪfɔːrmli] [sʌtʃ] [ðæt] [noʊ][wʌn][kæn; kən] [tel] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'tiː] ['weðər]

| **Let** | **your** | **manner** | **be** | **uniformly** | **such** | **that** | **no** | **one** | **can** | **tell** | **from** | **it** | **whether** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 让 | 你的 | 方式 | 是 | 均匀地 | 这样的 | 那 | 不 | 一 | 能 | 告诉 | 从 | 它 | 无论 |

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['wɪnɪŋ] [ɔːr] ['luːzɪŋ] .

| **you** | **are** | **winning** | **or** | **losing** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 是 | 获胜 | 或者 | 输 | . |

你的态度要始终如一，让人无法从中看出你是赢是输。

[pleɪ] [brɪdʒ] [wɪð; wɪθ][æn; ən] ['eləkwənt] ['saɪləns] ; [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kə'mænd] [bəuθ] [rɪ'spekt] [ænd; ənd]

| Play | Bridge | with | an | eloquent | silence | ; | it | will | command | both | respect | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 玩 | 桥 | 和 | 一个 | 雄辩 | 沉默 | ; | 它 | 将要 | 命令 | 两个都 | 尊重 | 和 |

[ˌædmə'reɪʃ(ə)n] .

| admiration | . |
|---|---|
| 钦佩 | . |

打桥牌时保持沉稳的沉默，会赢得他人的尊重和钦佩。

[æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] [mis'teik] [ɪz] ['prefrəb(ə)l] [tuː; tə][æn; ən] ['ɪrɪteɪtɪŋ] [dɪ'leɪ] .

| An | occasional | mistake | is | preferable | to | an | irritating | delay | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 偶然 | 错误 | 是 | 优选 | 到 | 一个 | 令人恼火的 | 延迟 | . |

偶尔的错误总比令人恼火的延误要好。

[sloʊ] [pleɪ] [ɪz] , [mɔːr] [ɔːr] [les] , [ə; eɪ]['hæbɪt] .

| Slow | play | is | , | more | or | less | , | a | habit | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 慢的 | 玩 | 是 | , | 更多的 | 或者较少的 | | , | 一个 | 习惯 | . |

慢节奏的比赛，或多或少是一种习惯。

[ɪts] [ɪ'fekt] [ə'maʊnts] [tuː; tə][ə; eɪ] [fɔːlt] .

| Its | effect | amounts | to | a | fault | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 它是 | 影响 | 金额 | 到 | 一个 | 过错 | . |

其后果相当于一种缺陷。

[wen] [ðer; ðər][ɪz][æn; ən][ʌn'juːʒuəl][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][kɑːrdz] , [ ri'maːks ] [ɑːr; ər] [suː'pɜːrfluəs] .

| When | there | is | an | unusual | distribution | of | the | cards | , | remarks | are | superfluous | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 那里 | 是 | 一个 | 异常 | 分配 | 的 | 这 | 牌 | , | 评论 | 是 | 多余 | . |

当牌的分布异常时，无需赘述。

[ˌɪndɪ'sɪʒn] [meɪ] [tel] [jʊr; jər] ['ædvərˌseriz] [ɪg'zæktli] [wʌt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][moʊst] ['iːgər] [tuː; tə] [noʊ] .

| Indecision | may | tell | your | adversaries | exactly | what | they | are | most | eager | to | know | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 优柔寡断 | 可能 | 告诉 | 你的 | 对手 | 确切地 | 什么 | 他们 | 是 | 最多 | 渴望的 | 到 | 知道 | . |

优柔寡断可能会让你的对手准确地知道他们最想知道的事情。

[dɪˌlɪbə'reɪʃ(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ][hænd][ɪz][pər'mɪsəb(ə)l][ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]

| Deliberation | at | the | beginning | of | a | hand | is | permissible | and | should | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 审议 | 在 | 这 | 开始 | 的 | 一个 | 手 | 是 | 允许的 | 和 | 应该 | 是 |

[ɪn'kɜːrɪdʒd] .

| encouraged | . |
|---|---|
| 鼓励 | . |

在牌局开始时进行深思熟虑是允许的，而且应该鼓励。

[ðə; ði] ['pleɪər] [huː] [ˌɪntə'rʌpts] [ðə; ði] [geɪm] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] [pleɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['ɒstrəˌsaɪzd]

| The | player | who | interrupts | the | game | to | discuss | the | play | should | be | ostracised |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 玩家 | WHO | 中断 | 这 | 游戏 | 到 | 讨论 | 这 | 玩 | 应该 | 是 | 被排斥 |

[frʌm; frəm][ðə; ði][kɑːrd] [ruːm] .

| from | the | card | room | . |
|---|---|---|---|---|
| 从 | 这 | 卡片 | 房间 | . |

打断游戏讨论牌局的玩家应该被逐出牌室。

[meɪk] [noʊ][oʊ'vɜːrt][ ri'maːks ] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [pleɪ] [wɪtʃ] [meɪ] [tend][tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] ['ædvərˌseriz]

| Make | no | overt | remarks | during | the | play | which | may | tend | to | give | the | adversaries |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 制作 | 不 | 公开 | 评论 | 期间 | 这 | 玩 | 哪个 | 可能 | 趋向 | 到 | 给 | 这 | 对手 |

[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] .

| information | . |
|---|---|
| 信息 | . |

比赛过程中不要发表任何可能向对手透露信息的公开言论。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ðə; ði] [ˌɪnɪk'spɪriənst] ['pleɪər] [huː] ['ɔfɝz] [æn; ən] [ə'stɑːnɪʃɪŋ] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]

| It | is | usually | the | inexperienced | player | who | offers | an | astonishing | amount | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 通常 | 这 | 缺乏经验 | 玩家 | WHO | 优惠 | 一个 | 惊人 | 数量 | 的 |

[grə'tuːɪtəs] [ænd; ənd] [ən] - [sɔːt] - [fɔːr; fər][əd'vaɪs] .

| gratuitous | and | un | - | sought | - | for | advice | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 无偿的 | 和 | 联合国 | - | 寻求 | - | 为了 | 建议 | . |

通常情况下，经验不足的玩家会提供大量不必要的、令人瞠目结舌的建议。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːf(ə)n] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [rɪ'freɪn] [frʌm; frəm] ['ʃoʊɪŋ] ['pleʒər] [æt; ət][ðə; ði] [ə'kɑːmplɪʃmənt]

| It | is | often | difficult | to | refrain | from | showing | pleasure | at | the | accomplishment |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 经常 | 难的 | 到 | 避免 | 从 | 显示 | 乐趣 | 在 | 这 | 成就 |

[ʌv; əv][ə; eɪ] [dɪ'zaɪrd] ['pɜːrpəs] ,

| of | a | desired | purpose | , |
|---|---|---|---|---|
| 的 | 一个 | 想要的 | 目的 | , |

人们往往很难在达成预期目标时抑制住喜悦之情。

[bʌt; bət] [kən'sɪdər] [ðæt] [ˌʌn'duː] [ɪ'leɪʃn] [ɪz][moʊst] ['ægrəveɪtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['ædvərˌseriz] .

| but | consider | that | undue | elation | is | most | aggravating | to | the | adversaries | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 考虑 | 那 | 过度 | 欣喜 | 是 | 最多 | 加重 | 到 | 这 | 对手 | . |

但要知道，过度的得意忘形最容易激怒对手。

[poʊst] - ['mɔrtəmz] [hæv; həv][ðer; ðər] ['ɪntrəst] [ænd; ənd] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [ɑːr; ər] [ˌʌnmɪ'steɪkəbli]

| Post | - | mortems | have | their | interest | and | , | as | a | rule | , | are | unmistakably |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 邮政 | - | 尸检 | 有 | 他们的 | 兴趣 | 和 | , | 作为 | 一个 | 规则 | , | 是 | 毫无疑问 |

[kən'vɪnsɪŋ] .

| convincing | . |
|---|---|
| 令人信服的 | . |

尸检报告有其价值，而且通常都很有说服力。

[duː][nɑːt] ['ventʃər] [ə'pɑːn][ə; eɪ][poʊst] - ['mɔrtəm] [ən'les] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['sɜːrt(ə)n][ʌv; əv] [wʌt] [ðə; ði]

| Do | not | venture | upon | a | post | - | mortem | unless | you | are | certain | of | what | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 做 | 不是 | 风险投资 | 之上 | 一个 | 邮政 | - | 死亡 | 除非 | 你 | 是 | 肯定 | 的 | 什么 | 这 |

['skælpəl][ɪz]['goʊɪŋ][tuː; tə] [rɪ'viːl] .

| scalpel | is | going | to | reveal | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 解剖刀 | 是 | 去 | 到 | 揭示 | . |

除非你确信手术刀会揭示什么，否则不要冒险进行尸检。

[duː][nɑːt][kən'tɪnjuː][tuː; tə][tɔːk][ʌv; əv]['hærəsɪŋ; hə'ræsɪŋ]['diːteɪlz] [wen] [ə'nʌðər] [hænd][ɪz] [ə'weɪtɪŋ]

| Do | not | continue | to | talk | of | harassing | details | when | another | hand | is | awaiting |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 做 | 不是 | 继续 | 到 | 讲话 | 的 | 骚扰 | 细节 | 什么时候 | 其他 | 手 | 是 | 等待中 |

[pleɪ] .

| play | . |
|---|---|
| 玩 | . |

在另一手牌即将开打的时候，不要继续谈论令人烦恼的细节。

['dʒen(ə)rəl] [ruːlz] [ɑːr; ər] ['fɔːmjuleitid] [æz; əz][æn; ən] [ə'sɪstəns] [tuː; tə][ɪn'telɪdʒənt] [pleɪ] .

| General | rules | are | formulated | as | an | assistance | to | intelligent | play | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一般的 | 规则 | 是 | 配方 | 作为 | 一个 | 协助 | 到 | 聪明的 | 玩 | . |

制定通用规则是为了帮助玩家进行更明智的比赛。

['meni] ['brɪliənt] [pleɪz] [ɑːr; ər] [meɪd] [ɪn] [ˌkɑːntrə'venʃn] [tuː; tə] [ruːlz] .

| Many | brilliant | plays | are | made | in | contravention | to | rules | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 许多 | 杰出的 | 演出 | 是 | 制成 | 在 | 违规 | 到 | 规则 | . |

许多杰出的戏剧作品都是违反规则的。

['sɜːrt(ə)n] [lɔːz] [ðæt] ['gʌvərn] [ðə; ði] [ˌteknɪ'kæləti] [ɑːr; ər] ['æbsəluːt] ,

| Certain | laws | that | govern | the | technicalities | are | absolute | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 肯定 | 法律 | 那 | 治理 | 这 | 技术细节 | 是 | 绝对 | , |

某些规范技术细节的法律是绝对的。

[bʌt; bət] [ruːlz] [ɪn]['dʒen(ə)rəl][ɑːr; ər][nɑːt][ðə; ði]['mæstərz][ʌv; əv] [brɪdʒ] .

| **but** | **rules** | **in** | **general** | **are** | **not** | **the** | **masters** | **of** | **Bridge** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 规则 | 在 | 一般的 | 是 | 不是 | 这 | 大师 | 的 | 桥 | . |

但总的来说，规则并不能主宰桥牌。

[ruːlz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kən'sɪdərd] ['sekənd][tuː; tə]['sɜːrkəmstænsɪz][ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði][fɔːl][ʌv; əv][ðə; ði]

| **Rules** | **should** | **be** | **considered** | **second** | **to** | **circumstances** | **and** | **to** | **the** | **fall** | **of** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 规则 | 应该 | 是 | 经过考虑的 | 第二 | 到 | 情况 | 和 | 到 | 这 | 落下 | 的 | 这 |

[kɑːrdz] .

| **cards** | **.** |
|---|---|
| 牌 | . |

规则应该放在次要位置，形势和牌局走向才是最重要的。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][hændz][ɪn] [brɪdʒ] [wɪtʃ] [meɪ][biː; bi] [sed] [tuː; tə] [pleɪ] [ðəm'selvz] .

| **There** | **are** | **hands** | **in** | **Bridge** | **which** | **may** | **be** | **said** | **to** | **play** | **themselves** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 双手 | 在 | 桥 | 哪个 | 可能 | 是 | 说 | 到 | 玩 | 他们自己 | . |

桥牌中有些牌局可以说是自动进行的。

[ɔːl] [brɪdʒ] ['penəltiz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['strɪktli] [ɪn'fɔːrst] .

| **All** | **Bridge** | **penalties** | **should** | **be** | **strictly** | **enforced** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 桥 | 处罚 | 应该 | 是 | 严格 | 强制执行 | . |

所有桥牌处罚都应严格执行。

[juː; jʊ] ['gæðər] [ðə; ði][kɑːrdz] [wen] [jʊr; jər]['pɑːrtnər] [teɪks] [ðə; ði][fɜːrst] [trɪk] .

| **You** | **gather** | **the** | **cards** | **when** | **your** | **partner** | **takes** | **the** | **first** | **trick** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 你 | 收集 | 这 | 牌 | 什么时候 | 你的 | 伙伴 | 需要 | 这 | 第一的 | 诡计 | . |

当你的搭档赢得第一轮牌时，你收起手中的牌。

[duː][nɑːt][æsk][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði][kɑːrdz] [pleɪst] [ən'les] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['soʊlli] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [oʊn]

| **Do** | **not** | **ask** | **to** | **have** | **the** | **cards** | **placed** | **unless** | **it** | **is** | **solely** | **for** | **your** | **own** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 做 | 不是 | 问 | 到 | 有 | 这 | 牌 | 放置 | 除非 | 它 | 是 | 仅 | 为了 | 你的 | 自己的 |

[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] .

| **information** | **.** |
|---|---|
| 信息 | . |

除非仅仅是为了你自己的信息，否则不要要求放置卡片。

[ə; eɪ] ['pleɪər] [hæz; həz][nɑːt][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði][kɑːrdz] [pleɪst] ['æftər] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn]

| **A** | **player** | **has** | **not** | **the** | **right** | **to** | **have** | **the** | **cards** | **placed** | **after** | **they** | **have** | **been** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 玩家 | 有 | 不是 | 这 | 正确的 | 到 | 有 | 这 | 牌 | 放置 | 后 | 他们 | 有 | 到过 |

[tʌtʃt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['gæðərɪŋ] [ðem; ðəm] .

| **touched** | **for** | **the** | **purpose** | **of** | **gathering** | **them** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 感动 | 为了 | 这 | 目的 | 的 | 采集 | 他们 | . |

玩家无权要求玩家在收集卡片时触碰卡片后将其放置到位。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌn'fer] [tuː; tə] [rɪ'voʊk] ['pɜːrpəsli] ,

| **It** | **is** | **unfair** | **to** | **revoke** | **purposely** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 不公平 | 到 | 撤销 | 故意 | , |

故意撤销是不公平的。

[ɔːr][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['sekənd] [rɪ'voʊk] [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [kən'siːl] [ðə; ði][fɜːrst] .

| **or** | **to** | **make** | **a** | **second** | **revoke** | **in** | **order** | **to** | **conceal** | **the** | **first** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 到 | 制作 | 一个 | 第二 | 撤销 | 在 | 命令 | 到 | 隐藏 | 这 | 第一的 | . |

或者为了掩盖第一次撤销而进行第二次撤销。

[ðə; ði] [riˈvəukɪŋ] [saɪd] ['kænɑːt][wɪn][ðə; ði] [geɪm] [ɑːn] [ðæt] [hænd] , [nɔːr] [skɔːr] [mɔːr] [ðæn; ðən] - [pɔɪnts]

| **The** | **revoking** | **side** | **cannot** | **win** | **the** | **game** | **on** | **that** | **hand** | **,** | **nor** | **score** | **more** | **than** | **28** | **points** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 撤销 | 边 | 不能 | 赢 | 这 | 游戏 | 在 | 那 | 手 | , | 也不 | 分数 | 更多的 | 比 | - | 积分 |

.

| **:** |
|---|
| . |

撤销方不能赢得该局比赛，也不能获得超过 28 分。

[klʌbz] [ɪz][ə; eɪ]['seɪfər] [ˌdeklə'reɪʃn] , ['hoʊldɪŋ] [fɔːr] [wɪð; wɪθ] [tuː] ['ɑːnərz] , [ðæn; ðən] [speɪdz] ,

| **Clubs** | **is** | **a** | **safer** | **declaration** | **,** | **holding** | **four** | **with** | **two** | **honours** | **,** | **than** | **spades** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 俱乐部 | 是 | 一个 | 更安全 | 宣言 | , | 保持 | 四 | 和 | 二 | 荣誉 | , | 比 | 黑桃 | , |

梅花比黑桃更稳妥，因为它有四张牌和两张大牌。

[wen] [bʌt; bət][wʌn][ɔːr] [tuː] [ɑːr; ər][held] [wɪ'ðaʊt] [æn; ən] ['ɑːnər] .

| **when** | **but** | **one** | **or** | **two** | **are** | **held** | **without** | **an** | **honour** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 但 | 一 | 或者 | 二 | 是 | 握住 | 没有 | 一个 | 荣誉 | . |

只有一两个人被拘留，却得不到应有的荣誉。

[lʌk] [ɪz][ə; eɪ] [fɔːls] [frend] [ænd; ənd]['oʊnli] [steɪz] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ][ʌn'tɪl][juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn] ['trʌb(ə)l] .

| **Luck** | **is** | **a** | **false** | **friend** | **and** | **only** | **stays** | **with** | **you** | **until** | **you** | **are** | **in** | **trouble** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 运气 | 是 | 一个 | 错误的 | 朋友 | 和 | 仅有的 | 停留 | 和 | 你 | 直到 | 你 | 是 | 在 | 麻烦 | . |

运气是虚假的朋友，它只会在你遇到麻烦时陪伴你。

[ə; eɪ] [pʊr] ['pleɪər] [ɪz][moʊst][ə; eɪ] [pʊr] ['pleɪər] [wen] [hiː; hi] [noʊz] [nɑːt] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [pʊr]

| **A** | **poor** | **player** | **is** | **most** | **a** | **poor** | **player** | **when** | **he** | **knows** | **not** | **that** | **he** | **is** | **a** | **poor** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 贫穷的 | 玩家 | 是 | 最多 | 一个 | 贫穷的 | 玩家 | 什么时候 | 他 | 知道 | 不是 | 那 | 他 | 是 | 一个 | 贫穷的 |

['pleɪər] .

| **player** | **.** |
|---|---|
| 玩家 | . |

一个水平很差的球员，当他不知道自己水平很差的时候，他的水平就最差了。

[lɔːst] [trɪks] [jiːld] [ə; eɪ][krɑːp][ʌv; əv] [ɪk'spɪriəns] [ə'teɪnd] [æt; ət][ðə; ði] [ɪk'spens] [ʌv; əv] ['rʌbər] .

| **Lost** | **tricks** | **yield** | **a** | **crop** | **of** | **experience** | **attained** | **at** | **the** | **expense** | **of** | **rubbers** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 丢失的 | 技巧 | 屈服 | 一个 | 庄稼 | 的 | 经验 | 已达到 | 在 | 这 | 费用 | 的 | 橡胶 | . |

失败的尝试换来了宝贵的经验，而这些经验是以消耗橡胶为代价的。

[ˌɪnə'tenʃn] [ɪz][ə; eɪ][kəm'pænjən] [ðæt] [wɪl] ['nevər]['træv(ə)l][ə'loʊn] .

| **Inattention** | **is** | **a** | **companion** | **that** | **will** | **never** | **travel** | **alone** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 注意力不集中 | 是 | 一个 | 伴侣 | 那 | 将要 | 绝不 | 旅行 | 独自的 | . |

粗心大意就像一个形影不离的旅伴。

['piːp(ə)l] [huː] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ['iːzi] [tuː; tə] [dɪ'saɪd] [fɔːr; fər] [frendz] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː][hɑːrd][tuː; tə] [dɪ'saɪd] [fɔːr; fər]

| **People** | **who** | **find** | **it** | **easy** | **to** | **decide** | **for** | **friends** | **find** | **it** | **hard** | **to** | **decide** | **for** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 人们 | WHO | 寻找 | 它 | 简单的 | 到 | 决定 | 为了 | 朋友们 | 寻找 | 它 | 难的 | 到 | 决定 | 为了 |

[ðəm'selvz] .

| **themselves** | **.** |
|---|---|
| 他们自己 | . |

那些容易替朋友做决定的人，往往很难为自己做决定。

['piːp(ə)l] [huː] [hæv; həv][lɑːts][ʌv; əv][əd'vaɪs][tuː; tə] [gɪv] [dɪs'laɪk][tuː; tə] [teɪk] ['eni] .

| **People** | **who** | **have** | **lots** | **of** | **advice** | **to** | **give** | **dislike** | **to** | **take** | **any** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 人们 | WHO | 有 | 很多 | 的 | 建议 | 到 | 给 | 不喜欢 | 到 | 拿 | 任何 | . |

那些喜欢给人提建议的人，不喜欢接受任何建议。

[ðə; ði][mæn] [huː] [pleɪz] [brɪdʒ] [wen] [hiː; hi][ɪz]['æŋgri][ɪz] [ʃʊr] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [mis'teik] .

| **The** | **man** | **who** | **plays** | **Bridge** | **when** | **he** | **is** | **angry** | **is** | **sure** | **to** | **make** | **a** | **mistake** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 男人 | WHO | 演出 | 桥 | 什么时候 | 他 | 是 | 生气的 | 是 | 当然 | 到 | 制作 | 一个 | 错误 | . |

生气时打桥牌的人肯定会犯错。

[ðer; ðər][ɪz][sʌm; səm][hoʊp][fɔːr; fər][ðə; ði] ['pleɪər] [huː] [dis'kʌvəz] [hiː; hi][kæn; kən][biː; bi][mɪ'steɪkən] .

| **There** | **is** | **some** | **hope** | **for** | **the** | **player** | **who** | **discovers** | **he** | **can** | **be** | **mistaken** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 一些 | 希望 | 为了 | 这 | 玩家 | WHO | 发现 | 他 | 能 | 是 | 错误 | . |

对于那些发现自己也会犯错的玩家来说，还有一线希望。

[ɪm'pruːvmənt] [kʌmz] [frʌm; frəm] [ə'vɔɪdɪŋ] ['ʌðər] ['piːpəlz] [mɪ'steɪks] .

| **Improvement** | **comes** | **from** | **avoiding** | **other** | **people's** | **mistakes** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 改进 | 来 | 从 | 避免 | 其他 | 人们的 | 错误 | . |

进步源于避免重蹈覆辙。

[hiː; hi] [huː] [pleɪz] [ðə; ði] [best] [tɔːks] [ðə; ði] [liːst] [ʌv; əv] [wʌt] [hiː; hi] [ɪz] ['duːɪŋ] .

| He | who | plays | the | best | talks | the | least | of | what | he | is | doing | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | WHO | 演出 | 这 | 最好的 | 会谈 | 这 | 至少 | 的 | 什么 | 他 | 是 | 正在做 | . |

技艺最精湛的人，往往最少谈论自己的表现。

[dəunt] [spend] [taɪm] ['griːvɪŋ] ['oʊvər] [ə; eɪ] [lɔːst] ['rʌbər] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] [ɪn] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði]

| Don't | spend | time | grieving | over | a | lost | rubber | that | should | be | used | in | playing | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 不 | 花费 | 时间 | 悲伤 | 超过 | 一个 | 丢失的 | 橡皮 | 那 | 应该 | 是 | 用过的 | 在 | 玩耍 | 这 |

[nekst] .

| next | . |
|---|---|
| 下一个 | . |

不要为丢失的胶皮而悲伤，应该把剩下的胶皮用在下一局比赛中。

['sʌmtaɪmz] [wʌn] ['heɪsti] [pleɪ] [wɪl] [ˌoʊvər'θroʊ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['kerfəli] [plænd] [geɪm] .

| Sometimes | one | hasty | play | will | overthrow | the | results | of | a | carefully | planned | game | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有时 | 一 | 仓促 | 玩 | 将要 | 推翻 | 这 | 结果 | 的 | 一个 | 小心 | 计划 | 游戏 | . |

有时，一次仓促的举动会推翻精心策划的比赛结果。

[dɪs'kɜːrɪdʒmənt] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ðə; ði] ['pleɪər] [mɔːr] ['rezəluːt] .

| Discouragement | should | make | the | player | more | resolute | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 沮丧 | 应该 | 制作 | 这 | 玩家 | 更多的 | 坚决 | . |

挫折应该会让球员更加坚定。

[prɪ'zɜːrv] [ˌjuː 'es] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [bɔːr] [huː] [in'sists] [ɑːn] ['tɜːrnɪŋ] [ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n] ['ɪntuː] ['ɑːrgjumənt] .

| Preserve | us | from | the | bore | who | insists | on | turning | conversation | into | argument | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 保存 | 我们 | 从 | 这 | 钻孔 | WHO | 坚持 | 在 | 转弯 | 对话 | 进入 | 争论 | . |

请让我们远离那些总是把谈话变成争论的无聊之人。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['krɪtɪk(ə)l] [huː] [ɑːr; ər] [moʊst] ['sensətɪv] [tuː; tə] ['krɪtɪsɪzəm] .

| It | is | the | critical | who | are | most | sensitive | to | criticism | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 这 | 批判的 | WHO | 是 | 最多 | 敏感的 | 到 | 批评 | . |

最挑剔的人反而对批评最敏感。

[ðə; ði] [best] [weɪ] [tuː; tə] [diːl] [wɪð; wɪθ] [bæd] [lʌk] [ɪz] [tuː; tə] [ber] [ˌaɪ 'tiː] ['greɪsfəli] .

| The | best | way | to | deal | with | bad | luck | is | to | bear | it | gracefully | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 最好的 | 方式 | 到 | 交易 | 和 | 坏的 | 运气 | 是 | 到 | 熊 | 它 | 优雅地 | . |

应对厄运的最好方法就是优雅地承受。

[ðə; ði] [best] ['pleɪɜ-z] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] ['peɪʃ(ə)nt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['nɑːvɪs] .

| The | best | players | are | always | patient | with | the | novice | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 最好的 | 玩家 | 是 | 总是 | 病人 | 和 | 这 | 新手 | . |

最优秀的球员总是对新手很有耐心。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [tiːtʃ] [wʌn] [brɪdʒ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [pleɪ] [soʊ] ['bædli] .

| There | are | those | who | teach | one | Bridge | because | they | play | so | badly | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 那些 | WHO | 教 | 一 | 桥 | 因为 | 他们 | 玩 | 所以 | 糟糕 | . |

有些人教别人打桥牌，是因为他们自己打得太差了。

['meni] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [soʊ] ['bɪzi] ['pleɪɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [dəunt] [pɔːz] [tuː; tə] [θɪŋk] [haʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['pleɪɪŋ] .

| Many | people | are | so | busy | playing | that | they | don't | pause | to | think | how | they | are | playing | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 许多 | 人们 | 是 | 所以 | 忙碌的 | 玩耍 | 那 | 他们 | 不 | 暂停 | 到 | 思考 | 如何 | 他们 | 是 | 玩耍 | . |

很多人只顾着玩，却不停下来思考自己是怎么玩的。

['meni] [kɔːl] " [bæd] [lʌk] " [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] ['oʊnli] [nɪ'glekt] [tuː; tə] [ɪm'pruːv] [ˌɑːpər'tuːnəti] .

| Many | call | " | bad | luck | " | that | which | is | only | neglect | to | improve | opportunity | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 许多 | 称呼 | " | 坏的 | 运气 | " | 那 | 哪个 | 是 | 仅有的 | 忽视 | 到 | 提升 | 机会 | . |

许多人把错失改善机会的行为称为“坏运气”。

[hiː; hi] [huː] [ɪz] [tuː] ['bɪzi] [tuː; tə] [kən'sɪdər] [hɪz; ɪz] [fɔːlts] [wɪl] ['nevər] [teɪk] [taɪm] [tuː; tə] [mend] [ðem; ðəm] .

| He | who | is | too | busy | to | consider | his | faults | will | never | take | time | to | mend | them | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | WHO | 是 | 也 | 忙碌的 | 到 | 考虑 | 他的 | 故障 | 将要 | 绝不 | 拿 | 时间 | 到 | 修补 | 他们 | . |

忙于其他事情而无暇顾及自身缺点的人，永远不会抽出时间来改正错误。

[ðoʊz] [huː] [θɪŋk] [ðə; ði] [liːst] [hæv; həv] [ðə; ði] [moʊst] [taɪm] [tuː; tə] ['krɪtɪsaɪz] .

| Those | who | think | the | least | have | the | most | time | to | criticise | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那些 | WHO | 思考 | 这 | 至少 | 有 | 这 | 最多 | 时间 | 到 | 批评 | . |

那些最不爱思考的人，往往最有时间去批评别人。

[ðə; ði] [ 'ɛkspəːtnis ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pleɪər] [huː] [ɪz] [æt; ət] [ðə; ði] [peɪnz] [tuː; tə] [ə'naʊns] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi]

| The | expertness | of | the | player | who | is | at | the | pains | to | announce | it | may | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 专业技能 | 的 | 这 | 玩家 | WHO | 是 | 在 | 这 | 疼痛 | 到 | 宣布 | 它 | 可能 | 是 |

['daʊtɪd] .

| doubted | . |
|---|---|
| 怀疑 | . |

这位费尽心思宣布自己是专家的球员，其专业水平值得怀疑。

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [æsk] [fɔːr; fər] ['krɪtɪsɪzəm] [bʌt; bət] [groʊ] ['æŋgri] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [əd'vɜːrs] .

| Some | people | ask | for | criticism | but | grow | angry | if | it | is | adverse | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一些 | 人们 | 问 | 为了 | 批评 | 但 | 生长 | 生气的 | 如果 | 它 | 是 | 不利 | . |

有些人乐于接受批评，但如果批评是负面的，他们就会生气。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [soʊ] [mʌtʃ] [jʊr; jər] [brɪdʒ] ['nɑːlɪdʒ] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [juːz] [juː; jʊ] [meɪk] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ,

| It | is | not | so | much | your | Bridge | knowledge | , | but | the | use | you | make | of | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 不是 | 所以 | 很多 | 你的 | 桥 | 知识 | , | 但 | 这 | 使用 | 你 | 制作 | 的 | 它 | , |

[ðæt] [kaʊnts] .

| that | counts | . |
|---|---|---|
| 那 | 计数 | . |

重要的不是你掌握了多少桥牌知识，而是你如何运用这些知识。

[ðə; ði] ['nɑːvɪs] [pleɪz] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [θɪŋks] , [ðə; ði] ['ekspɜːrt] [θɪŋks] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [pleɪz] .

| The | novice | plays | before | he | thinks | , | the | expert | thinks | before | he | plays | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 新手 | 演出 | 前 | 他 | 思考 | , | 这 | 专家 | 思考 | 前 | 他 | 演出 | . |

新手先行动后思考，专家先思考后行动。

[ðə; ði] ['saɪlənt] ['pleɪər] , [laɪk] [ðə; ði] [dɔːg] [ðæt] [baɪts] [wɪ'ðaʊt] ['graʊlɪŋ] , [gets] [ðə; ði] [best] [hoʊld] [ɑːn]

| The | silent | player | , | like | the | dog | that | bites | without | growling | , | gets | the | best | hold | on |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 沉默的 | 玩家 | , | 喜欢 | 这 | 狗 | 那 | 咬 | 没有 | 咆哮 | , | 获得 | 这 | 最好的 | 抓住 | 在 |

[ðə; ði] [geɪm] .

| the | game | . |
|---|---|---|
| 这 | 游戏 | . |

像不发出咆哮声却能咬人的狗一样，沉默寡言的玩家往往能更好地掌控比赛。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['piːp(ə)l] [soʊ] [əb'zɔːrbd] [ɪn] [ðer; ðər] [oʊn] [brɪdʒ] [pər'fekʃ(ə)n] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪm'pɑːsəb(ə)l]

| There | are | people | so | absorbed | in | their | own | Bridge | perfection | that | it | is | impossible |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 人们 | 所以 | 吸收 | 在 | 他们的 | 自己的 | 桥 | 完美 | 那 | 它 | 是 | 不可能的 |

[fɔːr; fər] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [siː] ['merɪt] [ɪn] ['eniwʌn] [els] .

| for | them | to | see | merit | in | anyone | else | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 他们 | 到 | 看 | 优点 | 在 | 任何人 | 别的 | . |

有些人过于沉迷于自己桥牌技艺的完美，以至于无法看到其他人的优点。

[ə; eɪ] [gʊd] [weɪ] [tuː; tə] [sək'siːd] [ɪn] [brɪdʒ] [ɪz] [tuː; tə] [əb'zɜːrv] [wʌt] [ɪz] [moʊst] [sək'sesf(ə)l] [wɪð; wɪθ]

| A | good | way | to | succeed | in | Bridge | is | to | observe | what | is | most | successful | with |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 好的 | 方式 | 到 | 成功 | 在 | 桥 | 是 | 到 | 观察 | 什么 | 是 | 最多 | 成功的 | 和 |

['ʌðər] .

| others | . |
|---|---|
| 其他的 | . |

要想在桥牌中取得成功，一个好方法是观察其他人最成功的做法。

[ðə; ði] [lɔːz] [ʌv; əv] [brɪdʒ]
**THE LAWS OF BRIDGE**
这 法律 的 桥

桥牌规则

[rɪ'vaɪzd] -
**Revised 1907**
修改 -

1907年修订

[ðə; ði] ['rʌbər]
**THE RUBBER**
这 橡皮

橡胶

[ðə; ði]['pɑːrtnərz][fɜːrst] ['wɪnɪŋ] [tuː] [geɪmz] [wɪn][ðə; ði] ['rʌbər] .
**The partners first winning two games win the rubber .**
这 合作伙伴 第一的 获胜 二 游戏 赢 这 橡皮 .

先赢两局的搭档赢得整场比赛。

[ɪf] [ðə; ði][fɜːrst] [tuː] [geɪmz] [biː; bi] [wʌn] [baɪ][ðə; ði] [seɪm] ['pɑːrtnərz] , [ðə; ði][θɜːrd] [geɪm] [ɪz][nɑːt] [pleɪd] .
**If the first two games be won by the same partners , the third game is not played .**
如果 这 第一的 二 游戏 是 韩元 经过 这 相同的 合作伙伴 , 这 第三 游戏 是 不是 玩

如果前两局比赛由同一对搭档获胜，则不进行第三局比赛。

['skɔːrɪŋ]
**SCORING**
得分

得分

[ə; eɪ] [geɪm] [kən'sɪsts] [ʌv; əv] ['θɜːrti] [pɔɪnts] [əb'teɪnd] [baɪ] [trɪks] [ə'loʊn] , [ɪk'skluːsɪv] [ʌv; əv] ['eni] [pɔɪnts]
**A game consists of thirty points obtained by tricks alone , exclusive of any points**
一个 游戏 由 的 三十 积分 获得 经过 技巧 独自的 , 独家的 的 任何 积分
['kaʊntɪd] [fɔːr; fər] ['ɑːnərz] ,
**counted for honours ,**
计数 为了 荣誉 ,

一局游戏仅由通过骗取的分数组成，共计三十分，不包括任何荣誉分数。

[ʃɪ'keɪn] , [ɔːr][slæm] .
**Chicane , or Slam .**
弯道 , 或者 猛击 .

弯道，或猛击。

['evri] [hænd][ɪz] [pleɪd] [aʊt] ,
**Every hand is played out ,**
每一个 手 是 玩 出去 ,

每手牌都打完了，

[ænd; ənd] ['eni] [pɔɪnts] [ɪn] [ɪk'ses] [ʌv; əv] ['θɜːrti] [pɔɪnts] ['nesəseri] [fɔːr; fər][ðə; ði] [geɪm] [ɑːr; ər] ['kaʊntɪd] .
**and any points in excess of thirty points necessary for the game are counted .**
和 任何 积分 在 过量的 的 三十 积分 必要的 为了 这 游戏 是 计数 .

超过比赛所需30分的任何分数都将被计入。

[iːtʃ] [trɪk] [ə'bʌv] [sɪks] [kaʊnts] [tuː] [pɔɪnts] [wen] [speɪdz] [ɑːr; ər] [trʌmps] , [fɔːr] [pɔɪnts] [wen] [klʌbz]
**Each trick above six counts two points when spades are trumps , four points when clubs**
每个 诡计 多于 六 计数 二 积分 什么时候 黑桃 是 特朗普 , 四 积分 什么时候 俱乐部
[ɑːr; ər] [trʌmps] ,
**are trumps ,**
是 特朗普 ,

每超过六墩，黑桃为王牌时得两分，梅花为王牌时得四分。

[sɪks] [pɔɪnts] [wen] [ˈdaiəmənds ][ɑːr; ər] [trʌmps] , [eɪt] [pɔɪnts] [wen] [ˈhɑːrts] [ɑːr; ər] [trʌmps] ,

| six | points | when | diamonds | are | trumps | , | eight | points | when | hearts | are | trumps | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 六 | 积分 | 什么时候 | 钻石 | 是 | 特朗普 | , | 八 | 积分 | 什么时候 | 心 | 是 | 特朗普 | , |

当方块为王牌时，得六分；当红桃为王牌时，得八分。

[ænd; ənd] [twelv] [pɔɪnts] [wen] [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] [trʌmps] .

| and | twelve | points | when | there | are | no | trumps | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 十二 | 积分 | 什么时候 | 那里 | 是 | 不 | 特朗普 | . |

如果没有王牌，则得十二分。

[ˈɑːnərz] [ɑːr; ər] [eɪs] , [kɪŋ] , [kwiːn] , [neɪv] , [ænd; ənd] [ten] [ʌv; əv] [ðə; ði] [trʌmp] [suːt] ;

| Honours | are | ace | , | king | , | queen | , | knave | , | and | ten | of | the | trump | suit | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 荣誉 | 是 | 高手 | , | 国王 | , | 女王 | , | 恶棍 | , | 和 | 十 | 的 | 这 | 王牌 | 套装 | ; |

贵牌包括王牌花色的 A、K、Q、Knave 和 10；

[ɔːr] [ðə; ði] [ˈeɪsɪz] [wen] [noʊ] - [trʌmp] [ɪz] [dɪˈklerd] .

| or | the | aces | when | no | - | trump | is | declared | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 这 | 王牌 | 什么时候 | 不 | - | 王牌 | 是 | 声明 | . |

或者当宣布无将牌时，两张王牌。

[ˈɑːnərz] [ɑːr; ər] [ˈkredɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [əˈrɪdʒən(ə)l] [ˈhoʊldɚz] [ænd; ənd] [ɑːr; ər] [ˈvæljuːd] [æz; əz] [ˈfɑːloʊz] :

| Honours | are | credited | to | the | original | holders | and | are | valued | as | follows | : |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 荣誉 | 是 | 已认可 | 到 | 这 | 原来的 | 持有者 | 和 | 是 | 有价值的 | 作为 | 跟随 | : |

荣誉授予原持有者，其价值如下：

[ˌdeklə'reɪʃn] ♠ ♣ ♦ ♥

| Declaration | ♠ | ♣ | ♦ | ♥ |
|---|---|---|---|---|
| 宣言 | ♠ | ♣ | ♦ | ♥ |

宣言 ♠ ♣ ♦ ♥

[noʊ]

| No |
|---|
| 不 |

不

[trʌmps]

| Trumps |
|---|
| 特朗普 |

特朗普

[iːtʃ] [trɪk] [əˈbʌv] [sɪks][ˌtuːˈtuː][fɔːr][sɪks][eɪt] -

| Each | Trick | above | Six | 2 | 4 | 6 | 8 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每个 | 诡计 | 多于 | 六 | 2 | 4 | 6 | 8 | - |

以上每个技巧分别为六、二、四、六、八、十二

['ɑːnərz] -

| HONOURS | - |
|---|---|
| 荣誉 | - |

荣誉-

[θriː] ['ɑːnərz] . . . . . [fɔːr][eɪt] - - - " . . . . . [eɪt] - - - -

| 3 | Honours | . . . . . | 4 | 8 | 12 | 16 | 304 | " | . . . . . | 8 | 16 | 24 | 32 | 40 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 荣誉 | . . . . . | 4 | 8 | - | - | - | " | . . . . . | 8 | - | - | - | - |

3个荣誉..... 4 8 12 16 304"......8 16 24 32 40

[fɔːr] " ( [ɔːl] [ɪn] [wʌn] [hænd] ) - - - - - " . . . . . - - - - —

| 4 | " | ( | All | in | one | hand | ) | 16 | 32 | 48 | 64 | 1005 | " | . . . . . | 10 | 20 | 30 | 40 | — |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | " | ( | 全部 | 在 | 一 | 手 | ) | - | - | - | - | - | " | . . . . . | - | - | - | - | — |

4"（全部写在一只手上）16 32 48 64 1005".....10 20 30 40—

[faɪv] " ( [fɔːr][ɪn][wʌn][hænd] ) - - - - —
**5 " ( 4 in one hand ) 18 36 54 72 —**
5 " ( 4 在 一 手 ) - - - - —

5"（一只手拿4个）18 36 54 72 —

[faɪv] " ( [ɔːl][ɪn][wʌn][hænd] ) - - - - —
**5 " ( All in one hand ) 20 40 60 80 —**
5 " ( 全部 在 一 手 ) - - - - —

5"（全部在一只手中）20 40 60 80 —

[ʃɪ'keɪn] . . . . . [fɔːr][eɪt] - - —
**Chicane . . . . . 4 8 12 16 —**
弯道 . . . . . 4 8 - - —

弯道..... 4 8 12 16 —

['rʌbər] - , [grænd][slæm] - , ['lɪt(ə)l][slæm] - ,
**Rubber 100 , Grand Slam 40 , Little Slam 20 ,**
橡皮 - , 盛大 猛击 - , 小的 猛击 - ,

橡胶100，大满贯40，小满贯20，

[ɪf] [ə; eɪ] ['pleɪər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['pɑːrtnər] [meɪk] [ˌθɜːr'tiːn] [trɪks] ,
**If a player and his partner make thirteen tricks ,**
如果 一个 玩家 和 他的 伙伴 制作 十三 技巧 ,

如果一名玩家和他的搭档赢了十三墩，

[ˌɪndɪ'pendəntli] [ʌv; əv]['eni] [trɪks] [geɪnd] [baɪ][ðə; ði] [rɪ'voʊk] ['penəlti] ,
**independently of any tricks gained by the revoke penalty ,**
独立 的 任何 技巧 获得 经过 这 撤销 惩罚 ,

撇开撤销处罚带来的任何好处不谈，

[ðeɪ] [skɔːr] [grænd][slæm][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː]['fɔːrti] [pɔɪnts] [tuː; tə][ðer; ðər] ['ɑːnər] [kaʊnt] .
**they score Grand Slam and add forty points to their honour count .**
他们 分数 盛大 猛击 和 添加 四十 积分 到 他们的 荣誉 数数 .

他们获得大满贯，并为他们的荣誉积分增加了40分。

['lɪt(ə)l][slæm][ɪz] [twelv] [trɪks] ['sɪmələrli] [skɔːrd] , [ænd; ənd] [ædz] ['twenti] [pɔɪnts] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɑːnər]
**Little Slam is twelve tricks similarly scored , and adds twenty points to the honour**
小的 猛击 是 十二 技巧 相似地 得分 , 和 添加 二十 积分 到 这 荣誉
[kaʊnt] .
**count .**
数数 .

小满贯赛是十二墩牌，计分方式相同，并在荣誉计数中增加二十分。

[ʃɪ'keɪn] ( [wʌn][hænd] [vɔɪd] [ʌv; əv] [trʌmps] ) [ɪz]['iːkwəl][ɪn]['væljuː][tuː; tə] [θriː] ['ɑːnərz] , [aɪ] . [iː] . ,
**Chicane ( one hand void of trumps ) is equal in value to three honours , i . e . ,**
弯道 ( 一 手 空白 的 特朗普 ) 是 平等的 在 价值 到 三 荣誉 , 我 . e . ,

奇卡内（一手牌没有王牌）的价值等于三张主牌，即

[ɪf] ['pɑːrtnər][ʌv; əv] ['pleɪər] ['hævɪŋ] [ʃɪ'keɪn] [skɔːrz] ['ɑːnərz] [hiː; hi] [ædz] [ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv] [θriː]
**if partner of player having Chicane scores honours he adds the value of three**
如果 伙伴 的 玩家 拥有 弯道 得分 荣誉 他 添加 这 价值 的 三
['ɑːnərz] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['ɑːnər] [skɔːr] ,
**honours to his honour score ,**
荣誉 到 他的 荣誉 分数 ,

如果拥有奇卡内（Chicane）的玩家的同伴获得荣誉分，则他将三个荣誉分加到自己的荣誉分中。

[waɪl] , [ɪf] [ðə; ði] ['ædvərˌseriz] [skɔːr] ['ɑːnərz] , [ˌaɪ 'tiː] [di'dʌkts] [æn; ən]['iːkwəl]['væljuː][frʌm; frəm]
**while , if the adversaries score honours , it deducts an equal value from**
尽管 , 如果 这 对手 分数 荣誉 , 它 扣除 一个 平等的 价值 从
[ðer; ðər] ['ɑːnər] [skɔːr] .
**their honour score .**
他们的 荣誉 分数 .

同时，如果对手获得荣誉，则从他们的荣誉得分中扣除相同的数值。

['dʌb(ə)l] [ʃɪ'keɪn] ( [ə; eɪ] ['pleɪər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['pɑːrtnər][bəuθ][vɔɪd][ʌv; əv] [trʌmps] ) [ɪz]['iːkwəl][ɪn]

| **Double** | **Chicane** | **(** | **a** | **player** | **and** | **his** | **partner** | **both** | **void** | **of** | **trumps** | **)** | **is** | **equal** | **in** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 双倍的 | 弯道 | ( | 一个 | 玩家 | 和 | 他的 | 伙伴 | 两个都 | 空白 | 的 | 特朗普 | ) | 是 | 平等的 | 在 |

['vælju:][tu:; tə] [fɔːr] ['ɑːnərz] ,

| **value** | **to** | **four** | **honours** | **,** |
|---|---|---|---|---|
| 价值 | 到 | 四 | 荣誉 | , |

双奇卡内（一方及其同伴均无将牌）的价值等于四张大牌。

[ænd; ənd][ðə; ði]['vælju:] [ˌðer'ʌv] [meɪ] [biː; bi] [di'dʌktid] [frʌm; frəm][ðə; ði]['toʊt(ə)l] ['ɑːnər] [skɔːr] [ʌv; əv]

| **and** | **the** | **value** | **thereof** | **may** | **be** | **deducted** | **from** | **the** | **total** | **honour** | **score** | **of** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 价值 | 其中 | 可能 | 是 | 扣除 | 从 | 这 | 全部的 | 荣誉 | 分数 | 的 |

[ðə; ði] ['ædvərˌseriz] .

| **the** | **adversaries** | **.** |
|---|---|---|
| 这 | 对手 | . |

并且该价值可以从对手的总荣誉得分中扣除。

[ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv] ['ɑːnərz] , [slæm] , ['lɪt(ə)l][slæm] , [ɔːr] [ʃɪ'keɪn] ,

| **The** | **value** | **of** | **honours** | **,** | **Slam** | **,** | **Little** | **Slam** | **,** | **or** | **Chicane** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 价值 | 的 | 荣誉 | , | 猛击 | , | 小的 | 猛击 | , | 或者 | 弯道 | , |

荣誉的价值，大满贯，小大满贯，或奇卡内

[ɪz][ɪn][noʊ][waɪz] [ə'fektɪd] [baɪ] ['dʌblɪŋ] [ɔːr][ˌɑːr 'iː] - ['dʌblɪŋ] .

| **is** | **in** | **no** | **wise** | **affected** | **by** | **doubling** | **or** | **re** | **-** | **doubling** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 在 | 不 | 明智的 | 做作的 | 经过 | 翻倍 | 或者 | 关于 | - | 翻倍 | . |

完全不受翻倍或再翻倍的影响。

[æt; ət][ðə; ði][kən'kluːʒ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] ['rʌbər] [ðə; ði] [skɔːrz] [fɔːr; fər] [trɪks] , ['ɑːnərz] , [ʃɪ'keɪn] ,

| **At** | **the** | **conclusion** | **of** | **a** | **rubber** | **the** | **scores** | **for** | **tricks** | **,** | **honours** | **,** | **Chicane** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 结论 | 的 | 一个 | 橡皮 | 这 | 得分 | 为了 | 技巧 | , | 荣誉 | , | 弯道 | , |

[ænd; ənd][slæm] ,

| **and** | **Slam** | **,** |
|---|---|---|
| 和 | 猛击 | , |

一局比赛结束后，计算出牌数、荣誉数、弯道数和满贯数的得分。

[əb'teɪnd] [baɪ] [iːtʃ] [saɪd] , [ɑːr; ər] ['ædɪd] ,

| **obtained** | **by** | **each** | **side** | **,** | **are** | **added** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 获得 | 经过 | 每个 | 边 | , | 是 | 额外 | , |

将双方所得结果相加，

[ænd; ənd][wʌn] ['hʌndrəd] [pɔɪnts] [ɑːr; ər] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [skɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪnərz] [ʌv; əv][ðə; ði]

| **and** | **one** | **hundred** | **points** | **are** | **added** | **to** | **the** | **score** | **of** | **the** | **winners** | **of** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一 | 百 | 积分 | 是 | 额外 | 到 | 这 | 分数 | 的 | 这 | 获奖者 | 的 | 这 |

['rʌbər] .

| **rubber** | **.** |
|---|---|
| 橡皮 | . |

比赛获胜方得分加一百分。

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [kəm'pliːtɪd] [skɔːrz] [ɪz][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [pɔɪnts] [wʌn] [ɔːr][lɔːst]

| **The** | **difference** | **between** | **the** | **completed** | **scores** | **is** | **the** | **number** | **of** | **points** | **won** | **or** | **lost** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 不同之处 | 之间 | 这 | 完全的 | 得分 | 是 | 这 | 数字 | 的 | 积分 | 韩元 | 或者 | 丢失的 |

[baɪ][ðə; ði] ['wɪnərz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rʌbər] .

| **by** | **the** | **winners** | **of** | **the** | **rubber** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 经过 | 这 | 获奖者 | 的 | 这 | 橡皮 | . |

双方得分的差值即为该场比赛获胜方赢得或失去的分数。

[ɪf] [æn; ən] [ɪ'roʊniəs] [skɔːr] [ə'fektɪŋ] [trɪks] [biː; bi] ['pruːvn] ,

| **If** | **an** | **erroneous** | **score** | **affecting** | **tricks** | **be** | **proven** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 一个 | 错误 | 分数 | 影响 | 技巧 | 是 | 已证实 | , |

如果能证明存在影响牌技的错误分数，

[sʌtʃ] [mis'teik] [mʌst; məst][biː; bi] [kə'rektɪd] ['praɪər][tuː; tə][ðə; ði][kən'kluːʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [geɪm] [ɪn]

| such | mistake | must | be | corrected | prior | to | the | conclusion | of | the | game | in |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这样的 | 错误 | 必须 | 是 | 已更正 | 事先的 | 到 | 这 | 结论 | 的 | 这 | 游戏 | 在 |

[wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ə'kɜːrd] ,

| which | it | has | occurred | , |
|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 它 | 有 | 发生 | , |

此类错误必须在发生该错误的比赛结束前予以纠正。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [geɪm] [ʃæl; ʃəl][nɑːt][biː; bi] [kən'sɪdərd] [æz; əz] [kən'kluːdid] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [diːl]

| and | such | game | shall | not | be | considered | as | concluded | until | the | following | deal |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这样的 | 游戏 | 将 | 不是 | 是 | 经过考虑的 | 作为 | 结束 | 直到 | 这 | 下列的 | 交易 |

[hæz; həz] [bɪn] [kəm'pliːtɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] [trʌmp] [dɪ'klerd] ,

| has | been | completed | and | the | trump | declared | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 到过 | 完全的 | 和 | 这 | 王牌 | 声明 | , |

并且，只有在以下交易完成且王牌宣布后，该局游戏才算结束：

[ən'les] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðə; ði] [geɪm] [ɪz][ðə; ði][læst][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['rʌbər] ,

| unless | it | be | that | the | game | is | the | last | one | of | the | rubber | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 除非 | 它 | 是 | 那 | 这 | 游戏 | 是 | 这 | 最后的 | 一 | 的 | 这 | 橡皮 | , |

除非这场比赛是该系列赛的最后一场，

— [ðen] [ðə; ði] [skɔːr] [ɪz]['sʌbdʒekt][tuː; tə]['ɪnkwəri; ɪn'kwaɪəri][ʌn'tɪl][æn; ən] [ə'griːmənt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]

| — | then | the | score | is | subject | to | inquiry | until | an | agreement | between | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| — | 然后 | 这 | 分数 | 是 | 主题 | 到 | 询问 | 直到 | 一个 | 协议 | 之间 | 这 |

[saɪdz] ( [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv][ðə; ði] ['rʌbər] ) [ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [bɪn] [riːtʃt] .

| sides | ( | as | to | the | value | of | the | rubber | ) | shall | have | been | reached | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 侧面 | ( | 作为 | 到 | 这 | 价值 | 的 | 这 | 橡皮 | ) | 将 | 有 | 到过 | 达到 | . |

—然后，该比分将受到质疑，直到双方就橡胶的价值达成一致为止。

[ɪf] [æn; ən] [ɪ'roʊniəs] [skɔːr] [ə'fektɪŋ] ['ɑːnərz] , [ʃɪ'keɪn] , [ɔːr][slæm][biː; bi] ['pruːvn] ,

| If | an | erroneous | score | affecting | honours | , | Chicane | , | or | Slam | be | proven | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 一个 | 错误 | 分数 | 影响 | 荣誉 | , | 弯道 | , | 或者 | 猛击 | 是 | 已证实 | , |

如果证实存在影响荣誉赛、奇卡内赛或大满贯赛的错误分数，

[sʌtʃ] [mis'teik] [meɪ] [biː; bi] [kə'rektɪd] [æt; ət] ['eni] [taɪm] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [skɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rʌbər]

| such | mistake | may | be | corrected | at | any | time | before | the | score | of | the | rubber |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这样的 | 错误 | 可能 | 是 | 已更正 | 在 | 任何 | 时间 | 前 | 这 | 分数 | 的 | 这 | 橡皮 |

[hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [ʌp][ænd; ənd] [ə'griːd] [ə'pɑːn] .

| has | been | made | up | and | agreed | upon | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 到过 | 制成 | 向上 | 和 | 同意 | 之上 | . |

在比赛比分确定并达成一致之前，此类错误可随时予以纠正。

['kʌtɪŋ]

**CUTTING**

切割

切割

[ɪn] ['kʌtɪŋ] , [ðə; ði] [eɪs] [ɪz][ðə; ði] ['loʊɪst] [kɑːrd][ænd; ənd] , [æz; əz] [bɪ'twiːn] [kɑːrdz][ʌv; əv] ['ʌðərwaɪz]

| In | cutting | , | the | ace | is | the | lowest | card | and | , | as | between | cards | of | otherwise |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 切割 | , | 这 | 高手 | 是 | 这 | 最低 | 卡片 | 和 | , | 作为 | 之间 | 牌 | 的 | 否则 |

['iːkwəl]['væljuː] ,

| equal | value | , |
|---|---|---|
| 平等的 | 价值 | , |

在切牌中，A是最小的牌，并且，就像在其他方面点数相同的牌之间一样，

[ðə; ði] ['loʊɪst] [ɪz][ðə; ði] [hɑːrt] , [nekst][ðə; ði] ['daɪmənd] , [nekst][ðə; ði][klʌb] , [ænd; ənd][haɪɪst; 'haɪəst]

| the | lowest | is | the | heart | , | next | the | diamond | , | next | the | club | , | and | highest |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 最低 | 是 | 这 | 心 | , | 下一个 | 这 | 钻石 | , | 下一个 | 这 | 俱乐部 | , | 和 | 最高 |

[ðə; ði] [speɪd] .

| the | spade | . |
|---|---|---|
| 这 | 铲 | . |

最小的是红桃，其次是方块，再次是梅花，最大的是黑桃。

[ɪn] [ɔːl] ['keɪsɪz] ['evri] ['pleɪər] [mʌst; məst] [kʌt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [seɪm] [pæk] .

| In | all | cases | every | player | must | cut | from | the | same | pack | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 全部 | 案例 | 每一个 | 玩家 | 必须 | 切 | 从 | 这 | 相同的 | 盒 | . |

在任何情况下，每位玩家都必须从同一包牌中切牌。

[ʃʊd; ʃəd] [ə; eɪ] ['pleɪər] [ɪk'spoʊz] [mɔːr] [ðæn; ðən] [wʌn] [kɑːrd] , [hiː; hi] [mʌst; məst] [kʌt] [ə'gen] .

| Should | a | player | expose | more | than | one | card | , | he | must | cut | again | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 应该 | 一个 | 玩家 | 暴露 | 更多的 | 比 | 一 | 卡片 | , | 他 | 必须 | 切 | 再次 | . |

如果一名玩家亮出超过一张牌，他必须再次切牌。

[ 'fɔːmiŋ ] [ teiblz ]

| FORMING | TABLES |
|---|---|
| 成型 | 表格 |

成型台

[ðə; ði] ['praɪər] [raɪt] [ʌv; əv] ['pleɪɪŋ] [ɪz] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [fɜːrst] [ɪn] [ðə; ði] [ruːm] .

| The | prior | right | of | playing | is | with | those | first | in | the | room | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 事先的 | 正确的 | 的 | 玩耍 | 是 | 和 | 那些 | 第一的 | 在 | 这 | 房间 | . |

先到先得。

[ɪf] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [mɔːr] [ðæn; ðən] [fɔːr] ['kændədets] [fɔːr; fər] [siːts] [æt; ət] [ə; eɪ] ['teɪbl] ,

| If | there | are | more | than | four | candidates | for | seats | at | a | table | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 那里 | 是 | 更多的 | 比 | 四 | 候选人 | 为了 | 座位 | 在 | 一个 | 桌子 | , |

如果竞选餐桌席位的候选人超过四位，

[ðə; ði] ['prɪvəlɪdʒ] [ʌv; əv] ['pleɪɪŋ] [ɪz] [dɪ'saɪdɪd] [baɪ] ['kʌtɪŋ] .

| the | privilege | of | playing | is | decided | by | cutting | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 特权 | 的 | 玩耍 | 是 | 决定 | 经过 | 切割 | . |

上场资格由选拔决定。

[ðə; ði] [fɔːr] [huː] [kʌt] [ðə; ði] ['loʊɪst] [kɑːrdz] [pleɪ] [fɜːrst] .

| The | four | who | cut | the | lowest | cards | play | first | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 四 | WHO | 切 | 这 | 最低 | 牌 | 玩 | 第一的 | . |

牌面最小的四位先出牌。

['æftər] [ðə; ði] ['teɪbl] [ɪz] [fɔːrmd] , [ðə; ði] ['pleɪɝz] [kʌt] [tuː; tə] [dɪ'saɪd] [ɑːn] ['pɑːrtnərz] ;

| After | the | table | is | formed | , | the | players | cut | to | decide | on | partners | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 这 | 桌子 | 是 | 形成 | , | 这 | 玩家 | 切 | 到 | 决定 | 在 | 合作伙伴 | ; |

牌桌组成后，玩家切牌决定搭档；

[ðə; ði] [tuː] ['loʊɪst] [pleɪ] [ə'genst] [ðə; ði] [tuː] [haɪɪst; 'haɪəst] .

| the | two | lowest | play | against | the | two | highest | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 二 | 最低 | 玩 | 反对 | 这 | 二 | 最高 | . |

排名最低的两名选手对阵排名最高的两名选手。

[ðə; ði] ['loʊɪst] [ɪz] [ðə; ði] ['diːlər] , [huː] [hæz; həz] [tʃɔɪs] [ʌv; əv] [kɑːrdz] [ænd; ənd] [siːts] , [ænd; ənd] [huː] ,

| The | lowest | is | the | dealer | , | who | has | choice | of | cards | and | seats | , | and | who | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 最低 | 是 | 这 | 经销商 | , | WHO | 有 | 选择 | 的 | 牌 | 和 | 座位 | , | 和 | WHO | , |

最低级的是庄家，他可以选择牌和座位，他

['hævɪŋ] [wʌns] [meɪd] [hɪz; ɪz] [sɪ'lekʃ(ə)n] , [mʌst; məst] [ə'baɪd] [baɪ] [ˌaɪ 'tiː] .

| having | once | made | his | selection | , | must | abide | by | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拥有 | 一次 | 制成 | 他的 | 选择 | , | 必须 | 遵守 | 经过 | 它 | . |

既然已经做出选择，就必须遵守。

[sɪks] ['pleɪɝz] ['kɑːnstɪtuːt] [ə; eɪ] [fʊl] ['teɪbl] ,

| Six | players | constitute | a | full | table | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 六 | 玩家 | 构成 | 一个 | 满的 | 桌子 | , |

六名玩家组成一整桌，

[ænd; ənd] [noʊ] ['pleɪər] [ʃæl; ʃəl] [hæv; həv] [ə; eɪ] [raɪt] [tuː; tə] [kʌt] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [geɪm] [wɪtʃ] [ɪz] [kəm'pliːt] .

| and | no | player | shall | have | a | right | to | cut | into | a | game | which | is | complete | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 不 | 玩家 | 将 | 有 | 一个 | 正确的 | 到 | 切 | 进入 | 一个 | 游戏 | 哪个 | 是 | 完全的 | . |

任何玩家都无权中断已经完成的游戏。

[wen] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [mɔːr] [ðæn; ðən][sɪks] ['kændədets] ,

| When | there | are | more | than | six | candidates | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 那里 | 是 | 更多的 | 比 | 六 | 候选人 | , |

当候选人超过六位时，

[ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [sək'siːd] ['eni] ['pleɪər] [huː] [meɪ] [rɪ'taɪər][ɪz] [ə'kwaɪrd] [baɪ] [ə'naʊnsɪŋ] [ðə; ði][dɪ'zaɪər]

| the | right | to | succeed | any | player | who | may | retire | is | acquired | by | announcing | the | desire |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 正确的 | 到 | 成功 | 任何 | 玩家 | WHO | 可能 | 退休 | 是 | 获得 | 经过 | 宣布 | 这 | 欲望 |

[tuː; tə][duː][soʊ] ,

| to | do | so | , |
|---|---|---|---|
| 到 | 做 | 所以 | , |

任何球员退役后，接替其位置的权利都可通过宣布这一意愿获得。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ə'naʊnsmənt] [ʃæl; ʃəl] ['kɑːnstɪtuːt] [ə; eɪ]['praɪər] [raɪt] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːrst]['veɪkənsi] .

| and | such | announcement | shall | constitute | a | prior | right | to | the | first | vacancy | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这样的 | 公告 | 将 | 构成 | 一个 | 事先的 | 正确的 | 到 | 这 | 第一的 | 空缺 | . |

此类公告构成对第一个空缺职位的优先权。

['kʌtɪŋ] [aʊt]

| CUTTING | OUT |
|---|---|
| 切割 | 出去 |

切断

[æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ə; eɪ] ['rʌbər] , [ʃʊd; ʃəd] [əd'mɪʃ(ə)n] [biː; bi] [kleɪmd] [baɪ][wʌn][ɔːr] [tuː] ['kændədets]

| At | the | end | of | a | rubber | , | should | admission | be | claimed | by | one | or | two | candidates |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 结尾 | 的 | 一个 | 橡皮 | , | 应该 | 入学 | 是 | 声称 | 经过 | 一 | 或者 | 二 | 候选人 |

,

,

,

比赛结束时，如果有一位或两位候选人要求入学，

[ðə; ði] ['pleɪər] [ɔːr] ['pleɪɝz] ['hævɪŋ] [pleɪd] [ə; eɪ] ['greɪtər] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [kən'sekjətɪv] ['rʌbər] [ʃæl; ʃəl]

| the | player | or | players | having | played | a | greater | number | of | consecutive | rubbers | shall |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 玩家 | 或者 | 玩家 | 拥有 | 玩 | 一个 | 更大的 | 数字 | 的 | 连续的 | 橡胶 | 将 |

[wɪð'drɔː] ;

| withdraw | ; |
|---|---|
| 提取 | ; |

连续参赛局数较多的球员应退出比赛；

[bʌt; bət] [wen] [ɔːl][hæv; həv] [pleɪd] [ðə; ði] [seɪm] ['nʌmbər] , [ðeɪ] [mʌst; məst][kʌt][tuː; tə] [dɪ'saɪd] [ə'pɑːn]

| but | when | all | have | played | the | same | number | , | they | must | cut | to | decide | upon |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 什么时候 | 全部 | 有 | 玩 | 这 | 相同的 | 数字 | , | 他们 | 必须 | 切 | 到 | 决定 | 之上 |

[ðə; ði][aʊtgoʊɝz] ;

| the | outgoers | ; |
|---|---|---|
| 这 | 外出者 | ; |

但是当所有人都玩到同一个号码时，他们必须通过切牌来决定谁出局；

[ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][ɑːr; ər][aʊt] .

| the | highest | are | out | . |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 最高 | 是 | 出去 | . |

最高分者出局。

[raɪts] [ʌv; əv] ['entri]

| RIGHTS | OF | ENTRY |
|---|---|---|
| 权利 | 的 | 入口 |

进入权

[ə; eɪ] ['kændɪdət] [di'zaiərɪŋ][tu:; tə]['entər][ə; eɪ]['teɪbl] [mʌst; məst] [dɪ'kler] [sʌtʃ] [wɪʃ] [bɪ'fɔ:r] ['eni] ['pleɪər]

| A | candidate | desiring | to | enter | a | table | must | declare | such | wish | before | any | player |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 候选人 | 渴望 | 到 | 进入 | 一个 | 桌子 | 必须 | 宣布 | 这样的 | 希望 | 前 | 任何 | 玩家 |

[æt; ət][ðə; ði] ['teɪbl] [kʌts][ə; eɪ][kɑ:rd] ,

| at | the | table | cuts | a | card | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 桌子 | 削减 | 一个 | 卡片 | , |

想要进入牌桌的候选人必须在桌上任何玩家切牌之前声明这一意愿。

['i:ðər] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv] [bɪ'gɪnɪŋ] [ə; eɪ] [nu:] ['rʌbər] [ɔ:r][ʌv; əv] ['kʌtɪŋ] [aʊt] .

| either | for | the | purpose | of | beginning | a | new | rubber | or | of | cutting | out | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何一个 | 为了 | 这 | 目的 | 的 | 开始 | 一个 | 新的 | 橡皮 | 或者 | 的 | 切割 | 出去 | . |

无论是为了开始制作新的橡胶，还是为了切割。

[ɪn][ðə; ði][fɔ:r'meɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [nu:] [ teiblz ] ,

| In | the | formation | of | new | tables | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 形成 | 的 | 新的 | 表格 | , |

在形成新表格的过程中，

[ðoʊz] ['kændədets] [hu:] [hæv; həv] ['ni:ðər] [bɪ'lɔ:ŋd] [tu:; tə][nɔ:r] [pleɪd] [æt; ət]['eni] ['ʌðər] ['teɪbl]

| those | candidates | who | have | neither | belonged | to | nor | played | at | any | other | table |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那些 | 候选人 | WHO | 有 | 两者都不 | 属于 | 到 | 也不 | 玩 | 在 | 任何 | 其他 | 桌子 |

[hæv; həv][ðə; ði]['praɪər] [raɪt] [ʌv; əv] ['entri] .

| have | the | prior | right | of | entry | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 这 | 事先的 | 正确的 | 的 | 入口 | . |

那些既没有加入过其他牌桌也没有在其他牌桌上玩过牌的候选人，享有优先入场权。

[ðoʊz] [hu:] [hæv; həv] [ɔ:l'redi] [pleɪd] [dɪ'saɪd] [ðer; ðər] [raɪt] [ʌv; əv] [əd'mɪʃ(ə)n] [baɪ] ['kʌtɪŋ] .

| Those | who | have | already | played | decide | their | right | of | admission | by | cutting | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那些 | WHO | 有 | 已经 | 玩 | 决定 | 他们的 | 正确的 | 的 | 入学 | 经过 | 切割 | . |

已经参加过比赛的人通过剪纸来决定自己的参赛资格。

[ə; eɪ] ['pleɪər] [hu:] [kʌts] ['ɪntu:][wʌn] ['teɪbl] [waɪl] [bɪ'lɔ:ŋɪŋ] [tu:; tə] [ə'nʌðər] [ʃæl; ʃəl] ['fɔ:rfɪt] [hɪz; ɪz]['praɪər]

| A | player | who | cuts | into | one | table | while | belonging | to | another | shall | forfeit | his | prior |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 玩家 | WHO | 削减 | 进入 | 一 | 桌子 | 尽管 | 属于 | 到 | 其他 | 将 | 丧失 | 他的 | 事先的 |

[raɪt] [ʌv; əv][ˌɑ:r 'i:] - ['entri] ['ɪntu:][ðə; ði] ['lætər] ,

| right | of | re | - | entry | into | the | latter | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 正确的 | 的 | 关于 | - | 入口 | 进入 | 这 | 后者 | , |

一名玩家如果擅自进入另一张牌桌，且其本身属于另一张牌桌，则将丧失其先前进入原牌桌的权利。

[ən'les] [baɪ] ['du:ɪŋ] [soʊ][hi:; hi] [i'neiblz] [θri:] ['kændədets] [tu:; tə][fɔ:rm][ə; eɪ] [freʃ] ['teɪbl] .

| unless | by | doing | so | he | enables | three | candidates | to | form | a | fresh | table | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 除非 | 经过 | 正在做 | 所以 | 他 | 启用 | 三 | 候选人 | 到 | 形式 | 一个 | 新鲜的 | 桌子 | . |

除非这样做能使三名候选人组成新的候选人名单。

[ɪn] [ðɪs] [ɪ'vent] [hi:; hi] [meɪ] ['sɪgnɪfaɪ][hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [rɪ'tɜ:rnɪŋ] [tu:; tə][hɪz; ɪz][ə'rɪdʒən(ə)l] ['teɪbl] ,

| In | this | event | he | may | signify | his | intention | of | returning | to | his | original | table | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 事件 | 他 | 可能 | 表示 | 他的 | 意图 | 的 | 返回 | 到 | 他的 | 原来的 | 桌子 | , |

在这种情况下，他可能表示打算回到他原来的桌子旁。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [pleɪs] [æt; ət][ðə; ði] [nu:] [wʌn][kæn; kən][bi:; bi] [fɪld] .

| and | his | place | at | the | new | one | can | be | filled | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 他的 | 地方 | 在 | 这 | 新的 | 一 | 能 | 是 | 已填 | . |

他在新职位上的位置可以有人顶替。

[ʃʊd; ʃəd] ['eni] ['pleɪər] [kwɪt][ðə; ði] ['teɪbl] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['prɑ:gres] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['rʌbər] , [hi:; hi] [meɪ] ,

| Should | any | player | quit | the | table | during | the | progress | of | a | rubber | , | he | may | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 应该 | 任何 | 玩家 | 辞职 | 这 | 桌子 | 期间 | 这 | 进步 | 的 | 一个 | 橡皮 | , | 他 | 可能 | , |

如果任何球员在比赛进行过程中离开球台，他可以：

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kən'sent] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [θri:] ['pleɪɜ-z] , [ə'pɔɪnt] [ə; eɪ] ['sʌbstɪtu:t] ['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz]

| with | the | consent | of | the | other | three | players | , | appoint | a | substitute | during | his |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 同意 | 的 | 这 | 其他 | 三 | 玩家 | , | 委 | 一个 | 代替 | 期间 | 他的 |

['æbsəns] ;

| absence | ; |
|---|---|
| 缺席 | ; |

经其他三名球员同意，在他缺席期间指定一名替补球员；

[bʌt; bət] [sʌtʃ] [ə'pɔɪntmənt] [ʃæl; ʃəl] [bɪ'kʌm] [vɔɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][kən'klu:ʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['rʌbər] ,

| but | such | appointment | shall | become | void | with | the | conclusion | of | the | rubber | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这样的 | 预约 | 将 | 变得 | 空白 | 和 | 这 | 结论 | 的 | 这 | 橡皮 | , |

但该任命将在橡胶试验结束后失效。

[ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][nɑ:t][ɪn] ['eni] [wei] [ə'fekt] [ðə; ði] ['sʌbstɪˌtu:ts] [raɪts] .

| and | shall | not | in | any | way | affect | the | substitute's | rights | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 将 | 不是 | 在 | 任何 | 方式 | 影响 | 这 | 替补 | 权利 | . |

且不得以任何方式影响替代者的权利。

[ɪf] ['eniwʌn] [breɪk] [ʌp][ə; eɪ] ['teɪbl] ,

| If | anyone | break | up | a | table | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 任何人 | 休息 | 向上 | 一个 | 桌子 | , |

如果有人拆桌子，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['pleɪɜ-z] [hæv; həv][ə; eɪ]['praɪər] [raɪt] [tu:; tə] [pleɪ] [æt; ət] ['ʌðər] [ teiblz ] .

| the | remaining | players | have | a | prior | right | to | play | at | other | tables | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 其余的 | 玩家 | 有 | 一个 | 事先的 | 正确的 | 到 | 玩 | 在 | 其他 | 表格 | . |

其余玩家有优先权在其他牌桌上进行游戏。

['ʃʌflɪŋ]

| SHUFFLING |
|---|
| 洗牌 |

洗牌

[ðə; ði] [pæk] [mʌst; məst] ['ni:ðər] [bi:; bi] ['ʃʌfəld] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['teɪbl] [nɔ:r][soʊ][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] ['eni]

| The | pack | must | neither | be | shuffled | below | the | table | nor | so | the | face | of | any |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 盒 | 必须 | 两者都不 | 是 | 洗牌 | 以下 | 这 | 桌子 | 也不 | 所以 | 这 | 脸 | 的 | 任何 |

[kɑ:rd][bi:; bi] [si:n] .

| card | be | seen | . |
|---|---|---|---|
| 卡片 | 是 | 已见 | . |

牌组既不能在桌子底下洗牌，也不能让任何一张牌的牌面显露出来。

[ðə; ði] ['di:lɜ-z] ['pɑ:rtnər][mʌst; məst] [kə'lekt] [ðə; ði][kɑ:rdz][fɔ:r; fər][ðə; ði] [ɪn'su:ɪŋ] [di:l] [ænd; ənd][hi:; hi]

| The | dealer's | partner | must | collect | the | cards | for | the | ensuing | deal | and | he |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 经销商 | 伙伴 | 必须 | 收集 | 这 | 牌 | 为了 | 这 | 随后 | 交易 | 和 | 他 |

[hæz; həz][ðə; ði][fɜ:rst] [raɪt] [tu:; tə] ['ʃʌf(ə)l] [ðə; ði][kɑ:rdz] .

| has | the | first | right | to | shuffle | the | cards | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 这 | 第一的 | 正确的 | 到 | 洗牌 | 这 | 牌 | . |

庄家的同伴必须收集下一局的牌，并且他有优先洗牌的权利。

[i:tʃ] ['pleɪər] [hæz; həz][ðə; ði] [raɪt] [tu:; tə] ['ʃʌf(ə)l] ['sʌbsɪkwəntli] .

| Each | player | has | the | right | to | shuffle | subsequently | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每个 | 玩家 | 有 | 这 | 正确的 | 到 | 洗牌 | 随后 | . |

每位玩家都有权随后进行洗牌。

[ðə; ði] ['di:lər] [hæz; həz][ðə; ði] [raɪt] [tu:; tə] ['ʃʌf(ə)l] [læst] ,

| The | dealer | has | the | right | to | shuffle | last | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 经销商 | 有 | 这 | 正确的 | 到 | 洗牌 | 最后的 | , |

庄家有权最后洗牌。

[bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd][ə; eɪ][kɑ:rd][ɔ:r][kɑ:rdz][bi:; bi] [si:n] ['dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ʃʌflɪŋ] ,

| but | should | a | card | or | cards | be | seen | during | his | shuffling | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 应该 | 一个 | 卡片 | 或者 | 牌 | 是 | 已见 | 期间 | 他的 | 洗牌 | , |

但如果他在洗牌过程中看到了某张或几张牌，

[ɔːr] [waɪlst] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [pæk] [tuː; tə][biː; bi] [kʌt] , [hiː; hi][mʌst; məst][ˌɑːr 'iː] - ['ʃʌf(ə)l] .

| or | whilst | giving | the | pack | to | be | cut | , | he | must | re | - | shuffle | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 而 | 给予 | 这 | 盒 | 到 | 是 | 切 | , | 他 | 必须 | 关于 | - | 洗牌 | . |

或者，在递交要切割的纸牌时，他必须重新洗牌。

[iːtʃ] ['pleɪər] , ['æftər] ['ʃʌflɪŋ] ,

| Each | player | , | after | shuffling | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 每个 | 玩家 | , | 后 | 洗牌 | , |

洗牌后，每位玩家

[mʌst; məst] [pleɪs] [ðə; ði][kɑːrdz]['prɑːpərli] [kə'lektɪd] [ænd; ənd] [feɪs] ['daʊnwərd] [tuː; tə][ðə; ði][left][ʌv; əv]

| must | place | the | cards | properly | collected | and | face | downward | to | the | left | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 必须 | 地方 | 这 | 牌 | 适当地 | 集 | 和 | 脸 | 向下 | 到 | 这 | 左边 | 的 |

[ðə; ði] ['pleɪər] [nekst][tuː; tə] [diːl] .

| the | player | next | to | deal | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 玩家 | 下一个 | 到 | 交易 | . |

必须将收集好的牌面朝下放在下一位发牌玩家的左侧。

[ðə; ði] [diːl]

| THE | DEAL |
|---|---|
| 这 | 交易 |

交易

[iːtʃ] ['pleɪər] [diːlz] [ɪn][hɪz; ɪz][tɜːrn] ; [ðə; ði]['ɔːrdər][ʌv; əv] ['diːlɪŋ] [goʊz][tuː; tə][ðə; ði][left] .

| Each | player | deals | in | his | turn | ; | the | order | of | dealing | goes | to | the | left | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 每个 | 玩家 | 交易 | 在 | 他的 | 转动 | ; | 这 | 命令 | 的 | 处理 | 去 | 到 | 这 | 左边 | . |

每个玩家轮流发牌；发牌顺序从左到右。

[ðə; ði] ['pleɪər] [ɑːn][ðə; ði] ['diːlɚz] [raɪt] [kʌts] [ðə; ði] [pæk] ,

| The | player | on | the | dealer's | right | cuts | the | pack | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 玩家 | 在 | 这 | 经销商 | 正确的 | 削减 | 这 | 盒 | , |

庄家右边的玩家切牌。

[ænd; ənd][ɪn][dɪ'vaɪdɪŋ][ˌaɪ 'tiː][hiː; hi][mʌst; məst][nɑːt] [liːv] [fjuːər] [ðæn; ðən] [fɔːr] [kɑːrdz][ɪn] ['iːðər]

| and | in | dividing | it | he | must | not | leave | fewer | than | four | cards | in | either |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 在 | 分割 | 它 | 他 | 必须 | 不是 | 离开 | 更少 | 比 | 四 | 牌 | 在 | 任何一个 |

['pækɪt] ;

| packet | ; |
|---|---|
| 包 | ; |

分割时，每副牌中至少要留下四张牌；

[ɪf] [ɪn] ['kʌtɪŋ] [ɔːr][ɪn] [ ri'pleisin ] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['pækɪts] [ə; eɪ][kɑːrd][biː; bi][ɪk'spoʊzd] ,

| if | in | cutting | or | in | replacing | one | of | the | two | packets | a | card | be | exposed | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 在 | 切割 | 或者 | 在 | 替换 | 一 | 的 | 这 | 二 | 数据包 | 一个 | 卡片 | 是 | 裸露 | , |

如果在切割或更换两个包装袋中的一个时，卡片暴露出来，

[ɔːr] [ɪf] [ðer; ðər][biː; bi]['eni][kən'fjuːʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][kɑːrdz][ɔːr][ə; eɪ] [daʊt] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði][ɪg'zækt]

| or | if | there | be | any | confusion | of | the | cards | or | a | doubt | as | to | the | exact |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 如果 | 那里 | 是 | 任何 | 困惑 | 的 | 这 | 牌 | 或者 | 一个 | 怀疑 | 作为 | 到 | 这 | 精确的 |

[pleɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [pæk] [wʌz; wəz][dɪ'vaɪdɪd] ,

| place | in | which | the | pack | was | divided | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 地方 | 在 | 哪个 | 这 | 盒 | 曾是 | 分割 | , |

或者如果牌面有任何混乱，或者对牌组的确切分割位置有任何疑问，

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [freʃ] [kʌt] .

| there | must | be | a | fresh | cut | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 必须 | 是 | 一个 | 新鲜的 | 切 | . |

必须剪个新发型。

[wen] [ðə; ði] ['pleɪər] [huːz] ['duːti][ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][kʌt][hæz; həz][wʌns] ['sepəreɪtɪd] [ðə; ði] [pæk] [hiː; hi]

| When | the | player | whose | duty | it | is | to | cut | has | once | separated | the | pack | he |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 这 | 玩家 | 谁 | 责任 | 它 | 是 | 到 | 切 | 有 | 一次 | 分开 | 这 | 盒 | 他 |

[kæn; kən] ['niːðər] [ˌɑːr 'iː] - ['ʃʌf(ə)l] [nɔːr][ˌɑːr 'iː] - [kʌt][ðə; ði][kɑːrdz] .

| can | neither | re | - | shuffle | nor | re | - | cut | the | cards | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 能 | 两者都不 | 关于 | - | 洗牌 | 也不 | 关于 | - | 切 | 这 | 牌 | . |

当负责切牌的玩家将牌分开后，他既不能重新洗牌也不能重新切牌。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] ['diːlər] ['ʃʌf(ə)l] [ðə; ði][kɑːrdz] , ['æftər][ðə; ði] [pæk] [ɪz][kʌt] , [ðə; ði] [pæk] [mʌst; məst][biː; bi]

| Should | the | dealer | shuffle | the | cards | , | after | the | pack | is | cut | , | the | pack | must | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 应该 | 这 | 经销商 | 洗牌 | 这 | 牌 | , | 后 | 这 | 盒 | 是 | 切 | , | 这 | 盒 | 必须 | 是 |

[kʌt] [ə'gen] .

| cut | again | . |
|---|---|---|
| 切 | 再次 | . |

如果庄家在切牌后洗牌，则必须再次切牌。

[ðə; ði] ['fɪfti] - [tuː] [kɑːrdz][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [delt] [feɪs] ['daʊnwərd] .

| The | fifty | - | two | cards | shall | be | dealt | face | downward | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 五十 | - | 二 | 牌 | 将 | 是 | 已处理 | 脸 | 向下 | . |

五十二张牌面朝下发出。

[ðə; ði] [diːl] [ɪz][nɑːt] [kəm'pliːtɪd] [ʌn'tɪl][ðə; ði][læst][kɑːrd][hæz; həz] [bɪn] [delt] [feɪs] ['daʊnwərd] .

| The | deal | is | not | completed | until | the | last | card | has | been | dealt | face | downward | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 交易 | 是 | 不是 | 完全的 | 直到 | 这 | 最后的 | 卡片 | 有 | 到过 | 已处理 | 脸 | 向下 | . |

只有当最后一张牌面朝下发出后，这局牌才算完成。

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [mɪs'diːl] .

| THERE | IS | NO | MISDEAL | . |
|---|---|---|---|---|
| 那里 | 是 | 不 | 误交易 | . |

不存在任何不当交易。

[ə; eɪ] [nuː] [diːl]

| A | NEW | DEAL |
|---|---|---|
| 一个 | 新的 | 交易 |

一项新协议

[ðer; ðər][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [nuː] [diːl] —

| There | must | be | a | new | deal | — |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 必须 | 是 | 一个 | 新的 | 交易 | — |

必须达成新的协议——

[ə; eɪ] [ɪf] [ðə; ði][kɑːrdz][biː; bi][nɑːt] [delt] ['ɪntuː] [fɔːr] ['pækɪts] , [wʌn][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] ,

| a | If | the | cards | be | not | dealt | into | four | packets | , | one | at | a | time | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 如果 | 这 | 牌 | 是 | 不是 | 已处理 | 进入 | 四 | 数据包 | , | 一 | 在 | 一个 | 时间 | , |

a 如果牌不是分成四叠，一次发一张，

[ænd; ənd][ɪn]['regjələr][roʊ'teɪʃ(ə)n] , [bɪ'gɪnɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['diːlɚz] [left] .

| and | in | regular | rotation | , | beginning | at | the | dealer's | left | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 在 | 常规的 | 旋转 | , | 开始 | 在 | 这 | 经销商 | 左边 | . |

并按常规轮换顺序，从庄家的左侧开始。

[biː] [ɪf] , ['dʊrɪŋ] [ə; eɪ] [diːl] , [ɔːr] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [pleɪ] [ʌv; əv][ə; eɪ][hænd] ,

| b | If | , | during | a | deal | , | or | during | the | play | of | a | hand | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 如果 | , | 期间 | 一个 | 交易 | , | 或者 | 期间 | 这 | 玩 | 的 | 一个 | 手 | , |

b 如果在交易过程中，或在打牌过程中，

[ðə; ði] [pæk] [biː; bi] ['pruːvn] [ˌɪnkə'rekt] [ɔːr] [ɪm'pɜːrfɪkt] .

| the | pack | be | proven | incorrect | or | imperfect | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 盒 | 是 | 已证实 | 错误 | 或者 | 不完善 | . |

经证实，该软件包有误或存在缺陷。

[siː] [ɪf] ['eni] [kɑːrd] [biː; bi] [feɪst] [ɪn] [ðə; ði] [pæk] .

| c | If | any | card | be | faced | in | the | pack | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 如果 | 任何 | 卡片 | 是 | 面对 | 在 | 这 | 盒 | . |

c 如果牌组中有任何一张牌正面朝上。

[diː] [ɪf] ['eni] ['pleɪər] [hæv; həv] [delt] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [ə; eɪ] ['greɪtər] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [kɑːrdz] [ðæn; ðən]

| d | If | any | player | have | dealt | to | him | a | greater | number | of | cards | than |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| d | 如果 | 任何 | 玩家 | 有 | 已处理 | 到 | 他 | 一个 | 更大的 | 数字 | 的 | 牌 | 比 |

[ˌθɜːr'tiːn] .

| thirteen | . |
|---|---|
| 十三 | . |

d 如果任何玩家发给他的牌数超过十三张。

[iː] [ɪf] [ðə; ði] ['diːlər] [diːl] [tuː] [kɑːrdz] [æt; ət] [wʌns] [ænd; ənd] [ðen] [diːl] [ə; eɪ] [θɜːrd] [bɪ'fɔːr] [kə'rektɪŋ]

| e | If | the | dealer | deal | two | cards | at | once | and | then | deal | a | third | before | correcting |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| e | 如果 | 这 | 经销商 | 交易 | 二 | 牌 | 在 | 一次 | 和 | 然后 | 交易 | 一个 | 第三 | 前 | 纠正 |

[ðə; ði] ['erər] .

| the | error | . |
|---|---|---|
| 这 | 错误 | . |

如果庄家一次发了两张牌，然后在纠正错误之前又发了第三张牌。

[ef] [ɪf] [ðə; ði] ['diːlər] [ə'mɪt] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðə; ði] [pæk] [kʌt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ædvərˌseriz] [kɔːl] [ə'tenʃ(ə)n]

| f | If | the | dealer | omit | to | have | the | pack | cut | and | the | adversaries | call | attention |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| f | 如果 | 这 | 经销商 | 忽略 | 到 | 有 | 这 | 盒 | 切 | 和 | 这 | 对手 | 称呼 | 注意力 |

[tuː; tə] [ðə; ði] [fækt] ['praɪər] [tuː; tə] [ðə; ði] [kən'kluːʒ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [diːl] [ænd; ənd] [bɪ'fɔːr] ['lʊkɪŋ] [æt; ət]

| to | the | fact | prior | to | the | conclusion | of | the | deal | and | before | looking | at |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 这 | 事实 | 事先的 | 到 | 这 | 结论 | 的 | 这 | 交易 | 和 | 前 | 寻找 | 在 |

[ðer; ðər] [kɑːrdz] .

| their | cards | . |
|---|---|---|
| 他们的 | 牌 | . |

f 如果庄家忘记切牌，而对手在发牌结束前、查看自己的牌之前就指出了这一事实。

[dʒiː] [ɪf] [ðə; ði] [læst] [kɑːrd] [duː] [nɑːt] [kʌm] [ɪn] [ɪts] ['regjələr] ['ɔːrdər] [tuː; tə] [ðə; ði] ['diːlər] .

| g | If | the | last | card | do | not | come | in | its | regular | order | to | the | dealer | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 克 | 如果 | 这 | 最后的 | 卡片 | 做 | 不是 | 来 | 在 | 它是 | 常规的 | 命令 | 到 | 这 | 经销商 | . |

g 如果最后一张牌没有按正常顺序送到庄家手中。

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi] [ə; eɪ] [nuː] [diːl] —

| There | may | be | a | new | deal | — |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 可能 | 是 | 一个 | 新的 | 交易 | — |

或许会有新的协议——

[ə; eɪ] [ɪf] [ðə; ði] ['diːlər] [ɔːr] [hɪz; ɪz] ['pɑːrtnər] [ɪk'spoʊz] [ə; eɪ] [kɑːrd] .

| a | If | the | dealer | or | his | partner | expose | a | card | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 如果 | 这 | 经销商 | 或者 | 他的 | 伙伴 | 暴露 | 一个 | 卡片 | . |

a 如果庄家或其同伴亮出一张牌。

[ðə; ði] ['eldɪst] [hænd] [meɪ] [kleɪm] [ə; eɪ] [nuː] [diːl] .

| The | eldest | hand | may | claim | a | new | deal | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 长子 | 手 | 可能 | 宣称 | 一个 | 新的 | 交易 | . |

资历最老的那位可能会要求达成新的协议。

[biː] [ɪf] ['iːðər] ['ædvərseri] [ɪk'spoʊz] [ə; eɪ] [kɑːrd] .

| b | If | either | adversary | expose | a | card | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 如果 | 任何一个 | 对手 | 暴露 | 一个 | 卡片 | . |

b 如果任一对手亮出一张牌。

[ðə; ði] ['diːlər] [ɔːr] [hɪz; ɪz] ['pɑːrtnər] [meɪ] [kleɪm] [ə; eɪ] [nuː] [diːl] .

| The | dealer | or | his | partner | may | claim | a | new | deal | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 经销商 | 或者 | 他的 | 伙伴 | 可能 | 宣称 | 一个 | 新的 | 交易 | . |

经销商或其合伙人可能会提出新的交易方案。

[siː]
**c**
c

c

[ɪf] , [bɪˈfɔːr] [ˈfɪfti] - [wʌn][kɑːrdz][ɑːr; ər] [delt] , [ðə; ði] [ˈdiːlər] [ʃʊd; ʃəd] [lʊk] [æt; ət][ˈeni][kɑːrd] .
**If , before fifty - one cards are dealt , the dealer should look at any card .**
如果，前五十-一牌是已处理，这经销商应该看在任何卡片.

如果在发完 51 张牌之前，发牌员可以查看任何一张牌。

[hɪz; ɪz] [ˈædvərˌseriz] [hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈeldɪst] [hænd] [meɪ] [ɪgˈzækt]
**His adversaries have the right to see it , and the eldest hand may exact**
他的对手有权看到这一点，而年纪最大的人可能会要求达成新的协议。
[ə; eɪ] [nuː] [diːl] .
**a new deal .**
一个新的交易.

他的对手有权看到这一点，而年纪最大的人可能会要求达成新的协议。

[diː] [ɪf] , [ɪn] [ˈdiːlɪŋ] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][læst][kɑːrdz][biː; bi][ɪkˈspoʊzd][baɪ][ðə; ði] [ˈdiːlər] [ɔːr][hɪz; ɪz]
**d If , in dealing , one of the last cards be exposed by the dealer or his**
d 如果，在处理，一的这最后的牌是裸露经过这经销商或者他的
[ˈpɑːrtnər] ,
**partner ,**
伙伴,

d 如果在发牌过程中，庄家或其同伴亮出了最后几张牌中的一张，

[ænd; ənd][ðə; ði] [diːl] [ɪz] [kəmˈpliːtɪd] [bɪˈfɔːr] [ðer; ðər][ɪz][ˈriːz(ə)nəb(ə)l][taɪm][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈeldɪst] [hænd]
**and the deal is completed before there is reasonable time for the eldest hand**
和这交易是完全的前那里是合理的时间为了这长子手
[tuː; tə] [dɪˈsaɪd] [æz; əz][tuː; tə][ə; eɪ] [nuː] [diːl] .
**to decide as to a new deal .**
到决定作为到一个新的交易.

交易在最年长者有合理时间决定新交易之前就完成了。

[bʌt; bət][ɪn][ɔːl] [ˈʌðər] [ˈkeɪsɪz] [sʌtʃ] [ˈpenəltiz] [mʌst; məst][biː; bi] [kleɪmd] [ˈpraɪər][tuː; tə][ðə; ði] [kəmˈpliːʃ(ə)n]
**But in all other cases such penalties must be claimed prior to the completion**
但在全部其他案例这样的处罚必须是声称事先的到这完成
[ʌv; əv][ðə; ði] [diːl] .
**of the deal .**
的这交易.

但在所有其他情况下，此类罚款必须在交易完成之前提出索赔。

[ðə; ði][kleɪm][fɔːr; fər][ə; eɪ] [nuː] [diːl] [baɪ]['riːz(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ][kɑːrd][ɪkˈspoʊzd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [diːl] [meɪ]
**The claim for a new deal by reason of a card exposed during the deal may**
这宣称为了一个新的交易经过原因的一个卡片裸露期间这交易可能
[nɑːt][biː; bi] [meɪd] [baɪ][ə; eɪ] ['pleɪər] [huː] [hæz; həz] [lʊkt] [æt; ət]['eni][ʌv; əv][hɪz; ɪz][kɑːrdz] .
**not be made by a player who has looked at any of his cards .**
不是是制成经过一个玩家WHO有看起来在任何的他的牌.

如果玩家看过自己的任何一张牌，则不得因发牌过程中亮出的牌而要求重新发牌。

[ɪf] [ə; eɪ] [nuː] [diːl] [dʌz] [nɑːt] [teɪk] [pleɪs] , [ðə; ði][kɑːrd][ɪkˈspoʊzd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [diːl] ['kænɑːt][biː; bi]
**If a new deal does not take place , the card exposed during the deal cannot be**
如果一个新的交易做不是拿地方，这卡片裸露期间这交易不能是
[kɔːld] .
**called .**
称为.

如果没有达成新的交易，则交易中亮出的牌不能被叫牌。

[ʃʊd; ʃəd] [θriː] ['pleɪɝz] [hæv; həv][ðer; ðər] [raɪt] ['nʌmbər] [ʌv; əv][kɑːrdz] , [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] [fɔːrθ]

| **Should** | **three** | **players** | **have** | **their** | **right** | **number** | **of** | **cards** | **,** | **and** | **should** | **the** | **fourth** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 应该 | 三 | 玩家 | 有 | 他们的 | 正确的 | 数字 | 的 | 牌 | , | 和 | 应该 | 这 | 第四 |

, [nɑːt] ['biːɪŋ] ['dʌmi] ,

| **,** | **not** | **being** | **dummy** | **,** |
|---|---|---|---|---|
| , | 不是 | 存在 | 假的 | , |

如果三名玩家都持有正确数量的牌，并且第四名玩家不是明手，

[hæv; həv] [les] [ðæn; ðən] [ˌθɜːr'tiːn] [ænd; ənd][nɑːt] [dɪ'skʌvər] [sʌtʃ] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ʌn'tɪl] [hiː; hi][hæz; həz]

| **have** | **less** | **than** | **thirteen** | **and** | **not** | **discover** | **such** | **deficiency** | **until** | **he** | **has** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 较少的 | 比 | 十三 | 和 | 不是 | 发现 | 这样的 | 不足 | 直到 | 他 | 有 |

[pleɪd] ['eni] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][kɑːrdz] ,

| **played** | **any** | **of** | **his** | **cards** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|
| 玩 | 任何 | 的 | 他的 | 牌 | , |

他牌数不足十三张，而且直到打完所有牌后才发现这一缺陷。

[ðə; ði] [diːl] [stændz] [gʊd] ; [ʃʊd; ʃəd][hiː; hi][hæv; həv] [pleɪd] ,

| **the** | **deal** | **stands** | **good** | **;** | **should** | **he** | **have** | **played** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 交易 | 站立 | 好的 | ; | 应该 | 他 | 有 | 玩 | , |

协议仍然有效；如果他上场的话，

[hiː; hi][ɪz] ['ænsərəb(ə)l] [fɔːr; fər] ['eni] [rɪ'voʊk] [hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv] [meɪd] [æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] ['mɪsɪŋ] [kɑːrd]

| **he** | **is** | **answerable** | **for** | **any** | **revoke** | **he** | **may** | **have** | **made** | **as** | **if** | **the** | **missing** | **card** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 是 | 可回答的 | 为了 | 任何 | 撤销 | 他 | 可能 | 有 | 制成 | 作为 | 如果 | 这 | 丢失的 | 卡片 |

[ɔːr][kɑːrdz][hæd; həd] [bɪn] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .

| **or** | **cards** | **had** | **been** | **in** | **his** | **hand** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 牌 | 有 | 到过 | 在 | 他的 | 手 | . |

他应对自己做出的任何撤销决定负责，就好像丢失的牌一直在他手中一样。

[ðə; ði] ['ʌðər] [pæk] [meɪ] [biː; bi] [səːtʃt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['mɪsɪŋ] [kɑːrd][ɔːr][kɑːrdz] .

| **The** | **other** | **pack** | **may** | **be** | **searched** | **for** | **the** | **missing** | **card** | **or** | **cards** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 其他 | 盒 | 可能 | 是 | 搜索 | 为了 | 这 | 丢失的 | 卡片 | 或者 | 牌 | . |

可以在另一个牌包里寻找丢失的卡片。

[ɪf] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [pleɪ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [diːl] [ə; eɪ] [pæk] [biː; bi] ['pruːvn] [ˌɪnkə'rekt] [ɔːr] [ɪm'pɜːrfɪkt] ,

| **If** | **during** | **the** | **play** | **of** | **a** | **deal** | **a** | **pack** | **be** | **proven** | **incorrect** | **or** | **imperfect** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 期间 | 这 | 玩 | 的 | 一个 | 交易 | 一个 | 盒 | 是 | 已证实 | 错误 | 或者 | 不完善 | , |

如果在牌局进行过程中，发现牌组有误或不完整，

[sʌtʃ] [pruːf] ['rendərz] ['oʊnli][ðə; ði] ['kɜːrənt] [diːl] [vɔɪd] , [ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt] [ə'fekt] ['eni] ['praɪər] [skɔːr] .

| **such** | **proof** | **renders** | **only** | **the** | **current** | **deal** | **void** | **,** | **and** | **does** | **not** | **affect** | **any** | **prior** | **score** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这样的 | 证明 | 渲染 | 仅有的 | 这 | 当前的 | 交易 | 空白 | , | 和 | 做 | 不是 | 影响 | 任何 | 事先的 | 分数 | . |

这样的证明只会使当前的交易无效，不会影响任何先前的得分。

[ðə; ði] ['diːlər] [mʌst; məst] [diːl] [ə'gen] .

| **The** | **dealer** | **must** | **deal** | **again** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 经销商 | 必须 | 交易 | 再次 | . |

庄家必须重新发牌。

['eni] [wʌn] ['diːlɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ædvərˌseriz] - [kɑːrdz][mʌst; məst][biː; bi] [kə'rektɪd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [pleɪ]

| **Any** | **one** | **dealing** | **with** | **the** | **adversaries** | **'** | **cards** | **must** | **be** | **corrected** | **before** | **the** | **play** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何 | 一 | 处理 | 和 | 这 | 对手 | - | 牌 | 必须 | 是 | 已更正 | 前 | 这 | 玩 |

[ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst][kɑːrd] ,

| **of** | **the** | **first** | **card** | **,** |
|---|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 第一的 | 卡片 | , |

任何处理对方牌的人都必须在第一张牌出牌前纠正错误。

['ʌðərwaɪz] [ðə; ði] [diːl] [stændz] [gʊd] .

| **otherwise** | **the** | **deal** | **stands** | **good** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 否则 | 这 | 交易 | 站立 | 好的 | . |

否则，交易仍然有效。

[ɪf] ['eni] [wʌn] [di:lz] [wen] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði][tɜ:rn][ʌv; əv][æn; ən] ['ædvərseri] ,

| If | any | one | deals | when | it | is | the | turn | of | an | adversary | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 任何 | 一 | 交易 | 什么时候 | 它 | 是 | 这 | 转动 | 的 | 一个 | 对手 | , |

如果有人在对手轮到出牌时出牌，

[sʌtʃ] ['erər] [mʌst; məst][bi:; bi] [kə'rektɪd] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði][kɑ:rdz][ɑ:r; ər] [delt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ]

| such | error | must | be | corrected | before | the | cards | are | dealt | for | the | following |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这样的 | 错误 | 必须 | 是 | 已更正 | 前 | 这 | 牌 | 是 | 已处理 | 为了 | 这 | 下列的 |

[di:l] .

| deal | . |
|---|---|
| 交易 | . |

此类错误必须在下一局发牌前予以纠正。

[ə; eɪ] ['pleɪər] [kæn; kən] ['ni:ðər] ['ʃʌf(ə)l] , [kʌt] , [nɔ:r] [di:l] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz]['pɑ:rtnər] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði]

| A | player | can | neither | shuffle | , | cut | , | nor | deal | for | his | partner | without | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 玩家 | 能 | 两者都不 | 洗牌 | , | 切 | , | 也不 | 交易 | 为了 | 他的 | 伙伴 | 没有 | 这 |

[pər'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ædvərˌseriz] .

| permission | of | his | adversaries | . |
|---|---|---|---|---|
| 允许 | 的 | 他的 | 对手 | . |

未经对手许可，玩家不得为同伴洗牌、切牌或发牌。

[dɪ'klɛrɪŋ] [trʌmps]

| DECLARING | TRUMPS |
|---|---|
| 声明 | 特朗普 |

宣布特朗普

[ðə; ði] [trʌmp] [ɪz] [dɪ'klerd] .

| The | trump | is | declared | . |
|---|---|---|---|---|
| 这 | 王牌 | 是 | 声明 | . |

特朗普当选。

[noʊ][kɑ:rd][ɪz] [tɜ:rnd] .

| No | card | is | turned | . |
|---|---|---|---|---|
| 不 | 卡片 | 是 | 转向 | . |

没有牌被翻开。

[ə; eɪ][ðə; ði] ['di:lər] [meɪ] ['i:ðər] [meɪk] [ðə; ði] [trʌmp] [ɔ:r] [pæs] [ðə; ði] [ˌdeklə'reɪʃn] [tu:; tə][hɪz; ɪz]['pɑ:rtnər]

| a | The | dealer | may | either | make | the | trump | or | pass | the | declaration | to | his | partner |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 这 | 经销商 | 可能 | 任何一个 | 制作 | 这 | 王牌 | 或者 | 经过 | 这 | 宣言 | 到 | 他的 | 伙伴 |

.

:

.

a 庄家可以自己出王牌，也可以将王牌传给同伴。

[bi:] [ɪf] [ðə; ði] [ˌdeklə'reɪʃn] [bi:; bi] [pæst] [tu:; tə]['pɑ:rtnər] , [hi:; hi][mʌst; məst] [meɪk] [ðə; ði] [trʌmp] .

| b | If | the | declaration | be | passed | to | partner | , | he | must | make | the | trump | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 如果 | 这 | 宣言 | 是 | 通过了 | 到 | 伙伴 | , | 他 | 必须 | 制作 | 这 | 王牌 | . |

b 如果将牌传给同伴，他必须出王牌。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] ['di:lɚz] ['pɑ:rtnər] [meɪk] [ðə; ði] [trʌmp] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'si:vɪŋ] [pər'mɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm][ðə; ði]

| Should | the | dealer's | partner | make | the | trump | without | receiving | permission | from | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 应该 | 这 | 经销商 | 伙伴 | 制作 | 这 | 王牌 | 没有 | 接收 | 允许 | 从 | 这 |

['di:lər] ,

| dealer | , |
|---|---|
| 经销商 | , |

如果庄家的同伴未经庄家许可就出王牌，

[ðə; ði] ['eldɪst] [hænd] [meɪ] [dɪ'mænd] ,

| the | eldest | hand | may | demand | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 长子 | 手 | 可能 | 要求 | , |

年纪最大的人可能会要求：

1st .
**1st .**
1st .

第一。

[ðæt] [ðə; ði] [trʌmp] [ʃæl; ʃəl][stænd] , [ɔːr]
**That the trump shall stand , or**
那 这 王牌 将 站立 , 或者

号角必将屹立不倒，或者

2d .
**2d .**
2d .

2d.

[ðæt] [ðer; ðər][ʃæl; ʃəl][biː; bi][ə; eɪ] [nuː] [diːl] .
**That there shall be a new deal .**
那 那里 将 是 一个 新的 交易 .

将会达成一项新的协议。

[bʌt; bət] [ɪf] ['eni] [ˌdekləˈreɪʃn] [æz; əz][tuː; tə] ['dʌblɪŋ] , [ɔːr][nɑːt] ['dʌblɪŋ] , [ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [bɪn]
**But if any declaration as to doubling , or not doubling , shall have been**
但 如果 任何 宣言 作为 到 翻倍 , 或者 不是 翻倍 , 将 有 到过
[meɪd] ,
**made ,**
制成 ,

但如果已就加倍或不加倍做出任何声明，

[ɔːr] [ɪf] [ə; eɪ] [nuː] [diːl] [biː; bi][nɑːt] [kleɪmd] , [ðə; ði] [ˌdekləˈreɪʃn] ['rɔːŋli] [meɪd] [ʃæl; ʃəl][stænd] .
**or if a new deal be not claimed , the declaration wrongly made shall stand .**
或者 如果 一个 新的 交易 是 不是 声称 , 这 宣言 错 制成 将 站立 .

如果未提出新的协议，则错误作出的声明仍然有效。

[ðə; ði] ['eldɪst] [hænd][ɪz][ðə; ði] ['pleɪər] [ɑːn][ðə; ði] [left] [ʌv; əv][ðə; ði] ['diːlər] .
**The eldest hand is the player on the left of the dealer .**
这 长子 手 是 这 玩家 在 这 左边 的 这 经销商 .

庄家左边的玩家牌龄最长。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] ['diːlɚz] ['pɑːrtnər] [pæs] [ðə; ði] [ˌdekləˈreɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði] ['diːlər] ,
**Should the dealer's partner pass the declaration to the dealer ,**
应该 这 经销商 伙伴 经过 这 宣言 到 这 经销商 ,

如果经销商的合伙人将声明传递给经销商，

[ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][biː; bi][ðə; ði] [raɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['eldɪst] [hænd][tuː; tə][kleɪm][ə; eɪ] [nuː] [diːl] [ɔːr][tuː; tə]
**it shall be the right of the eldest hand to claim a new deal or to**
它 将 是 这 正确的 的 这 长子 手 到 宣称 一个 新的 交易 或者 到
[kəmˈpel][ðə; ði] [əˈfendɪŋ] ['pleɪər] [tuː; tə] [dɪˈkler] [ðə; ði] [trʌmp] ;
**compel the offending player to declare the trump ;**
迫使 这 犯罪 玩家 到 宣布 这 王牌 ;

最年长的玩家有权要求重新谈判，或者强迫犯错的玩家宣布王牌；

[prəˈvaɪdɪd] , [ðæt] [noʊ] [ˌdekləˈreɪʃn] [æz; əz][tuː; tə] ['dʌblɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] .
**provided , that no declaration as to doubling has been made .**
假如 , 那 不 宣言 作为 到 翻倍 有 到过 制成 .

但前提是，尚未作出任何关于加倍的声明。

[ɪf] ['iːðər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['diːlɚz] ['ædvərˌseriz] [meɪk] [ɔːr] [pæs] [ðə; ði] [ˌdekləˈreɪʃn] , [ðə; ði] ['diːlər] [meɪ] ,
**If either of the dealer's adversaries make or pass the declaration , the dealer may ,**
如果 任何一个 的 这 经销商 对手 制作 或者 经过 这 宣言 , 这 经销商 可能 ,

如果庄家的任何对手做出或传递声明，庄家可以：

['æftər] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][hɪz; ɪz][hænd] ,

| after | looking | at | his | hand | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 寻找 | 在 | 他的 | 手 | , |

看了看他的手之后，

['i:ðər] [kleɪm][ə; eɪ] [nu:] [di:l] [ɔ:r][proʊ'si:d][æz; əz] [ɪf] [noʊ] [ˌdeklə'reɪʃn] [hæd; həd] [bɪn] [meɪd] .

| either | claim | a | new | deal | or | proceed | as | if | no | declaration | had | been | made | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何一个 | 宣称 | 一个 | 新的 | 交易 | 或者 | 继续 | 作为 | 如果 | 不 | 宣言 | 有 | 到过 | 制成 | . |

要么提出新的协议，要么就按未曾发表声明的情况继续进行。

[ə; eɪ] [ˌdeklə'reɪʃn] [wʌns] [meɪd] ['kænɑ:t][bi:; bi] ['ɔ:ltərd] .

| A | declaration | once | made | cannot | be | altered | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 宣言 | 一次 | 制成 | 不能 | 是 | 已修改 | . |

一旦作出声明，就不能更改。

['dʌblɪŋ] , [ˌɑ:r 'i:] - ['dʌblɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

| DOUBLING | , | RE | - | DOUBLING | , | ETC | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 翻倍 | , | 关于 | - | 翻倍 | , | ETC | . |

加倍、再加倍等等。

[ðə; ði] [ɪ'fekt] [ʌv; əv] ['dʌblɪŋ] , [ˌɑ:r 'i:] - ['dʌblɪŋ] , [ænd; ənd][soʊ][ɑ:n] ,

| The | effect | of | doubling | , | re | - | doubling | , | and | so | on | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 影响 | 的 | 翻倍 | , | 关于 | - | 翻倍 | , | 和 | 所以 | 在 | , |

倍增、再倍增等等所产生的影响

[ɪz] [ðæt] [ðə; ði]['vælju:][ʌv; əv] [i:tʃ] [trɪk] [ə'bʌv] [sɪks][ɪz] ['dʌbld] , [kwɔ'dru:pəld] , [ænd; ənd][soʊ][ɑ:n] .

| is | that | the | value | of | each | trick | above | six | is | doubled | , | quadrupled | , | and | so | on | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 那 | 这 | 价值 | 的 | 每个 | 诡计 | 多于 | 六 | 是 | 双倍 | , | 四倍 | , | 和 | 所以 | 在 | . |

也就是说，超过六次的每次牌技的得分都会翻倍、翻四倍，以此类推。

['æftər][ðə; ði] [trʌmp] [ˌdeklə'reɪʃn] [hæz; həz] [bɪn] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] ['di:lər] [ɔ:r][hɪz; ɪz]['pɑ:rtnər] ,

| After | the | trump | declaration | has | been | made | by | the | dealer | or | his | partner | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 后 | 这 | 王牌 | 宣言 | 有 | 到过 | 制成 | 经过 | 这 | 经销商 | 或者 | 他的 | 伙伴 | , |

在庄家或其合伙人宣布主牌后，

[ðer; ðər] ['ædvərˌseriz] [hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] [tu:; tə] ['dʌb(ə)l] .

| their | adversaries | have | the | right | to | double | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 对手 | 有 | 这 | 正确的 | 到 | 双倍的 | . |

他们的对手有权加倍攻击。

[ðə; ði] ['eldɪst] [hænd][hæz; həz][ðə; ði][fɜ:rst] [raɪt] .

| The | eldest | hand | has | the | first | right | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 长子 | 手 | 有 | 这 | 第一的 | 正确的 | . |

年纪最大的一方拥有优先权。

[ɪf] [hi:; hi] [dʌz] [nɑ:t] [wɪʃ] [tu:; tə] ['dʌb(ə)l] , [hi:; hi] [meɪ] [æsk][hɪz; ɪz]['pɑ:rtnər] , " [meɪ] [aɪ] [li:d] ?

| If | he | does | not | wish | to | double | , | he | may | ask | his | partner | , | " | May | I | lead | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 他 | 做 | 不是 | 希望 | 到 | 双倍的 | , | 他 | 可能 | 问 | 他的 | 伙伴 | , | " | 可能 | 我 | 带领 | ? |

如果他不想加倍，他可以问他的搭档："我可以先手吗？"

" [hɪz; ɪz]['pɑ:rtnər][ʃæl; ʃəl] ['ænsər] , " [jes] , " [ɔ:r] " [aɪ] ['dʌb(ə)l] .

| " | His | partner | shall | answer | , | " | Yes | , | " | or | " | I | double | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 他的 | 伙伴 | 将 | 回答 | , | " | 是的 | , | " | 或者 | " | 我 | 双倍的 | . |

他的搭档应回答："是的"，或者"我加倍"。

" [ɪf] ['i:ðər] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['ædvərˌseriz] [ɪ'lekt] [tu:; tə] ['dʌb(ə)l] ,

| " | If | either | of | their | adversaries | elect | to | double | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 如果 | 任何一个 | 的 | 他们的 | 对手 | 选 | 到 | 双倍的 | , |

"如果他们的任何一方选择加倍投入，

[ðə; ði] ['di:lər] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['pɑ:rtnər][hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] [tu:; tə][ˌɑ:r 'i:] - ['dʌb(ə)l] .

| the | dealer | and | his | partner | have | the | right | to | re | - | double | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 经销商 | 和 | 他的 | 伙伴 | 有 | 这 | 正确的 | 到 | 关于 | - | 双倍的 | . |

庄家及其合伙人有权再次加倍下注。

[ðə; ði] ['pleɪər] [huː] [hæz; həz] [dɪ'klerd] [ðə; ði] [trʌmp] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ðə; ði][fɜːrst] [raɪt] .

| **The** | **player** | **who** | **has** | **declared** | **the** | **trump** | **shall** | **have** | **the** | **first** | **right** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 玩家 | WHO | 有 | 声明 | 这 | 王牌 | 将 | 有 | 这 | 第一的 | 正确的 | . |

宣布使用王牌的玩家拥有优先权。

[hiː; hi] [meɪ] [seɪ] , " [aɪ][ˌɑːr 'iː] - ['dʌb(ə)l] " [ɔːr] " ['sætɪsfaɪd] .

| **He** | **may** | **say** | **,** | **"** | **I** | **re** | **-** | **double** | **"** | **or** | **"** | **Satisfied** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 可能 | 说 | , | " | 我 | 关于 | - | 双倍的 | " | 或者 | " | 使满意 | . |

他可能会说："我加倍"或"满意"。

" [ʃʊd; ʃəd][hiː; hi] [seɪ] [ðə; ði] ['lætər] , [hɪz; ɪz]['pɑːrtnər] [meɪ] [ˌɑːr 'iː] - ['dʌb(ə)l] .

| **"** | **Should** | **he** | **say** | **the** | **latter** | **,** | **his** | **partner** | **may** | **re** | **-** | **double** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 应该 | 他 | 说 | 这 | 后者 | , | 他的 | 伙伴 | 可能 | 关于 | - | 双倍的 | . |

"如果他说的是后者，他的搭档可能会加倍奉还。"

[ɪf] [ðə; ði] ['diːlər] [ɔːr][hɪz; ɪz]['pɑːrtnər] [ɪ'lekt] [tuː; tə][ˌɑːr 'iː] - ['dʌb(ə)l] ,

| **If** | **the** | **dealer** | **or** | **his** | **partner** | **elect** | **to** | **re** | **-** | **double** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 这 | 经销商 | 或者 | 他的 | 伙伴 | 选 | 到 | 关于 | - | 双倍的 | , |

如果庄家或其同伴选择再次加倍，

[ðer; ðər] ['ædvərˌseriz] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [ə'gen] ['dʌb(ə)l] .

| **their** | **adversaries** | **shall** | **have** | **the** | **right** | **to** | **again** | **double** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他们的 | 对手 | 将 | 有 | 这 | 正确的 | 到 | 再次 | 双倍的 | . |

他们的对手有权再次加倍攻击。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['dʌblər] [hæz; həz][ðə; ði][fɜːrst] [raɪt] .

| **The** | **original** | **doubler** | **has** | **the** | **first** | **right** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 原来的 | 双倍 | 有 | 这 | 第一的 | 正确的 | . |

原作者拥有优先权。

[ɪf] [ðə; ði] [raɪt] - [hænd] ['ædvərseri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['diːlər] ['dʌb(ə)l] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz]['pɑːrtnər][hæz; həz] [æskt]

| **If** | **the** | **right** | **-** | **hand** | **adversary** | **of** | **the** | **dealer** | **double** | **before** | **his** | **partner** | **has** | **asked** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 这 | 正确的 | - | 手 | 对手 | 的 | 这 | 经销商 | 双倍的 | 前 | 他的 | 伙伴 | 有 | 问 |

" [meɪ] [aɪ] [liːd] ?

| **"** | **May** | **I** | **lead** | **?** |
|---|---|---|---|---|
| " | 可能 | 我 | 带领 | ? |

如果庄家的右手对手在同伴问"我可以先下注吗？"之前加倍下注，

" [ðə; ði] [di'klerər] [ʌv; əv][ðə; ði] [trʌmp] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [seɪ] ['weðər] [ɔːr][nɑːt][ðə; ði]

| **"** | **the** | **declarer** | **of** | **the** | **trump** | **shall** | **have** | **the** | **right** | **to** | **say** | **whether** | **or** | **not** | **the** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 声明人 | 的 | 这 | 王牌 | 将 | 有 | 这 | 正确的 | 到 | 说 | 无论 | 或者 | 不是 | 这 |

['dʌb(ə)l] [ʃæl; ʃəl][stænd] .

| **double** | **shall** | **stand** | **.** |
|---|---|---|---|
| 双倍的 | 将 | 站立 | . |

"王牌的宣告者有权决定双倍牌是否有效。

[ɪf] [hiː; hi] [dɪ'saɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [ʃæl; ʃəl][stænd] , [ðə; ði] ['prɑːses] [ʌv; əv][ˌɑːr 'iː] - ['dʌblɪŋ] [meɪ]

| **If** | **he** | **decide** | **that** | **the** | **double** | **shall** | **stand** | **,** | **the** | **process** | **of** | **re** | **-** | **doubling** | **may** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 他 | 决定 | 那 | 这 | 双倍的 | 将 | 站立 | , | 这 | 过程 | 的 | 关于 | - | 翻倍 | 可能 |

[kən'tɪnjuː] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] .

| **continue** | **as** | **described** | **above** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 继续 | 作为 | 描述 | 多于 | . |

如果他决定保留替身，则可以按照上述方式继续进行再次替身的过程。

[ðə; ði] ['prɑːses] [ʌv; əv][ˌɑːr 'iː] - ['dʌblɪŋ] [meɪ] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] [ɪn'defɪnətli] . [ [ə; eɪ] ] [ðə; ði][fɜːrst] [raɪt]

| The | process | of | re | - | doubling | may | be | continued | indefinitely | . | [ | A | ] | The | first | right |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 过程 | 的 | 关于 | - | 翻倍 | 可能 | 是 | 持续 | 无限期 | . | [ | 一个 | ] | 这 | 第一的 | 正确的 |

[tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði][ˌɑːr 'iː] - ['dʌblɪŋ] [ɑːn] [bɪ'hæf] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['pɑːrtnərʃɪp] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] [ðæt]

| to | continue | the | re | - | doubling | on | behalf | of | a | partnership | belongs | to | that |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 继续 | 这 | 关于 | - | 翻倍 | 在 | 代表 | 的 | 一个 | 合伙 | 属于 | 到 | 那 |

['pleɪər] [huː] [hæz; həz][læst][ˌɑːr 'iː] - ['dʌbld] .

| player | who | has | last | re | - | doubled | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 玩家 | WHO | 有 | 最后的 | 关于 | - | 双倍 | . |

加倍的过程可以无限期地继续下去。[A] 代表搭档继续加倍的首要权利属于最后加倍的球员。

[ʃʊd; ʃəd][hiː; hi] , [haʊ'evər] , [ɪk'spres] [hɪm'self]['sætɪsfaɪd] , [ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði][ˌɑːr 'iː] -

| Should | he | , | however | , | express | himself | satisfied | , | the | right | to | continue | the | re | - |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 应该 | 他 | , | 然而 | , | 表达 | 他自己 | 使满意 | , | 这 | 正确的 | 到 | 继续 | 这 | 关于 | - |

['dʌblɪŋ] [ 'paːsiz ][tuː; tə][hɪz; ɪz]['pɑːrtnər] .

| doubling | passes | to | his | partner | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 翻倍 | 通过 | 到 | 他的 | 伙伴 | . |

但是，如果他表示满意，则继续担任替身的权利将转移给他的搭档。

[ʃʊd; ʃəd] ['eni] ['pleɪər] [ˌɑːr 'iː] - ['dʌb(ə)l] [aʊt] [ʌv; əv][tɜːrn] ,

| Should | any | player | re | - | double | out | of | turn | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 应该 | 任何 | 玩家 | 关于 | - | 双倍的 | 出去 | 的 | 转动 | , |

如果任何玩家在回合外再次加倍，

[ðə; ði] ['ædvərseri] [huː] [læst] ['dʌbld] [ʃæl; ʃəl] [dɪ'saɪd] ['weðər] [ɔːr][nɑːt] [sʌtʃ] ['dʌb(ə)l] [ʃæl; ʃəl][stænd] .

| the | adversary | who | last | doubled | shall | decide | whether | or | not | such | double | shall | stand | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 对手 | WHO | 最后的 | 双倍 | 将 | 决定 | 无论 | 或者 | 不是 | 这样的 | 双倍的 | 将 | 站立 | . |

最后加倍进攻的一方将决定该加倍进攻是否有效。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'saɪdɪd] [ðæt] [ðə; ði][ˌɑːr 'iː] - ['dʌb(ə)l] [ʃæl; ʃəl][stænd] ,

| If | it | is | decided | that | the | re | - | double | shall | stand | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 它 | 是 | 决定 | 那 | 这 | 关于 | - | 双倍的 | 将 | 站立 | , |

如果决定保留替补队员，

[ðə; ði] ['prɑːses] [ʌv; əv][ˌɑːr 'iː] - ['dʌblɪŋ] [meɪ] [kən'tɪnjuː] [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ðɪs] [ænd; ənd] ['fɔːrgoʊɪŋ]

| the | process | of | re | - | doubling | may | continue | as | described | in | this | and | foregoing |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 过程 | 的 | 关于 | - | 翻倍 | 可能 | 继续 | 作为 | 描述 | 在 | 这 | 和 | 前文 |

[lɔːz] .

| laws | . |
|---|---|
| 法律 | . |

按照本法及前述法律的规定，重复加倍的过程可以继续进行。

[ɪf] ['eni] ['dʌb(ə)l] [ɔːr][ˌɑːr 'iː] - ['dʌb(ə)l] [aʊt] [ʌv; əv][tɜːrn][biː; bi][nɑːt] [ək'septɪd] ,

| If | any | double | or | re | - | double | out | of | turn | be | not | accepted | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 任何 | 双倍的 | 或者 | 关于 | - | 双倍的 | 出去 | 的 | 转动 | 是 | 不是 | 公认 | , |

如果任何违规的加倍或再加倍操作均不被接受，

[ðer; ðər][ʃæl; ʃəl][biː; bi][noʊ] ['fɜːrðər] ['dʌblɪŋ] [ɪn] [ðæt] [hænd] .

| there | shall | be | no | further | doubling | in | that | hand | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 将 | 是 | 不 | 更远 | 翻倍 | 在 | 那 | 手 | . |

那只手上不得再进行加倍操作。

['eni] [ˌkɑːns(ə)l'teɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] ['pɑːrtnərz][æz; əz][tuː; tə] ['dʌblɪŋ] [ɔːr][ˌɑːr 'iː] - ['dʌblɪŋ] [wɪl] [ɪn'taɪt(ə)l]

| Any | consultation | between | partners | as | to | doubling | or | re | - | doubling | will | entitle |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何 | 咨询 | 之间 | 合作伙伴 | 作为 | 到 | 翻倍 | 或者 | 关于 | - | 翻倍 | 将要 | 标题 |

[ðə; ði]['meɪkər][ʌv; əv][ðə; ði] [trʌmp] [ɔːr][ðə; ði] ['eldɪst] [hænd] ,

| the | maker | of | the | trump | or | the | eldest | hand | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 制造商 | 的 | 这 | 王牌 | 或者 | 这 | 长子 | 手 | , |

任何合伙人之间就加倍或再加倍进行的协商，都将赋予王牌牌的持有者或牌龄最长的一方。

[wɪ'ðaʊt] [ˌkɑːns(ə)l'teɪʃ(ə)n] , [tuː; tə][ə; eɪ] [nuː] [diːl] .
**without consultation , to a new deal .**
没有 咨询 , 到 一个 新的 交易 .

未经协商，达成新协议。

[ [ə; eɪ] ] [ɪn][sʌm; səm] [klʌbz] , ['dʌblɪŋ] [siːsiz] [wen'evər] [ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv][ðə; ði] [ɑːd] [trɪk]
**[ A ] In some clubs , doubling ceases whenever the value of the odd trick**
[ 一个 ] 在 一些 俱乐部 , 翻倍 停止 每当 这 价值 的 这 奇怪的 诡计
[ik'siːdz] [wʌn] ['hʌndrəd] [pɔɪnts] ;
**exceeds one hundred points ;**
超过 一 百 积分 ;

[A] 在某些俱乐部中，当单墩牌的价值超过一百分时，加倍就停止了；

[ɪn] ['ʌðər] [klʌbz] [ðə; ði]['lɪmɪt][ɪz] [pleɪst] [æt; ət] [tuː] ['hʌndrəd] [pɔɪnts] .
**in other clubs the limit is placed at two hundred points .**
在 其他 俱乐部 这 限制 是 放置 在 二 百 积分 .

在其他俱乐部，积分上限是两百分。

[ɪf] [ðə; ði] ['eldɪst] [hænd] [liːd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['dʌblɪŋ] [biː; bi] [kəm'pliːtɪd] ,
**If the eldest hand lead before the doubling be completed ,**
如果 这 长子 手 带领 前 这 翻倍 是 完全的 ,

如果在加倍完成之前由年纪最大的牌领牌，

[hɪz; ɪz]['pɑːrtnər] [meɪ] [ˌɑːr 'iː] - ['dʌb(ə)l] ['oʊnli][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [kən'sent] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ædvərseri] [huː] [læst]
**his partner may re - double only with the consent of the adversary who last**
他的 伙伴 可能 关于 - 双倍的 仅有的 和 这 同意 的 这 对手 WHO 最后的
['dʌbld] ;
**doubled ;**
双倍 ;

他的搭档只有在上次加倍的对手同意的情况下才能再次加倍；

[bʌt; bət] [sʌtʃ] [liːd] [ʃæl; ʃəl][nɑːt] [ə'fekt] [ðə; ði] [raɪt] [ʌv; əv] ['iːðər] ['ædvərseri] [tuː; tə] ['dʌb(ə)l] .
**but such lead shall not affect the right of either adversary to double .**
但 这样的 带领 将 不是 影响 这 正确的 的 任何一个 对手 到 双倍的 .

但这种领先优势不应影响任何一方加倍进攻的权利。

[wen] [ðə; ði] ['kwestʃən] , " [meɪ] [aɪ] [liːd] ? " [hæz; həz] [bɪn] ['ænsər] [ɪn][ðə; ði] [ə'fɜːrmətɪv] ,
**When the question , " May I lead ? " has been answered in the affirmative ,**
什么时候 这 问题 , " 可能 我 带领 ? " 有 到过 回答 在 这 肯定 ,

当"我可以领导吗？"这个问题得到肯定回答后，

[ɔːr] [wen] [ðə; ði] ['pleɪər] [huː] [hæz; həz][ðə; ði][læst] [raɪt] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] ['dʌblɪŋ] [iks'presiz]
**or when the player who has the last right to continue the doubling expresses**
或者什么时候 这 玩家 WHO 有 这 最后的 正确的 到 继续 这 翻倍 表达
[hɪm'self] ['sætɪsfaɪd] ,
**himself satisfied ,**
他自己 使满意 ,

或者当拥有最后加倍权利的玩家表示满意时，

[ðə; ði] [pleɪ] [ʃæl; ʃəl] [bɪ'gɪn] .
**the play shall begin .**
这 玩 将 开始 .

演出即将开始。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] ['eldɪst] [hænd] [liːd] [wɪ'ðaʊt] ['æskɪŋ] [pər'mɪʃ(ə)n] , [hɪz; ɪz]['pɑːrtnər] [meɪ] ['dʌb(ə)l] ,
**Should the eldest hand lead without asking permission , his partner may double ,**
应该 这 长子 手 带领 没有 问 允许 , 他的 伙伴 可能 双倍的 ,

如果年龄最大的一方未经允许就先手，他的同伴可以加倍。

[bʌt; bət]['oʊnli] [ɪf] [ðə; ði]['meɪkər][ʌv; əv][ðə; ði] [trʌmp] [kən'sent] .
**but only if the maker of the trump consent .**
但 仅有的 如果 这 制造商 的 这 王牌 同意 .

但前提是王牌制作者同意。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] [raɪt] - [hænd] ['ædvərseri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['di:lər] [æsk] [pər'mɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [li:d] ,

| Should | the | right | - | hand | adversary | of | the | dealer | ask | permission | to | lead | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 应该 | 这 | 正确的 | - | 手 | 对手 | 的 | 这 | 经销商 | 问 | 允许 | 到 | 带领 | , |

如果庄家的右手对手请求允许先手，

[ðə; ði] ['eldɪst] [hænd] [dʌz] [nɑ:t] [ˌðer'baɪ] [lu:z] [hɪz; ɪz] [raɪt] [tu:; tə] ['dʌb(ə)l] .

| the | eldest | hand | does | not | thereby | lose | his | right | to | double | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 长子 | 手 | 做 | 不是 | 从而 | 失去 | 他的 | 正确的 | 到 | 双倍的 | . |

年龄最大的那只手并不会因此失去加倍的权利。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] [raɪt] - [hænd] ['ædvərseri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['di:lər] ['dʌb(ə)l] [bɪ'fɔ:r] [hɪz; ɪz]['pɑ:rtnər][hæz; həz]

| Should | the | right | - | hand | adversary | of | the | dealer | double | before | his | partner | has |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 应该 | 这 | 正确的 | - | 手 | 对手 | 的 | 这 | 经销商 | 双倍的 | 前 | 他的 | 伙伴 | 有 |

[æskt] " [meɪ] [aɪ] [li:d] ?

| asked | " | May | I | lead | ? |
|---|---|---|---|---|---|
| 问 | " | 可能 | 我 | 带领 | ? |

庄家的右手对手在同伴问"我可以先下注吗？"之前是否应该加倍下注？

" [ðə; ði]['meɪkər][ʌv; əv][ðə; ði] [trʌmp] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] [tu:; tə] [seɪ] ['weðər] [ɔ:r][nɑ:t][ðə; ði]

| " | the | maker | of | the | trump | shall | have | the | right | to | say | whether | or | not | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 制造商 | 的 | 这 | 王牌 | 将 | 有 | 这 | 正确的 | 到 | 说 | 无论 | 或者 | 不是 | 这 |

['dʌb(ə)l] [ʃæl; ʃəl][stænd] .

| double | shall | stand | . |
|---|---|---|---|
| 双倍的 | 将 | 站立 | . |

"王牌的制作者有权决定双倍牌是否有效。"

[ɪf] [hi:; hi] [dɪ'saɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [ʃæl; ʃəl][stænd] , [ðə; ði] ['prɑ:ses] [ʌv; əv][ˌɑ:r 'i:] - ['dʌblɪŋ] [meɪ]

| If | he | decide | that | the | double | shall | stand | , | the | process | of | re | - | doubling | may |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 他 | 决定 | 那 | 这 | 双倍的 | 将 | 站立 | , | 这 | 过程 | 的 | 关于 | - | 翻倍 | 可能 |

[kən'tɪnju:] .

| continue | . |
|---|---|
| 继续 | . |

如果他决定保留替身，那么再次替身的过程就可以继续进行。

[ɪf] [ðə; ði] [raɪt] - [hænd] ['ædvərseri] [ʌv; əv][ðə; ði] ['di:lər] [li:d] [aʊt][ʌv; əv][tɜ:rn] ,

| If | the | right | - | hand | adversary | of | the | dealer | lead | out | of | turn | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 这 | 正确的 | - | 手 | 对手 | 的 | 这 | 经销商 | 带领 | 出去 | 的 | 转动 | , |

如果庄家的右手对手先出牌，

[ðə; ði]['meɪkər][ʌv; əv][ðə; ði] [trʌmp] [meɪ] [kɔ:l][ə; eɪ][su:t][frʌm; frəm][ðə; ði] ['eldɪst] [hænd] ,

| the | maker | of | the | trump | may | call | a | suit | from | the | eldest | hand | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 制造商 | 的 | 这 | 王牌 | 可能 | 称呼 | 一个 | 套装 | 从 | 这 | 长子 | 手 | , |

王牌的制作者可以指定牌面最年长的玩家出牌。

[hu:] [meɪ] ['oʊnli] ['dʌb(ə)l] [ɪf] [ðə; ði]['meɪkər][ʌv; əv][ðə; ði] [trʌmp] [kən'sent] .

| who | may | only | double | if | the | maker | of | the | trump | consent | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 可能 | 仅有的 | 双倍的 | 如果 | 这 | 制造商 | 的 | 这 | 王牌 | 同意 | . |

只有在王牌制作者同意的情况下，才能加倍。

[ə; eɪ] [ˌdeklə'reɪʃn] [æz; əz][tu:; tə] ['dʌblɪŋ] [ɔ:r][ˌɑ:r 'i:] - ['dʌblɪŋ] [wʌns] [meɪd] ['kænɑ:t][bi:; bi] ['ɔ:ltərd] .

| A | declaration | as | to | doubling | or | re | - | doubling | once | made | cannot | be | altered | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 宣言 | 作为 | 到 | 翻倍 | 或者 | 关于 | - | 翻倍 | 一次 | 制成 | 不能 | 是 | 已修改 | . |

一旦作出加倍或再加倍的声明，就不能更改。

['dʌmi]

| DUMMY |
|---|
| 假的 |

假的

[æz; əz] [su:n] [æz; əz][ðə; ði] ['eldɪst] [hænd][hæz; həz][led] ,

| As | soon | as | the | eldest | hand | has | led | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 很快 | 作为 | 这 | 长子 | 手 | 有 | 引领 | , |

一旦年长者牵着手，

[ðə; ði] ['di:lɜ-z] ['pɑ:rtnər][ʃæl; ʃəl] [pleɪs] [hɪz; ɪz][kɑ:rdz] [feɪs] ['ʌpwərd] [ɑ:n][ðə; ði] ['teɪbl] ,

| the | dealer's | partner | shall | place | his | cards | face | upward | on | the | table | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 经销商 | 伙伴 | 将 | 地方 | 他的 | 牌 | 脸 | 向上 | 在 | 这 | 桌子 | , |

庄家的同伴应将牌面朝上放在桌上。

[ænd; ənd][ðə; ði]['du:ti][ʌv; əv] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði][kɑ:rdz][frʌm; frəm] [ðæt] [hænd][ʃæl; ʃəl] [dɪ'vɑ:lv] [ə'pɑ:n][ðə; ði]

| and | the | duty | of | playing | the | cards | from | that | hand | shall | devolve | upon | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 责任 | 的 | 玩耍 | 这 | 牌 | 从 | 那 | 手 | 将 | 退化 | 之上 | 这 |

['di:lər] ,

| dealer | , |
|---|---|
| 经销商 | , |

而从这手牌中打出牌的责任则落在了庄家身上。

[ˌʌnə'sɪstɪd] [baɪ][hɪz; ɪz]['pɑ:rtnər] .

| unassisted | by | his | partner | . |
|---|---|---|---|---|
| 独自一人 | 经过 | 他的 | 伙伴 | . |

他的搭档没有协助他。

[bɪ'fɔ:r] [ɪk'spoʊzɪŋ][hɪz; ɪz][kɑ:rdz] , [ðə; ði] ['di:lɜ-z] ['pɑ:rtnər][hæz; həz][ɔ:l][ðə; ði] [raɪts] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['pleɪər]

| Before | exposing | his | cards | , | the | dealer's | partner | has | all | the | rights | of | a | player |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 前 | 暴露 | 他的 | 牌 | , | 这 | 经销商 | 伙伴 | 有 | 全部 | 这 | 权利 | 的 | 一个 | 玩家 |

,

,

,

在亮牌之前，庄家的同伴拥有玩家的所有权利。

[bʌt; bət]['æftər][hɪz; ɪz][kɑ:rdz][hæv; həv] [bɪn] [ʃoʊn] [ðə; ði] ['di:lɜ-z] ['pɑ:rtnər] [teɪks] [noʊ][pɑ:rt] [wət'evər]

| but | after | his | cards | have | been | shown | the | dealer's | partner | takes | no | part | whatever |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 后 | 他的 | 牌 | 有 | 到过 | 所示 | 这 | 经销商 | 伙伴 | 需要 | 不 | 部分 | 任何 |

[ɪn][ðə; ði] [pleɪ] ,

| in | the | play | , |
|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 玩 | , |

但是，在庄家亮出底牌之后，他的同伴就完全不再参与游戏了。

[ɪk'sept] [ðæt] [hi:; hi][hæz; həz][ðə; ði] [raɪt] — —

| except | that | he | has | the | right | — | — |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 除了 | 那 | 他 | 有 | 这 | 正确的 | — | — |

但他有权——

[ə; eɪ][tu:; tə][æsk][ðə; ði] ['di:lər] ['weðər] [hi:; hi][hæz; həz] [nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][su:t][ɪn] [wɪtʃ] [hi:; hi] [meɪ]

| a | To | ask | the | dealer | whether | he | has | none | of | the | suit | in | which | he | may |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 到 | 问 | 这 | 经销商 | 无论 | 他 | 有 | 没有任何 | 的 | 这 | 套装 | 在 | 哪个 | 他 | 可能 |

[hæv; həv] [ri'naunst] .

| have | renounced | . |
|---|---|---|
| 有 | 放弃 | . |

a 询问庄家是否没有他可能已经放弃的牌型。

[bi:][tu:; tə][æsk][ðə; ði] ['di:lər] [wen] [kɔ:ld] [ə'pɑ:n][tu:; tə] [pleɪ] [hɪz; ɪz][haɪɪst; 'haɪəst][ɔ:r] ['loʊɪst] [kɑ:rd]

| b | To | ask | the | dealer | when | called | upon | to | play | his | highest | or | lowest | card |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| b | 到 | 问 | 这 | 经销商 | 什么时候 | 称为 | 之上 | 到 | 玩 | 他的 | 最高 | 或者 | 最低 | 卡片 |

['weðər] [hi:; hi][hæz; həz] [kən'fɔ:md] [tu:; tə][ðə; ði] ['penəlti] .

| whether | he | has | conformed | to | the | penalty | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 无论 | 他 | 有 | 符合 | 到 | 这 | 惩罚 | . |

当被要求打出最大或最小的牌时，询问庄家是否遵守了处罚规定。

[si:][tu:; tə][kɔ:l][ðə; ði] ['di:lɜ-z] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ə; eɪ] [trɪk] [hæz; həz][nɑ:t] [bɪn]

| c | To | call | the | dealer's | attention | to | the | fact | that | a | trick | has | not | been |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| c | 到 | 称呼 | 这 | 经销商 | 注意力 | 到 | 这 | 事实 | 那 | 一个 | 诡计 | 有 | 不是 | 到过 |

[kəm'pli:tɪd] .

| completed | . |
|---|---|
| 完全的 | . |

c 提醒庄家注意，一墩牌还没有完成。

[diː][tuː; tə] [kə'rekt] [ðə; ði][kleɪm][ʌv; əv] ['iːðər] ['ædvərseri] [tuː; tə][ə; eɪ] ['penəlti] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði]['lætər]

| d | To | correct | the | claim | of | either | adversary | to | a | penalty | to | which | the | latter |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| d | 到 | 正确的 | 这 | 宣称 | 的 | 任何一个 | 对手 | 到 | 一个 | 惩罚 | 到 | 哪个 | 这 | 后者 |

[ɪz][nɑːt] [ɪn'taɪtld] .

| is | not | entitled | . |
|---|---|---|---|
| 是 | 不是 | 标题 | . |

d 纠正任何一方当事人提出的不应受到的处罚的请求。

[iː][tuː; tə][kɔːl] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ə; eɪ] [trɪk] [hæz; həz] [bɪn] [ɪ'roʊniəsli] ['teɪkən][baɪ]

| e | To | call | attention | to | the | fact | that | a | trick | has | been | erroneously | taken | by |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| e | 到 | 称呼 | 注意力 | 到 | 这 | 事实 | 那 | 一个 | 诡计 | 有 | 到过 | 错误地 | 已采取 | 经过 |

['iːðər] [saɪd] .

| either | side | . |
|---|---|---|
| 任何一个 | 边 | . |

e 提醒人们注意双方中有人错误地赢得了一局。

[ef][tuː; tə] [pɑːr'tɪsɪpeɪt] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['eni] [dɪ'spjuːtɪd] ['kwestʃən] [ʌv; əv][fækt] [wɪtʃ] [meɪ]

| f | To | participate | in | the | discussion | of | any | disputed | question | of | fact | which | may |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| f | 到 | 参加 | 在 | 这 | 讨论 | 的 | 任何 | 争议 | 问题 | 的 | 事实 | 哪个 | 可能 |

[ə'raɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['diːlər] [ænd; ənd] ['iːðər] ['ædvərseri] .

| arise | between | the | dealer | and | either | adversary | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 出现 | 之间 | 这 | 经销商 | 和 | 任何一个 | 对手 | . |

f 参与讨论交易者与任何一方之间可能出现的任何有争议的事实问题。

[dʒiː][tuː; tə] [kə'rekt] [æn; ən] [ɪ'roʊniəs] [skɔːr] .

| g | To | correct | an | erroneous | score | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 克 | 到 | 正确的 | 一个 | 错误 | 分数 | . |

g 纠正错误分数。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] ['diːlɚz] ['pɑːrtnər][kɔːl] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə]['eni] ['ʌðər] ['ɪnsɪdənt][ʌv; əv][ðə; ði] [pleɪ] ,

| Should | the | dealer's | partner | call | attention | to | any | other | incident | of | the | play | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 应该 | 这 | 经销商 | 伙伴 | 称呼 | 注意力 | 到 | 任何 | 其他 | 事件 | 的 | 这 | 玩 | , |

如果庄家的同伴注意到牌局中的任何其他事件，

[ɪn] ['kɑːnsɪkwens] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ['eni] ['penəlti] [maɪt] [biː; bi][ɪg'zæktɪd] ,

| in | consequence | of | which | any | penalty | might | be | exacted | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 结果 | 的 | 哪个 | 任何 | 惩罚 | 可能 | 是 | 索取 | , |

因此，可能会受到任何处罚。

[ðə; ði][fækt][ʌv; əv][hɪz; ɪz][soʊ]['duːɪŋ] [pri'kluːdz] [ðə; ði] ['diːlər] [ɪg'zæktɪŋ] [sʌtʃ] ['penəlti] .

| the | fact | of | his | so | doing | precludes | the | dealer | exacting | such | penalty | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 事实 | 的 | 他的 | 所以 | 正在做 | 排除 | 这 | 经销商 | 严格 | 这样的 | 惩罚 | . |

他这样做的事实使得庄家无法对他处以这样的惩罚。

[ɪf] [ðə; ði] ['diːlɚz] ['pɑːrtnər] , [baɪ] ['tʌtʃɪŋ] [ə; eɪ][kɑːrd][ɔːr] ['ʌðərwaɪz] ,

| If | the | dealer's | partner | , | by | touching | a | card | or | otherwise | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 这 | 经销商 | 伙伴 | , | 经过 | 接触 | 一个 | 卡片 | 或者 | 否则 | , |

如果庄家的同伴通过触碰牌或其他方式，

[sə'dʒest] [ðə; ði] [pleɪ] [ʌv; əv][ə; eɪ][kɑːrd][frʌm; frəm] ['dʌmi] , ['iːðər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ædvər,seriz] [meɪ] ,

| suggest | the | play | of | a | card | from | dummy | , | either | of | the | adversaries | may | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 建议 | 这 | 玩 | 的 | 一个 | 卡片 | 从 | 假的 | , | 任何一个 | 的 | 这 | 对手 | 可能 | , |

建议从明手出牌，双方任何一方都可以这样做。

[bʌt; bət] [wɪ'ðaʊt] [ˌkɑːns(ə)l'teɪʃ(ə)n] , [kɔːl][ə'pɑːn][ðə; ði] ['diːlər] [tuː; tə] [pleɪ] [ɔːr][nɑːt][tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði]

| but | without | consultation | , | call | upon | the | dealer | to | play | or | not | to | play | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 没有 | 咨询 | , | 称呼 | 之上 | 这 | 经销商 | 到 | 玩 | 或者 | 不是 | 到 | 玩 | 这 |

[kɑːrd] [sə'dʒestɪd] .

| card | suggested | . |
|---|---|---|
| 卡片 | 建议 | . |

但未经咨询，就要求荷官出牌或不出建议的牌。

['dʌmi] [ɪz][nɑːt]['laɪəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['penəlti] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [rɪ'voʊk] ;
**Dummy is not liable to the penalty for a revoke ;**
假的 是 不是 容易 到 这 惩罚 为了 一个 撤销 ;

虚拟账户持有者无需承担撤销处罚；

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [rɪ'voʊk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['erər] [biː; bi][nɑːt] [dɪ'skʌvərd] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [trɪk] [ɪz]
**and if he should revoke and the error be not discovered until the trick is**
和 如果 他 应该 撤销 和 这 错误 是 不是 发现 直到 这 诡计 是
[tɜːrnd] [ænd; ənd] ['kwɪtɪd] ,
**turned and quitted ,**
转向 和 辞职 ,

如果他撤销了撤销决定，而错误直到骗局被揭穿和放弃后才被发现，

[ðə; ði] [trɪk] [stændz] [gʊd] .
**the trick stands good .**
这 诡计 站立 好的 .

这个技巧依然有效。

[ə; eɪ][kɑːrd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['diːlɚz] [hænd][ɪz][nɑːt] [pleɪd] [ʌn'tɪl] ['æktʃuəli] ['kwɪtɪd] ;
**A card from the dealer's hand is not played until actually quitted ;**
一个 卡片 从 这 经销商 手 是 不是 玩 直到 实际上 辞职 ;

庄家手中的牌只有在庄家真正放弃后才能打出；

[bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] ['diːlər] [neɪm] [ɔːr] [tʌtʃ] [ə; eɪ][kɑːrd][frʌm; frəm][ðə; ði] ['dʌmi] [hænd] ,
**but should the dealer name or touch a card from the dummy hand ,**
但 应该 这 经销商 姓名 或者 触碰 一个 卡片 从 这 假的 手 ,

但如果庄家从明手牌中点牌或触牌，

[sʌtʃ] [kɑːrd][ɪz] [kən'sɪdərd] [æz; əz] [pleɪd] , [ən'les] [ðə; ði] ['diːlər] [ɪn] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði][kɑːrd][ɔːr][kɑːrdz]
**such card is considered as played , unless the dealer in touching the card or cards**
这样的 卡片 是 经过考虑的 作为 玩 , 除非 这 经销商 在 接触 这 卡片 或者 牌
[sez] ,
**says ,**
说道 ,

除非庄家在触摸该牌或该组牌时表示，否则该牌将被视为已打出。

" [aɪ] [ə'reɪndʒ] , " [ɔːr][wɜːrdz][tuː; tə] [ðæt] [ɪ'fekt] .
**" I arrange , " or words to that effect .**
" 我 安排 , " 或者 字 到 那 影响 .

“我安排”，或者类似的话。

[kɑːrdz] [ɪk'spoʊzd] [bɪ'fɔːr] [pleɪ]
**CARDS EXPOSED BEFORE PLAY**
牌 裸露 前 玩

游戏开始前亮出底牌

[ɪf] , ['æftər][ðə; ði] [diːl] [hæz; həz] [bɪn] [kəm'pliːtɪd] [ænd; ənd] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [trʌmp] [ˌdeklə'reɪʃn] [hæz; həz]
**If , after the deal has been completed and before the trump declaration has**
如果 , 后 这 交易 有 到过 完全的 和 前 这 王牌 宣言 有
[bɪn] [meɪd] ,
**been made ,**
到过 制成 ,

如果在交易完成后、特朗普发表声明之前，

['iːðər] [ðə; ði] ['diːlər] [ɔːr][hɪz; ɪz]['pɑːrtnər][ɪk'spoʊz][ə; eɪ][kɑːrd][frʌm; frəm][hɪz; ɪz][hænd] , [ðə; ði] ['eldɪst]
**either the dealer or his partner expose a card from his hand , the eldest**
任何一个 这 经销商 或者 他的 伙伴 暴露 一个 卡片 从 他的 手 , 这 长子
[hænd] [meɪ] ,
**hand may ,**
手 可能 ,

庄家或其同伴可以亮出手中的一张牌，牌龄最长的一方可以亮牌。

[wɪ'ðaʊt] [kən'sʌltɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['pɑːrtnər] , [kleɪm][ə; eɪ] [nuː] [diːl] .

| without | consulting | with | his | partner | , | claim | a | new | deal | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 没有 | 咨询 | 和 | 他的 | 伙伴 | , | 宣称 | 一个 | 新的 | 交易 | . |

未经合伙人同意，就提出新的交易要求。

[ɪf] , ['æftər][ðə; ðɪ] [diːl] [hæz; həz] [bɪn] [kəm'pliːtɪd] [ænd; ənd] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ][kɑːrd][ɪz][led] ,

| If | , | after | the | deal | has | been | completed | and | before | a | card | is | led | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | , | 后 | 这 | 交易 | 有 | 到过 | 完全的 | 和 | 前 | 一个 | 卡片 | 是 | 引领 | , |

如果在牌局结束后、出牌之前，

['eni] ['pleɪər] [ʃæl; ʃəl][ɪk'spoʊz][ə; eɪ][kɑːrd] ,

| any | player | shall | expose | a | card | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何 | 玩家 | 将 | 暴露 | 一个 | 卡片 | , |

任意一名玩家可以亮出一张牌，

[hɪz; ɪz]['pɑːrtnər][ʃæl; ʃəl] ['fɔːrfɪt] ['eni] [raɪt] [tuː; tə] ['dʌb(ə)l] [ɔːr][ˌɑːr 'iː] - ['dʌb(ə)l] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['ʌðərwaɪz]

| his | partner | shall | forfeit | any | right | to | double | or | re | - | double | which | he | otherwise |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他的 | 伙伴 | 将 | 丧失 | 任何 | 正确的 | 到 | 双倍的 | 或者 | 关于 | - | 双倍的 | 哪个 | 他 | 否则 |

[wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [ɪn'taɪtld] [tuː; tə]['eksərsaɪz] ;

| would | have | been | entitled | to | exercise | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 会 | 有 | 到过 | 标题 | 到 | 锻炼 | ; |

他的合伙人将丧失原本有权行使的任何加倍或再加倍的权利；

[ænd; ənd][ɪn] [keɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ][kɑːrd] ['biːɪŋ] [soʊ][ɪk'spoʊzd][baɪ][ðə; ðɪ] ['liːdɚz] ['pɑːrtnər] ,

| and | in | case | of | a | card | being | so | exposed | by | the | leader's | partner | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 在 | 案件 | 的 | 一个 | 卡片 | 存在 | 所以 | 裸露 | 经过 | 这 | 领导人的 | 伙伴 | , |

如果一张牌被领头人的同伴亮了出来，

[ðə; ðɪ] ['diːlər] [meɪ] ['iːðər] [kɔːl][ðə; ðɪ][kɑːrd][ɔːr][rɪ'kwaɪər][ðə; ðɪ] ['liːdər] [nɑːt][tuː; tə] [liːd] [ðə; ðɪ][suːt]

| the | dealer | may | either | call | the | card | or | require | the | leader | not | to | lead | the | suit |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 经销商 | 可能 | 任何一个 | 称呼 | 这 | 卡片 | 或者 | 要求 | 这 | 领导者 | 不是 | 到 | 带领 | 这 | 套装 |

[ʌv; əv][ðə; ðɪ][ɪk'spoʊzd][kɑːrd] .

| of | the | exposed | card | . |
|---|---|---|---|---|
| 的 | 这 | 裸露 | 卡片 | . |

庄家可以叫牌，也可以要求首攻手不要出与明牌花色相同的牌。

[kɑːrdz] [ɪk'spoʊzd] ['dʊrɪŋ] [pleɪ]

| CARDS | EXPOSED | DURING | PLAY |
|---|---|---|---|
| 牌 | 裸露 | 期间 | 玩 |

游戏过程中亮出的牌

[ɔːl][kɑːrdz][ɪk'spoʊzd][baɪ][ðə; ðɪ] ['diːlɚz] ['ædvərˌseriz] [ɑːr; ər]['laɪəb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [kɔːld] ,

| All | cards | exposed | by | the | dealer's | adversaries | are | liable | to | be | called | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 全部 | 牌 | 裸露 | 经过 | 这 | 经销商 | 对手 | 是 | 容易 | 到 | 是 | 称为 | , |

庄家对手亮出的所有牌都有可能被叫牌。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [kɑːrdz][mʌst; məst][biː; bi][left] [feɪs] ['ʌpwərd] [ɑːn][ðə; ðɪ] ['teɪbl] .

| and | such | cards | must | be | left | face | upward | on | the | table | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这样的 | 牌 | 必须 | 是 | 左边 | 脸 | 向上 | 在 | 这 | 桌子 | . |

此类卡片必须正面朝上放在桌面上。

[ðə; ðɪ] ['fɑːloʊɪŋ] [ɑːr; ər][ɪk'spoʊzd][kɑːrdz] :

| The | following | are | exposed | cards | : |
|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 下列的 | 是 | 裸露 | 牌 | : |

以下是已曝光的卡片：

1st .

| 1st | . |
|---|---|
| 1st | . |

第一。

[tuː] [ɔːr] [mɔːr] [kɑːrdz] [pleɪd] [æt; ət][wʌns] .
**Two** **or** **more** **cards** **played** **at** **once** **.**
二 或者 更多的 牌 玩 在 一次 .

同时打出两张或两张以上的牌。

2d .
**2d** **.**
2d .

2d.

['eni] [kɑːrd] [drɑːpt] [wɪð; wɪθ][ɪts] [feɪs] ['ʌpwərd] , [ɔːr][ɪn] ['eni] [wei] [ɪk'spoʊzd][ɑːn][ɔːr] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['teɪbl]
**Any** **card** **dropped** **with** **its** **face** **upward** **,** **or** **in** **any** **way** **exposed** **on** **or** **above** **the** **table**
任何 卡片 掉落 和 它是 脸 向上 , 或者 在 任何 方式 裸露 在 或者 多于 这 桌子
,
**,**
,

任何牌面朝上掉落在桌面上或桌面上方，或以任何方式暴露在外的牌。

['iːv(ə)n] [ðoʊ] [snætʃt] [ʌp][soʊ] ['kwɪkli] [ðæt] [noʊ][wʌn][kæn; kən] [neɪm] [ˌaɪ 'tiː] .
**even** **though** **snatched** **up** **so** **quickly** **that** **no** **one** **can** **name** **it** **.**
甚至 尽管 抢夺 向上 所以 迅速地 那 不 一 能 姓名 它 .

虽然它被迅速抢购一空，以至于没有人能说出它的名字。

3d .
**3d** **.**
3d .

3d。

['evri] [kɑːrd][soʊ][held][baɪ][ə; eɪ] ['pleɪər] [ðæt] [hɪz; ɪz]['pɑːrtnər][kæn; kən] [siː] ['eni]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ɪts] [feɪs]
**Every** **card** **so** **held** **by** **a** **player** **that** **his** **partner** **can** **see** **any** **portion** **of** **its** **face**
每一个 卡片 所以 握住 经过 一个 玩家 那 他的 伙伴 能 看 任何 部分 的 它是 脸
.
**:**
.

玩家以任何方式持有的牌，其同伴都可以看到牌面的任何部分。

[ə; eɪ][kɑːrd] [drɑːpt] [ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] [ɔːr] ['elsˌwer] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['teɪbl] [ɪz][nɑːt][æn; ən][ɪk'spoʊzd][kɑːrd]
**A** **card** **dropped** **on** **the** **floor** **or** **elsewhere** **below** **the** **table** **is** **not** **an** **exposed** **card**
一个 卡片 掉落 在 这 地面 或者 别处 以下 这 桌子 是 不是 一个 裸露 卡片
.
**:**
.

掉落在地板或其他桌子下方的牌不属于已曝光的牌。

[ɪf] [tuː] [ɔːr] [mɔːr] [kɑːrdz][biː; bi] [pleɪd] [æt; ət][wʌns] , [baɪ] ['iːðər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['diːlɜ-z] ['ædvərˌseriz] ,
**If** **two** **or** **more** **cards** **be** **played** **at** **once** **,** **by** **either** **of** **the** **dealer's** **adversaries** **,**
如果 二 或者 更多的 牌 是 玩 在 一次 , 经过 任何一个 的 这 经销商 对手 ,

如果庄家的任何对手同时打出两张或两张以上的牌，

[ðə; ði] ['diːlər] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə][kɔːl] [wɪtʃ] [wʌn][hiː; hi] [pliːziz] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɜːrənt]
**the** **dealer** **shall** **have** **the** **right** **to** **call** **which** **one** **he** **pleases** **to** **the** **current**
这 经销商 将 有 这 正确的 到 称呼 哪个 一 他 请 到 这 当前的
[trɪk] ,
**trick** **,**
诡计 ,

庄家有权选择他喜欢的牌型加入当前这轮牌局。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [kɑ:rd][ɔ:r][kɑ:rdz][ʃæl; ʃəl] [rɪ'meɪn] [feɪs] ['ʌpwərd] [ɑ:n][ðə; ði] ['teɪbl] [ænd; ənd] [meɪ]

| and | the | other | card | or | cards | shall | remain | face | upward | on | the | table | and | may |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 其他 | 卡片 | 或者 | 牌 | 将 | 保持 | 脸 | 向上 | 在 | 这 | 桌子 | 和 | 可能 |

[bi:; bi] [kɔ:ld] [æt; ət] ['eni] [taɪm] .

| be | called | at | any | time | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 称为 | 在 | 任何 | 时间 | . |

其余牌面朝上放在桌上，可以随时叫牌。

[ɪf] , [wɪ'ðaʊt] ['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz]['pɑ:rtnər][tu:; tə] [pleɪ] ,

| If | , | without | waiting | for | his | partner | to | play | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | , | 没有 | 等待 | 为了 | 他的 | 伙伴 | 到 | 玩 | , |

如果不等同伴出牌，

['i:ðər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['di:lɚz] ['ædvər,seriz] [ʃʊd; ʃəd] [pleɪ] [ɑ:n][ðə; ði] ['teɪbl] [ðə; ði][best][kɑ:rd] ,

| either | of | the | dealer's | adversaries | should | play | on | the | table | the | best | card | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何一个 | 的 | 这 | 经销商 | 对手 | 应该 | 玩 | 在 | 这 | 桌子 | 这 | 最好的 | 卡片 | , |

庄家的对手中至少有一人应该出桌上最好的牌。

[ɔ:r] [li:d] [wʌn] [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] ['wɪnɪŋ] [kɑ:rd] , [æz; əz] [ə'genst] [ðə; ði] ['di:lər] [ænd; ənd] ['dʌmi] ,

| or | lead | one | which | is | a | winning | card | , | as | against | the | dealer | and | dummy | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 带领 | 一 | 哪个 | 是 | 一个 | 获胜 | 卡片 | , | 作为 | 反对 | 这 | 经销商 | 和 | 假的 | , |

或者出一张对庄家和明手有利的牌。

[ɔ:r][ʃʊd; ʃəd] [kən'tɪnju:] ( [wɪ'ðaʊt] ['weɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][hɪz; ɪz]['pɑ:rtnər][tu:; tə] [pleɪ] ) [tu:; tə] [li:d] ['sevrəl]

| or | should | continue | ( | without | waiting | for | his | partner | to | play | ) | to | lead | several |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 应该 | 继续 | ( | 没有 | 等待 | 为了 | 他的 | 伙伴 | 到 | 玩 | ) | 到 | 带领 | 一些 |

[sʌtʃ] [kɑ:rdz] ,

| such | cards | , |
|---|---|---|
| 这样的 | 牌 | , |

或者应该继续（不等同伴出牌）出几张这样的牌，

[ðə; ði] ['di:lər] [meɪ] [dɪ'mænd] [ðæt] [ðə; ði]['pɑ:rtnər][ʌv; əv][ðə; ði] ['pleɪər] [ɪn] [fɔ:lt] [wɪn] ,

| the | dealer | may | demand | that | the | partner | of | the | player | in | fault | win | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 经销商 | 可能 | 要求 | 那 | 这 | 伙伴 | 的 | 这 | 玩家 | 在 | 过错 | 赢 | , |

庄家可以要求犯错玩家的同伴获胜。

[ɪf] [hi:; hi][kæn; kən] , [ðə; ði][fɜ:rst] , [ɔ:r] ['eni] ['ʌðər] [ʌv; əv] [ði:z] [trɪks] ,

| if | he | can | , | the | first | , | or | any | other | of | these | tricks | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 他 | 能 | , | 这 | 第一的 | , | 或者 | 任何 | 其他 | 的 | 这些 | 技巧 | , |

如果他能做到，无论是第一种还是其他任何一种伎俩，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [kɑ:rdz] [ðʌs] [ɪm'prɑ:pərli] [pleɪd] [ɑ:r; ər][ɪk'spoʊzd][kɑ:rdz] .

| and | the | other | cards | thus | improperly | played | are | exposed | cards | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 其他 | 牌 | 因此 | 不恰当 | 玩 | 是 | 裸露 | 牌 | . |

而其他因此而违规打出的牌则成了明牌。

[ɪf] ['i:ðər] [ɔ:r][bəuθ][ʌv; əv][ðə; ði] ['di:lɚz] ['ædvər,seriz] [θroʊ] [hɪz; ɪz][ɔ:r][ðer; ðər][kɑ:rdz][ɑ:n][ðə; ði]

| If | either | or | both | of | the | dealer's | adversaries | throw | his | or | their | cards | on | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 任何一个 | 或者 | 两个都 | 的 | 这 | 经销商 | 对手 | 扔 | 他的 | 或者 | 他们的 | 牌 | 在 | 这 |

['teɪbl] [feɪs] ['ʌpwərdz] ,

| table | face | upwards | , |
|---|---|---|---|
| 桌子 | 脸 | 向上 | , |

如果庄家的对手中有一人或两人将自己的牌面朝上扔到桌子上，

[sʌtʃ] [kɑ:rdz][ɑ:r; ər][ɪk'spoʊzd][ænd; ənd][ɑ:r; ər]['laɪəb(ə)l][tu:; tə][bi:; bi] [kɔ:ld] ;

| such | cards | are | exposed | and | are | liable | to | be | called | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这样的 | 牌 | 是 | 裸露 | 和 | 是 | 容易 | 到 | 是 | 称为 | ; |

此类牌已公开，可能会被查出；

[bʌt; bət] [ɪf] ['i:ðər] ['ædvərseri] [rɪ'teɪn] [hɪz; ɪz][hænd][hi:; hi]['kænɑ:t][bi:; bi] [fɔ:rst] [tu:; tə][ə'bændən][ˌaɪ 'ti:] .

| but | if | either | adversary | retain | his | hand | he | cannot | be | forced | to | abandon | it | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 如果 | 任何一个 | 对手 | 保持 | 他的 | 手 | 他 | 不能 | 是 | 强制 | 到 | 放弃 | 它 | . |

但是，如果任何一方保留了自己的手，就不能强迫他放弃。

[ɪf] , [haʊ'evər] , [ðə; ði] ['di:lər] [ʃʊd; ʃəd] [seɪ] , " [aɪ][hæv; həv][ðə; ði][rest] ,

| If | , | however | , | the | dealer | should | say | , | " | I | have | the | rest | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | , | 然而 | , | 这 | 经销商 | 应该 | 说 | , | " | 我 | 有 | 这 | 休息 | , |

但是，如果经销商说："剩下的我都有了，

" [ɔ:r]['eni] ['ʌðər] [wɜ:rdz] ['ɪndɪkeɪtɪŋ] [ðæt][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [trɪks] [ɑ:r; ər][hɪz; ɪz] ,

| " | or | any | other | words | indicating | that | the | remaining | tricks | are | his | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 或者 | 任何 | 其他 | 字 | 表明 | 那 | 这 | 其余的 | 技巧 | 是 | 他的 | , |

或者用其他任何表示剩余的技巧都由他完成的词语来表达这个意思。

[ðə; ði] ['ædvər,seriz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['di:lər] [ɑ:r; ər][nɑ:t]['laɪəb(ə)l][tu:; tə][hæv; həv]['eni][ʌv; əv][ðer; ðər][kɑ:rdz]

| the | adversaries | of | the | dealer | are | not | liable | to | have | any | of | their | cards |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 对手 | 的 | 这 | 经销商 | 是 | 不是 | 容易 | 到 | 有 | 任何 | 的 | 他们的 | 牌 |

[kɔ:ld] [ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [ɪk'spoʊz][ðem; ðəm] ,

| called | should | they | expose | them | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 称为 | 应该 | 他们 | 暴露 | 他们 | , |

如果庄家的对手亮出底牌，他们无需承担任何被叫牌的风险。

[bɪ'li:vɪŋ] [ðə; ði] ['di:lɚz] [kleɪm][tu:; tə][bi:; bi][tru:] , [ʃʊd; ʃəd][ˌaɪ 'ti:] ['sʌbsɪkwəntli] [pru:v] [fɔ:ls] .

| believing | the | dealer's | claim | to | be | true | , | should | it | subsequently | prove | false | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 相信 | 这 | 经销商 | 宣称 | 到 | 是 | 真的 | , | 应该 | 它 | 随后 | 证明 | 错误的 | . |

即使经销商的说法事后被证明是错误的，也仍然相信经销商的说法是真实的。

[ɪf] [ə; eɪ] ['pleɪər] [hu:] [hæz; həz] ['rendərd] [hɪm'self]['laɪəb(ə)l][tu:; tə][hæv; həv][ðə; ði][haɪɪst; 'haɪəst][ɔ:r]

| If | a | player | who | has | rendered | himself | liable | to | have | the | highest | or |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 一个 | 玩家 | WHO | 有 | 渲染 | 他自己 | 容易 | 到 | 有 | 这 | 最高 | 或者 |

['loʊɪst] [ʌv; əv][ə; eɪ][su:t] [kɔ:ld] [feɪl][tu:; tə] [pleɪ] [æz; əz] [də'rektɪd] ,

| lowest | of | a | suit | called | fail | to | play | as | directed | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 最低 | 的 | 一个 | 套装 | 称为 | 失败 | 到 | 玩 | 作为 | 指导 | , |

如果一名玩家已经让自己有可能拥有指定花色中最大或最小的牌，却没有按照指示出牌，

[ɔ:r] [ɪf] , [wen] [kɔ:ld] [ɑ:n][tu:; tə] [li:d] [wʌn][su:t] , [li:d] [ə'nʌðər] ,

| or | if | , | when | called | on | to | lead | one | suit | , | lead | another | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 如果 | , | 什么时候 | 称为 | 在 | 到 | 带领 | 一 | 套装 | , | 带领 | 其他 | , |

或者，如果被要求领打一花色，则领打另一花色，

['hævɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd][wʌn][ɔ:r] [mɔ:r] [kɑ:rdz][ʌv; əv][ðə; ði][su:t] [di'mɑ:ndid] , [ɔ:r] ,

| having | in | his | hand | one | or | more | cards | of | the | suit | demanded | , | or | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 拥有 | 在 | 他的 | 手 | 一 | 或者 | 更多的 | 牌 | 的 | 这 | 套装 | 要求 | , | 或者 | , |

他手中持有一张或多张所要求花色的牌，或者，

[ɪf] [kɔ:ld] [ə'pɑ:n][tu:; tə][wɪn][ɔ:r] [lu:z] [ə; eɪ] [trɪk] , [feɪl][tu:; tə][du:][soʊ] [wen] [hi:; hi][kæn; kən] ,

| if | called | upon | to | win | or | lose | a | trick | , | fail | to | do | so | when | he | can | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 称为 | 之上 | 到 | 赢 | 或者 | 失去 | 一个 | 诡计 | , | 失败 | 到 | 做 | 所以 | 什么时候 | 他 | 能 | , |

如果被要求赢或输一局，他应该尽可能地不去赢或输。

[hi:; hi][ɪz]['laɪəb(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] ['penəlti] [fɔ:r; fər] [rɪ'voʊk] ,

| he | is | liable | to | the | penalty | for | revoke | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 是 | 容易 | 到 | 这 | 惩罚 | 为了 | 撤销 | , |

他可能因吊销执照而受到处罚。

[ən'les] [sʌtʃ] [pleɪ] [bi:; bi] [kə'rektɪd] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [trɪk] [ɪz] [tɜ:rnd] [ænd; ənd] ['kwɪtɪd] .

| unless | such | play | be | corrected | before | the | trick | is | turned | and | quitted | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 除非 | 这样的 | 玩 | 是 | 已更正 | 前 | 这 | 诡计 | 是 | 转向 | 和 | 辞职 | . |

除非这种伎俩在诡计得逞之前得到纠正。

[li:dz] [aʊt] [ʌv; əv] [tɜ:rn]

| LEADS | OUT | OF | TURN |
|---|---|---|---|
| 线索 | 出去 | 的 | 转动 |

领先者

[ɪf] ['iːðər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['diːlɚz] ['ædvərˌseriz] [liːd] [aʊt][ʌv; əv][tɜːrn] ,
**If** **either** **of** **the** **dealer's** **adversaries** **lead** **out** **of** **turn** **,**
如果 任何一个 的 这 经销商 对手 带领 出去 的 转动 ,

如果庄家的任何一位对手先出牌，

[ðə; ði] ['diːlər] [meɪ] [kɔːl][ðə; ði][kɑːrd] [ɪ'roʊniəsli] [led] ,
**the** **dealer** **may** **call** **the** **card** **erroneously** **led** **,**
这 经销商 可能 称呼 这 卡片 错误地 引领 ,

庄家可能会错误地将首张牌判定为首攻。

[ɔːr] [meɪ] [kɔːl][ə; eɪ][suːt] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][tɜːrn][ʌv; əv] ['iːðər] ['ædvərseri] [tuː; tə] [liːd] .
**or** **may** **call** **a** **suit** **when** **it** **is** **the** **turn** **of** **either** **adversary** **to** **lead** **.**
或者 可能 称呼 一个 套装 什么时候 它 是 这 转动 的 任何一个 对手 到 带领 .

或者，当轮到任何一方先攻时，可以叫牌。

[ɪf] [ðə; ði] ['diːlər] [liːd] [aʊt][ʌv; əv][tɜːrn] , ['iːðər] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [oʊn] [hænd][ɔːr] ['dʌmi] ,
**If** **the** **dealer** **lead** **out** **of** **turn** **,** **either** **from** **his** **own** **hand** **or** **dummy** **,**
如果 这 经销商 带领 出去 的 转动 , 任何一个 从 他的 自己的 手 或者 假的 ,

如果庄家出牌顺序错误，无论是从自己的手牌还是明手牌，

[hiː; hi] [inˈkəːz] [noʊ] ['penəlti] ; [bʌt; bət][hiː; hi] [meɪ] [nɑːt]['rektɪfaɪ][ðə; ði] ['erər] ['æftər][ðə; ði]['sekənd][hænd]
**he** **incurs** **no** **penalty** **;** **but** **he** **may** **not** **rectify** **the** **error** **after** **the** **second** **hand**
他 产生 不 惩罚 ; 但 他 可能 不是 纠正 这 错误 后 这 第二 手
[hæz; həz] [pleɪd] .
**has** **played** **.**
有 玩 .

他不会受到任何处罚；但是第二局结束后，他不能纠正错误。

[ɪf] ['eni] ['pleɪər] [liːd] [aʊt][ʌv; əv][tɜːrn][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðər] [θriː] ['fɑːloʊ][hɪm; ɪm] ,
**If** **any** **player** **lead** **out** **of** **turn** **and** **the** **other** **three** **follow** **him** **,**
如果 任何 玩家 带领 出去 的 转动 和 这 其他 三 跟随 他 ,

如果任何一名玩家抢先出牌，而其他三名玩家都跟着他出牌，

[ðə; ði] [trɪk] [ɪz] [kəmˈpliːt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['erər] ['kænɑːt][biː; bi]['rektɪfaɪd] ; [bʌt; bət] [ɪf] ['oʊnli][ðə; ði]
**the** **trick** **is** **complete** **and** **the** **error** **cannot** **be** **rectified** **;** **but** **if** **only** **the**
这 诡计 是 完全的 和 这 错误 不能 是 已纠正 ; 但 如果 仅有的 这
['sekənd] ,
**second** **,**
第二 ,

骗局已经完成，错误无法纠正；但如果只有第二个，

[ɔːr]['sekənd][ænd; ənd][θɜːrd] , [pleɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [fɔːls] [liːd] , [ðer; ðər][kɑːrdz] [meɪ] [biː; bi]['teɪkən] [bæk] ;
**or** **second** **and** **third** **,** **play** **to** **the** **false** **lead** **,** **their** **cards** **may** **be** **taken** **back** **;**
或者 第二 和 第三 , 玩 到 这 错误的 带领 , 他们的 牌 可能 是 已采取 后退 ;

或者第二和第三名，如果先出假牌，他们的牌可能会被收回；

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['penəlti] [ə'genst] ['eniwʌn] [ɪk'sept] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ə'fendər] , [huː] ,
**there** **is** **no** **penalty** **against** **anyone** **except** **the** **original** **offender** **,** **who** **,**
那里 是 不 惩罚 反对 任何人 除了 这 原来的 罪犯 , WHO ,

除了最初的违法者之外，其他人均不受处罚。

[ɪf] [hiː; hi][biː; bi][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['diːlɚz] ['ædvərˌseriz] , [meɪ] [biː; bi] ['piːnəlaɪz] [æz; əz][prə'vaɪdɪd]
**if** **he** **be** **one** **of** **the** **dealer's** **adversaries** **,** **may** **be** **penalised** **as** **provided**
如果 他 是 一 的 这 经销商 对手 , 可能 是 受罚 作为 假如
[ə'bʌv] .
**above** **.**
多于 .

如果他是庄家的对手之一，则可按上述规定受到处罚。

[ɪn][noʊ] [keɪs] [kæn; kən][ə; eɪ] ['pleɪər] [biː; bi] [kəm'peld] [tuː; tə] [pleɪ] [ə; eɪ][kɑːrd] [wɪtʃ] [wʊd] [ə'blaɪdʒ]

| **In** | **no** | **case** | **can** | **a** | **player** | **be** | **compelled** | **to** | **play** | **a** | **card** | **which** | **would** | **oblige** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 不 | 案件 | 能 | 一个 | 玩家 | 是 | 被迫 | 到 | 玩 | 一个 | 卡片 | 哪个 | 会 | 必须 |

[hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪ'voʊk] .

| **him** | **to** | **revoke** | **.** |
|---|---|---|---|
| 他 | 到 | 撤销 | . |

任何情况下都不能强迫玩家打出会导致他撤销牌局的牌。

[ðə; ði][kɔːl][ʌv; əv][æn; ən][ɪk'spoʊzd][kɑːrd] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'piːtɪd] [æt; ət] ['evri] [trɪk] [ʌn'tɪl] [sʌtʃ] [kɑːrd]

| **The** | **call** | **of** | **an** | **exposed** | **card** | **may** | **be** | **repeated** | **at** | **every** | **trick** | **until** | **such** | **card** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 称呼 | 的 | 一个 | 裸露 | 卡片 | 可能 | 是 | 重复 | 在 | 每一个 | 诡计 | 直到 | 这样的 | 卡片 |

[hæz; həz] [bɪn] [pleɪd] .

| **has** | **been** | **played** | **.** |
|---|---|---|---|
| 有 | 到过 | 玩 | . |

在每一轮游戏中，都可以重复喊出已亮出的牌，直到该牌被打出为止。

[ɪf] [ə; eɪ] ['pleɪər] [kɔːld] [ɑːn][tuː; tə] [liːd] [ə; eɪ][suːt][hæv; həv] [nʌn] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] ['penəlti] [ɪz]

| **If** | **a** | **player** | **called** | **on** | **to** | **lead** | **a** | **suit** | **have** | **none** | **of** | **it** | **,** | **the** | **penalty** | **is** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 一个 | 玩家 | 称为 | 在 | 到 | 带领 | 一个 | 套装 | 有 | 没有任何 | 的 | 它 | , | 这 | 惩罚 | 是 |

[peɪd] .

| **paid** | **.** |
|---|---|
| 有薪酬的 | . |

如果被叫到首攻的玩家没有该花色，则需支付罚分。

[kɑːrdz] [pleɪd] [ɪn] ['erər]

| **CARDS** | **PLAYED** | **IN** | **ERROR** |
|---|---|---|---|
| 牌 | 玩 | 在 | 错误 |

打错牌

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði][θɜːrd][hænd][nɑːt][hæv; həv] [pleɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] [fɔːrθ] [pleɪ] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz]['pɑːrtnər] ,

| **Should** | **the** | **third** | **hand** | **not** | **have** | **played** | **and** | **the** | **fourth** | **play** | **before** | **his** | **partner** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 应该 | 这 | 第三 | 手 | 不是 | 有 | 玩 | 和 | 这 | 第四 | 玩 | 前 | 他的 | 伙伴 | , |

如果第三位玩家没有出牌，而第四位玩家在其同伴之前出牌，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

# 桥梁公理和定律(Bridge Axioms and Laws)
# 第2/2页

[ðə; ði] ['lætər] ( [nɑ:t] ['bi:ɪŋ] ['dʌmi] [ɔ:r] ['di:lər] ) [meɪ] [bi:; bi] [kɔ:ld] [ə'pɑ:n] [tu:; tə] [pleɪ] [hɪz; ɪz]
**the** 这 **latter** 后者 **(** ( **not** 不是 **being** 存在 **dummy** 假的 **or** 或者 **dealer** 经销商 **)** ) **may** 可能 **be** 是 **called** 称为 **upon** 之上 **to** 到 **play** 玩 **his** 他的
[haɪɪst; 'haɪəst] [ɔ:r] ['loʊɪst] [kɑ:rd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [su:t] [pleɪd] ,
**highest** 最高 **or** 或者 **lowest** 最低 **card** 卡片 **of** 的 **the** 这 **suit** 套装 **played** 玩 **,** ,

后者（不是庄家或哑巴）可能会被要求打出他手中该花色中最大的或最小的牌。

[ɔ:r] [tu:; tə] [wɪn] [ɔ:r] [lu:z] [ðə; ði] [trɪk] .
**or** 或者 **to** 到 **win** 赢 **or** 或者 **lose** 失去 **the** 这 **trick** 诡计 **.** .

或者说，是赢得还是输掉这场魔术。

[ɪf] ['eniwʌn] , [nɑ:t] ['bi:ɪŋ] ['dʌmi] ,
**If** 如果 **anyone** 任何人 **,** , **not** 不是 **being** 存在 **dummy** 假的 **,** ,

如果有人不是傻瓜的话，

[ə'mɪt] ['pleɪɪŋ] [tu:; tə] [ə; eɪ] ['fɔ:rmər] [trɪk] [ænd; ənd] [sʌtʃ] ['erər] [bi:; bi] [nɑ:t] [kə'rektɪd] [ʌn'tɪl] [hi:; hi]
**omit** 忽略 **playing** 玩耍 **to** 到 **a** 一个 **former** 以前的 **trick** 诡计 **and** 和 **such** 这样的 **error** 错误 **be** 是 **not** 不是 **corrected** 已更正 **until** 直到 **he** 他
[hæz; həz] [pleɪd] [tu:; tə] [ðə; ði] [nekst] ,
**has** 有 **played** 玩 **to** 到 **the** 这 **next** 下一个 **,** ,

漏掉对之前某个牌型的出牌，而且这种错误要等到他出完下一个牌型后才能纠正。

[ðə; ði] ['ædvər,seriz] [meɪ] [kleɪm] [ə; eɪ] [nu:] [di:l] ; [ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [dɪ'saɪd] [ðæt] [ðə; ði] [di:l] [stændz] [gʊd] ,
**the** 这 **adversaries** 对手 **may** 可能 **claim** 宣称 **a** 一个 **new** 新的 **deal** 交易 **;** ; **should** 应该 **they** 他们 **decide** 决定 **that** 那 **the** 这 **deal** 交易 **stands** 站立 **good** 好的 **,** ,

敌对双方可能会声称达成了一项新协议；如果他们认定该协议仍然有效，

[ðə; ði] ['sɜ:rplʌs] [kɑ:rd] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hænd] [ɪz] [kən'sɪdərd] [tu:; tə] [hæv; həv] [bɪn] [pleɪd]
**the** 这 **surplus** 剩余 **card** 卡片 **at** 在 **the** 这 **end** 结尾 **of** 的 **the** 这 **hand** 手 **is** 是 **considered** 经过考虑的 **to** 到 **have** 有 **been** 到过 **played** 玩
[tu:; tə] [ðə; ði] [ɪm'pɜ:rfɪkt] [trɪk] ,
**to** 到 **the** 这 **imperfect** 不完善 **trick** 诡计 **,** ,

牌局结束时多余的牌被认为是打出了不完美牌局。

[bʌt; bət] [dʌz] [nɑ:t] ['kɑ:nstɪtu:t] [ə; eɪ] [rɪ'voʊk] [ˌðer'ɪn] .
**but** 但 **does** 做 **not** 不是 **constitute** 构成 **a** 一个 **revoke** 撤销 **therein** 其中 **.** .

但这并不构成其中的撤销。

[ɪf] ['eniwʌn] ( [ɪk'sept] ['dʌmi] ) [pleɪ] [tu:] [kɑ:rdz] [tu:; tə] [ðə; ði] [seɪm] [trɪk] ,
**If** 如果 **anyone** 任何人 **(** ( **except** 除了 **dummy** 假的 **)** ) **play** 玩 **two** 二 **cards** 牌 **to** 到 **the** 这 **same** 相同的 **trick** 诡计 **,** ,

如果任何人（除了哑巴）在同一轮牌中出两张牌，

[ɔ:r] [mɪks] [ə; eɪ] [kɑ:rd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [trɪk] [tu:; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [nɑ:t] [bɪ'lɔ:ŋ] ,
**or** 或者 **mix** 混合 **a** 一个 **card** 卡片 **with** 和 **a** 一个 **trick** 诡计 **to** 到 **which** 哪个 **it** 它 **does** 做 **not** 不是 **belong** 属于 **,** ,

或者将一张牌与它不属于的牌混在一起。

[ænd; ənd][ðə; ði] [mis'teik] [bi:; bi][nɑ:t] [dɪ'skʌvərd] [ʌn'tɪl][ðə; ði][hænd][ɪz] [pleɪd] [aʊt] ,

| and | the | mistake | be | not | discovered | until | the | hand | is | played | out | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 错误 | 是 | 不是 | 发现 | 直到 | 这 | 手 | 是 | 玩 | 出去 | , |

直到牌局结束，这个错误才会被发现。

[hi:; hi][ɪz] ['ænsərəb(ə)l] [fɔ:r; fər] ['eni] ['kɑ:nsɪkwent] [ri'vəuks] [hi:; hi] [meɪ] [hæv; həv] [meɪd] .

| he | is | answerable | for | any | consequent | revokes | he | may | have | made | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 是 | 可回答的 | 为了 | 任何 | 后果 | 撤销 | 他 | 可能 | 有 | 制成 | . |

他应对其之后可能作出的任何撤销决定负责。

[ɪf] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [pleɪ] [ʌv; əv][ðə; ði][hænd][ðə; ði] ['erər] [bi:; bi] [dɪ'tektɪd] ,

| If | during | the | play | of | the | hand | the | error | be | detected | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 期间 | 这 | 玩 | 的 | 这 | 手 | 这 | 错误 | 是 | 检测到 | , |

如果在牌局进行过程中发现错误，

[ðə; ði] [trɪks] [meɪ] [bi:; bi] ['kaʊntɪd] [feɪs] ['daʊnwərd] ,

| the | tricks | may | be | counted | face | downward | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 技巧 | 可能 | 是 | 计数 | 脸 | 向下 | , |

这些牌可以面朝下计数，

[ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə] [ˌæsər'teɪn] ['weðər] [ðer; ðər][bi:; bi] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ə; eɪ][kɑ:rd] [tu:] ['meni] ;

| in | order | to | ascertain | whether | there | be | among | them | a | card | too | many | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 命令 | 到 | 探明 | 无论 | 那里 | 是 | 之中 | 他们 | 一个 | 卡片 | 也 | 许多 | ; |

为了确定其中是否有多余的牌；

[ʃʊd; ʃəd] [ðɪs] [bi:; bi][ðə; ði] [keɪs] ,

| should | this | be | the | case | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 应该 | 这 | 是 | 这 | 案件 | , |

如果情况确实如此，

[ðə; ði] [trɪk] [wɪtʃ] [kən'teɪnz] [ə; eɪ]['sɜ:rplʌs][kɑ:rd] [meɪ] [bi:; bi] [ɪg'zæmɪnd] [ænd; ənd][ðə; ði][kɑ:rd] [rɪ'stɔ:rd]

| the | trick | which | contains | a | surplus | card | may | be | examined | and | the | card | restored |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 诡计 | 哪个 | 包含 | 一个 | 剩余 | 卡片 | 可能 | 是 | 检查 | 和 | 这 | 卡片 | 恢复 |

[tu:; tə][ɪts][ə'rɪdʒən(ə)l]['hoʊldər] ,

| to | its | original | holder | , |
|---|---|---|---|---|
| 到 | 它是 | 原来的 | 持有者 | , |

如果牌组中多出了一张牌，可以检查这张牌，并将牌归还给原来的持有者。

[hu:] ( [nɑ:t] ['bi:ɪŋ] ['dʌmi] ) [ʃæl; ʃəl][bi:; bi]['laɪəb(ə)l][fɔ:r; fər]['eni] [rɪ'voʊk] [hi:; hi] [meɪ] ['mi:nwaɪl]

| who | ( | not | being | dummy | ) | shall | be | liable | for | any | revoke | he | may | meanwhile |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | ( | 不是 | 存在 | 假的 | ) | 将 | 是 | 容易 | 为了 | 任何 | 撤销 | 他 | 可能 | 同时 |

[hæv; həv] [meɪd] .

| have | made | . |
|---|---|---|
| 有 | 制成 | . |

（非傀儡）应为其在此期间可能作出的任何撤销行为承担责任。

[ðə; ði] [rɪ'voʊk]

| THE | REVOKE |
|---|---|
| 这 | 撤销 |

撤销

[ə; eɪ] [rɪ'voʊk] [ə'kɜ:rz] [wen] [ə; eɪ] ['pleɪər] ( ['ʌðər] [ðæn; ðən] ['dʌmi] ) ,

| A | revoke | occurs | when | a | player | ( | other | than | dummy | ) | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 撤销 | 发生 | 什么时候 | 一个 | 玩家 | ( | 其他 | 比 | 假的 | ) | , |

当玩家（非虚拟玩家）

['hoʊldɪŋ] [wʌn][ɔ:r] [mɔ:r] [kɑ:rdz][ʌv; əv][ðə; ði][su:t] [led] , [pleɪz] [ə; eɪ][kɑ:rd][ʌv; əv][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [su:t] .

| holding | one | or | more | cards | of | the | suit | led | , | plays | a | card | of | a | different | suit | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 保持 | 一 | 或者 | 更多的 | 牌 | 的 | 这 | 套装 | 引领 | , | 演出 | 一个 | 卡片 | 的 | 一个 | 不同的 | 套装 | . |

手持一张或多张与出牌花色相同的牌，打出一张不同花色的牌。

[ðə; ði] ['penəlti] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [rɪ'voʊk] [teɪks] ['presɪdəns] [ʌv; əv][ɔːl] ['ʌðər] [kaʊnts] .

| The | penalty | for | a | revoke | takes | precedence | of | all | other | counts | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 惩罚 | 为了 | 一个 | 撤销 | 需要 | 优先权 | 的 | 全部 | 其他 | 计数 | . |

吊销执照的处罚优先于所有其他处罚。

[ə; eɪ] [rɪ'voʊk] [ɪz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪf] [ðə; ði] [trɪk] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'kɜːrz] [biː; bi] [tɜːrnd] [ænd; ənd] ['kwɪtɪd] ,

| A | revoke | is | established | if | the | trick | in | which | it | occurs | be | turned | and | quitted | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 撤销 | 是 | 已确立的 | 如果 | 这 | 诡计 | 在 | 哪个 | 它 | 发生 | 是 | 转向 | 和 | 辞职 | , |

[aɪ] . [iː] . ,

| i | . | e | . | , |
|---|---|---|---|---|
| 我 | . | e | . | , |

如果导致撤销的伎俩被扭转并放弃，即撤销成立，

[ðə; ði][hænd] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [trɪk] ['æftər][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] ['gæðərd] [ænd; ənd] [pleɪst]

| the | hand | removed | from | the | trick | after | it | has | been | gathered | and | placed |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 手 | 已移除 | 从 | 这 | 诡计 | 后 | 它 | 有 | 到过 | 聚集 | 和 | 放置 |

[feɪs] ['daʊnwərd] [ɑːn][ðə; ði] ['teɪbl] ;

| face | downward | on | the | table | ; |
|---|---|---|---|---|---|
| 脸 | 向下 | 在 | 这 | 桌子 | ; |

将手中的手从牌组中取出，手面朝下放在桌子上；

[ɔːr] [ɪf] ['iːðər] [ðə; ði] [riˈvəukɪŋ] ['pleɪər] [ɔːr][hɪz; ɪz]['pɑːrtnər] , ['weðər] [ɪn][hɪz; ɪz] [raɪt] [tɜːrn][ɔːr]

| or | if | either | the | revoking | player | or | his | partner | , | whether | in | his | right | turn | or |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 如果 | 任何一个 | 这 | 撤销 | 玩家 | 或者 | 他的 | 伙伴 | , | 无论 | 在 | 他的 | 正确的 | 转动 | 或者 |

['ʌðərwaɪz] ,

| otherwise | , |
|---|---|
| 否则 | , |

或者，如果撤销指控的玩家或其同伴，无论是在其右轮还是其他轮次，

[hæv; həv][led][ɔːr] [pleɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [trɪk] .

| have | led | or | played | to | the | following | trick | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 有 | 引领 | 或者 | 玩 | 到 | 这 | 下列的 | 诡计 | . |

导致或促成了以下骗局。

[ðə; ði] ['penəlti] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [rɪ'voʊk] [ɪz] [θriː] [trɪks] ['teɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði] [riˈvəukɪŋ] ['pleɪər]

| The | penalty | for | a | revoke | is | three | tricks | taken | from | the | revoking | player |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 惩罚 | 为了 | 一个 | 撤销 | 是 | 三 | 技巧 | 已采取 | 从 | 这 | 撤销 | 玩家 |

[ænd; ənd] ['ædɪd] [tuː; tə] [ðoʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ædvərˌseriz] .

| and | added | to | those | of | the | adversaries | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 额外 | 到 | 那些 | 的 | 这 | 对手 | . |

撤销牌局的惩罚是，撤销牌局的玩家将被扣除三墩牌，并加到对手的墩数中。

[ðə; ði] ['penəlti] [ɪz]['æplɪkəb(ə)l]['oʊnli][tuː; tə][ðə; ði] [skɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] [geɪm] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'kɜːrz] .

| The | penalty | is | applicable | only | to | the | score | of | the | game | in | which | it | occurs | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 惩罚 | 是 | 适用的 | 仅有的 | 到 | 这 | 分数 | 的 | 这 | 游戏 | 在 | 哪个 | 它 | 发生 | . |

该处罚仅适用于发生该处罚的比赛的比分。

['ʌndər] [noʊ]['sɜːrkəmstænsɪz][kæn; kən][ðə; ði] [riˈvəukɪŋ] [saɪd] [skɔːr] [geɪm] , [ɪn] [ðæt] [hænd] .

| Under | no | circumstances | can | the | revoking | side | score | game | , | in | that | hand | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在下面 | 不 | 情况 | 能 | 这 | 撤销 | 边 | 分数 | 游戏 | , | 在 | 那 | 手 | . |

在任何情况下，撤销方都不能在该局游戏中得分。

[wətˈevər] [ðer; ðər] ['priːviəs] [skɔːr] [meɪ] [hæv; həv] [bɪn] ,

| Whatever | their | previous | score | may | have | been | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何 | 他们的 | 以前的 | 分数 | 可能 | 有 | 到过 | , |

无论他们之前的得分是多少，

[ðə; ði][saɪd] [riˈvəukɪŋ] ['kænɑːt] [əˈteɪn] [ə; eɪ] ['haɪər] [skɔːr] [tɔːrd] [geɪm] [ðæn; ðən] ['twenti] - [eɪt] .

| the | side | revoking | cannot | attain | a | higher | score | toward | game | than | twenty | - | eight | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 边 | 撤销 | 不能 | 达到 | 一个 | 更高 | 分数 | 朝向 | 游戏 | 比 | 二十 | - | 八 | . |

取消比赛的一方在比赛中的得分不能超过二十八分。

[ə; eɪ] ['pleɪər] [meɪ] [æsk][hɪz; ɪz]['pɑːrtnər] ['weðər] [hiː; hi][hæz; həz][nɑːt][ə; eɪ][kɑːrd][ʌv; əv][ðə; ði][suːt]

| A | player | may | ask | his | partner | whether | he | has | not | a | card | of | the | suit |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 玩家 | 可能 | 问 | 他的 | 伙伴 | 无论 | 他 | 有 | 不是 | 一个 | 卡片 | 的 | 这 | 套装 |

[wɪtʃ] [hiː; hi][hæz; həz] [riˈnaunst] ;

| which | he | has | renounced | ; |
|---|---|---|---|---|
| 哪个 | 他 | 有 | 放弃 | ; |

玩家可以询问同伴是否持有他已放弃的花色的牌;

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði]['kwestʃən][biː; bi] [æskt] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [trɪk] [ɪz] [tɜːrnd] [ænd; ənd] ['kwɪtɪd] ,

| should | the | question | be | asked | before | the | trick | is | turned | and | quitted | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 应该 | 这 | 问题 | 是 | 问 | 前 | 这 | 诡计 | 是 | 转向 | 和 | 辞职 | , |

这个问题应该在骗局败露之前提出吗?

['sʌbsɪkwənt] ['tɜːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['kwɪtɪŋ] [dʌz] [nɑːt] [ɪˈstæblɪʃ] [ə; eɪ] [rɪˈvoʊk] ,

| subsequent | turning | and | quitting | does | not | establish | a | revoke | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 随后的 | 转弯 | 和 | 辞职 | 做 | 不是 | 建立 | 一个 | 撤销 | , |

随后的转身和退出并不构成撤销。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['erər] [meɪ] [biː; bi] [kəˈrektɪd] [ənˈles] [ðə; ði]['kwestʃən][biː; bi] ['ænsər] [ɪn][ðə; ði]

| and | the | error | may | be | corrected | unless | the | question | be | answered | in | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 错误 | 可能 | 是 | 已更正 | 除非 | 这 | 问题 | 是 | 回答 | 在 | 这 |

['negətɪv] [ɔːr] [ənˈles] [ðə; ði] [riˈvəukɪŋ] ['pleɪər] [ɔːr][hɪz; ɪz]['pɑːrtnər][hæz; həz][led][ɔːr] [pleɪd] [tuː; tə][ðə; ði]

| negative | or | unless | the | revoking | player | or | his | partner | has | led | or | played | to | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 消极的 | 或者 | 除非 | 这 | 撤销 | 玩家 | 或者 | 他的 | 伙伴 | 有 | 引领 | 或者 | 玩 | 到 | 这 |

['fɑːloʊɪŋ] [trɪk] .

| following | trick | . |
|---|---|---|
| 下列的 | 诡计 | . |

除非问题的答案是否定的，或者撤销牌局的玩家或其同伴已经出牌或打出下一轮，否则错误可以得到纠正。

[ɪf] [ə; eɪ] ['pleɪər] [kəˈrekt] [hɪz; ɪz] [misˈteik] [ɪn][taɪm][tuː; tə] [seɪv] [ə; eɪ] [rɪˈvoʊk] ,

| If | a | player | correct | his | mistake | in | time | to | save | a | revoke | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 一个 | 玩家 | 正确的 | 他的 | 错误 | 在 | 时间 | 到 | 节省 | 一个 | 撤销 | , |

如果一名球员及时纠正了自己的错误，避免了被撤销处罚，

['eni] ['pleɪər] [ɔːr] ['pleɪɝz] [huː] [hæv; həv] ['fɑːloʊd] [hɪm; ɪm] [meɪ] [wɪðˈdrɔː] [ðer; ðər][kɑːrdz][ænd; ənd]

| any | player | or | players | who | have | followed | him | may | withdraw | their | cards | and |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何 | 玩家 | 或者 | 玩家 | WHO | 有 | 随后 | 他 | 可能 | 提取 | 他们的 | 牌 | 和 |

['sʌbstɪtuːt] ['ʌðər] ,

| substitute | others | , |
|---|---|---|
| 代替 | 其他的 | , |

任何跟随他的玩家都可以撤回自己的牌并替换其他玩家。

[ænd; ənd][ðə; ði][kɑːrdz][soʊ] [wɪðˈdrɔːn] [ɑːr; ər][nɑːt][ɪkˈspoʊzd][kɑːrdz] .

| and | the | cards | so | withdrawn | are | not | exposed | cards | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 牌 | 所以 | 撤回 | 是 | 不是 | 裸露 | 牌 | . |

取出的牌并非已公开的牌。

[ɪf] [ðə; ði] ['pleɪər] [ɪn] [fɔːlt] [biː; bi][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['diːlɝz] ['ædvərˌseriz] ,

| If | the | player | in | fault | be | one | of | the | dealer's | adversaries | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 这 | 玩家 | 在 | 过错 | 是 | 一 | 的 | 这 | 经销商 | 对手 | , |

如果犯错的玩家是庄家的对手之一,

[ðə; ði][kɑːrd] [pleɪd] [ɪn] ['erər] [ɪz][æn; ən][ɪkˈspoʊzd][kɑːrd] ,

| the | card | played | in | error | is | an | exposed | card | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 卡片 | 玩 | 在 | 错误 | 是 | 一个 | 裸露 | 卡片 | , |

误出的牌是一张明牌。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['diːlər] [kæn; kən][kɔːl][ˌaɪ 'tiː] [wenˈevər] [hiː; hi] [pliːziz] ;

| and | the | dealer | can | call | it | whenever | he | pleases | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 经销商 | 能 | 称呼 | 它 | 每当 | 他 | 请 | ; |

经销商可以随时打电话;

[ɔːr][hiː; hi] [meɪ] [rɪˈkwaɪər][ðə; ði] [əˈfendər] [tuː; tə] [pleɪ] [hɪz; ɪz][haɪɪst; ˈhaɪəst][ɔːr] [ˈloʊɪst] [kɑːrd][ʌv; əv][ðə; ði]

| or | he | may | require | the | offender | to | play | his | highest | or | lowest | card | of | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 他 | 可能 | 要求 | 这 | 罪犯 | 到 | 玩 | 他的 | 最高 | 或者 | 最低 | 卡片 | 的 | 这 |

[suːt][tuː; tə][ðə; ði] [trɪk] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæz; həz] [riˈnaunst] .

| suit | to | the | trick | in | which | he | has | renounced | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 套装 | 到 | 这 | 诡计 | 在 | 哪个 | 他 | 有 | 放弃 | . |

或者，他可能会要求犯规者打出他放弃的那一轮牌中最大的或最小的同花色牌。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈpleɪər] [ɪn] [fɔːlt] [biː; bi][ðə; ði] [ˈdiːlər] ,

| If | the | player | in | fault | be | the | dealer | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 这 | 玩家 | 在 | 过错 | 是 | 这 | 经销商 | , |

如果犯错的玩家是庄家，

[ðə; ði] [ˈeldɪst] [hænd] [meɪ] [rɪˈkwaɪər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði][haɪɪst; ˈhaɪəst][ɔːr] [ˈloʊɪst] [kɑːrd][ʌv; əv]

| the | eldest | hand | may | require | him | to | play | the | highest | or | lowest | card | of |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 长子 | 手 | 可能 | 要求 | 他 | 到 | 玩 | 这 | 最高 | 或者 | 最低 | 卡片 | 的 |

[ðə; ði][suːt][ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæz; həz] [riˈnaunst] ,

| the | suit | in | which | he | has | renounced | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 套装 | 在 | 哪个 | 他 | 有 | 放弃 | , |

年纪最大的牌手可能会要求他打出他已放弃的花色中最大的或最小的牌。

[prəˈvaɪdɪd][bəuθ] [ˈædvərˌseriz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdiːlər] [hæv; həv] [pleɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈkɜːrənt] [trɪk] ;

| provided | both | adversaries | of | the | dealer | have | played | to | the | current | trick | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 假如 | 两个都 | 对手 | 的 | 这 | 经销商 | 有 | 玩 | 到 | 这 | 当前的 | 诡计 | ; |

前提是庄家的两个对手都按照当前的套路出牌;

[bʌt; bət] [ðɪs] [ˈpenəlti] [ˈkænɑːt][biː; bi][ɪgˈzæktɪd] [əˈgenst] [ðə; ði] [ˈdiːlər] [wen] [hiː; hi][ɪz] [fɔːrθ] [ɪn][hænd] ,

| but | this | penalty | cannot | be | exacted | against | the | dealer | when | he | is | fourth | in | hand | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 惩罚 | 不能 | 是 | 索取 | 反对 | 这 | 经销商 | 什么时候 | 他 | 是 | 第四 | 在 | 手 | , |

但是，如果庄家是第四个出牌的，则不能对他处以这种处罚。

[nɔːr][kæn; kən][ˌaɪ ˈtiː][biː; bi] [ɪnˈfɔːrst] [æt; ət][ɔːl][frʌm; frəm] [ˈdʌmi] .

| nor | can | it | be | enforced | at | all | from | dummy | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也不 | 能 | 它 | 是 | 强制执行 | 在 | 全部 | 从 | 假的 | . |

也无法从虚拟对象处强制执行。

[æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ə; eɪ][hænd][ðə; ði] [ˈkleɪmənts] [ʌv; əv][ə; eɪ] [rɪˈvoʊk] [meɪ] [sɜːrtʃ] [ɔːl][ðə; ði] [trɪks] .

| At | the | end | of | a | hand | the | claimants | of | a | revoke | may | search | all | the | tricks | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 这 | 结尾 | 的 | 一个 | 手 | 这 | 索赔人 | 的 | 一个 | 撤销 | 可能 | 搜索 | 全部 | 这 | 技巧 | . |

一局结束后，撤销权的申索者可以搜查所有墩数。

[ɪf] [ðə; ði][kɑːrdz][hæv; həv] [bɪn] [mɪkst] [ðə; ði][kleɪm] [meɪ] [biː; bi]['ɜːdʒd][ænd; ənd] [pruːvd] [ɪf] ['pɑːsəb(ə)l]

| If | the | cards | have | been | mixed | the | claim | may | be | urged | and | proved | if | possible |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 这 | 牌 | 有 | 到过 | 混合 | 这 | 宣称 | 可能 | 是 | 敦促 | 和 | 已证实 | 如果 | 可能的 |

;
;
;

如果牌被打乱，则可以提出索赔，并在可能的情况下予以证明;

[bʌt; bət][noʊ] [pruːf] [ɪz] ['nesəseri] , [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪˈvoʊk] [ɪz] [ɪˈstæblɪʃt] [ɪf] , ['æftər][ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz]

| but | no | proof | is | necessary | , | and | the | revoke | is | established | if | , | after | it | has |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 不 | 证明 | 是 | 必要的 | , | 和 | 这 | 撤销 | 是 | 已确立的 | 如果 | , | 后 | 它 | 有 |

[bɪn] [kleɪmd] ,

| been | claimed | , |
|---|---|---|
| 到过 | 声称 | , |

但无需提供证明，只要在提出撤销请求后，撤销即成立，

[ðə; ði] [ə'kju:zd] ['pleɪər] [ɔ:r][hɪz; ɪz]['pɑ:rtnər][mɪks][ðə; ði][kɑ:rdz] [bɪ'fɔ:r] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [sə'fɪʃntli]

| the | accused | player | or | his | partner | mix | the | cards | before | they | have | been | sufficiently |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 被告 | 玩家 | 或者 | 他的 | 伙伴 | 混合 | 这 | 牌 | 前 | 他们 | 有 | 到过 | 足够 |

[ɪg'zæmɪnd][baɪ][ðə; ði] ['ædvər,seriz] .

| examined | by | the | adversaries | . |
|---|---|---|---|---|
| 检查 | 经过 | 这 | 对手 | . |

被告玩家或其同伙在对方尚未充分检查牌面之前就将牌混在一起。

[ə; eɪ] [rɪ'voʊk] [mʌst; məst][bi:; bi] [kleɪmd] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði][kɑ:rdz][hæv; həv] [bɪn] [kʌt][fɔ:r; fər][ðə; ði]

| A | revoke | must | be | claimed | before | the | cards | have | been | cut | for | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 撤销 | 必须 | 是 | 声称 | 前 | 这 | 牌 | 有 | 到过 | 切 | 为了 | 这 |

['fɑ:loʊɪŋ] [di:l] .

| following | deal | . |
|---|---|---|
| 下列的 | 交易 | . |

必须在下一局发牌之前提出撤销申请。

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] ['pleɪɜ-z] [ɑ:n][bəuθ][saɪdz]['sʌbdʒekt] [ðəm'selvz] [tu:; tə][ðə; ði] [rɪ'voʊk] ['penəlti] ['ni:ðər]

| Should | the | players | on | both | sides | subject | themselves | to | the | revoke | penalty | neither |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 应该 | 这 | 玩家 | 在 | 两个都 | 侧面 | 主题 | 他们自己 | 到 | 这 | 撤销 | 惩罚 | 两者都不 |

[kæn; kən][wɪn][ðə; ði] [geɪm] [baɪ] [ðæt] [hænd] .

| can | win | the | game | by | that | hand | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 能 | 赢 | 这 | 游戏 | 经过 | 那 | 手 | . |

如果双方球员都接受了取消比赛资格的处罚，那么任何一方都无法通过这种方式赢得比赛。

[ðə; ði] [rɪ'voʊk] ['penəlti] [meɪ] [bi:; bi] [kleɪmd] [fɔ:r; fər][æz; əz] ['meni] [ri'vəuks] [æz; əz] [ə'kɜ:r] ['dʊrɪŋ] [ə; eɪ]

| The | revoke | penalty | may | be | claimed | for | as | many | revokes | as | occur | during | a |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 撤销 | 惩罚 | 可能 | 是 | 声称 | 为了 | 作为 | 许多 | 撤销 | 作为 | 发生 | 期间 | 一个 |

[hænd] ;

| hand | ; |
|---|---|
| 手 | ; |

一局牌中，只要发生撤销操作，就可以申请撤销处罚；

[bʌt; bət][ðə; ði][ə'kju:mjəleɪtɪd] ['penəlti] [ʃæl; ʃəl][ɪn][noʊ] [ɪ'vent] [ɪk'si:d] [ˌθɜ:r'ti:n] [trɪks] .

| but | the | accumulated | penalty | shall | in | no | event | exceed | thirteen | tricks | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 积累 | 惩罚 | 将 | 在 | 不 | 事件 | 超过 | 十三 | 技巧 | . |

但累计罚分不得超过十三墩。

['dʒen(ə)rəl] [ru:lz]

| GENERAL | RULES |
|---|---|
| 一般的 | 规则 |

一般规则

[ðer; ðər][ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][bi:; bi]['eni] [ˌkɑ:ns(ə)l'teɪʃ(ə)n] [bɪ'twi:n] ['pɑ:rtnərz][æz; əz][tu:; tə][ðə; ði] [ɪn'fɔ:rsmənt]

| There | should | not | be | any | consultation | between | partners | as | to | the | enforcement |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那里 | 应该 | 不是 | 是 | 任何 | 咨询 | 之间 | 合作伙伴 | 作为 | 到 | 这 | 执法 |

[ʌv; əv] ['penəltiz] .

| of | penalties | . |
|---|---|---|
| 的 | 处罚 | . |

合作伙伴之间不应就处罚的执行进行任何协商。

[ɪf] [ðeɪ] [du:][soʊ] [kən'sʌlt] , [ðə; ði] ['penəlti] [ɪz] [peɪd] .

| If | they | do | so | consult | , | the | penalty | is | paid | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 他们 | 做 | 所以 | 咨询 | , | 这 | 惩罚 | 是 | 有薪酬的 | . |

如果他们这样做，就要缴纳罚款。

[wʌns] [ə; eɪ] [trɪk] [ɪz] [kəm'pli:t] , [tɜ:rnd] , [ænd; ənd] ['kwɪtɪd] ,

| Once | a | trick | is | complete | , | turned | , | and | quitted | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一次 | 一个 | 诡计 | 是 | 完全的 | , | 转向 | , | 和 | 辞职 | , |

一旦一个把戏完成、转身、结束，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][nɑːt][biː; bi] [lʊkt] [æt; ət][ʌn'tɪl][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][hænd] .

| it | must | not | be | looked | at | until | the | end | of | the | hand | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 必须 | 不是 | 是 | 看起来 | 在 | 直到 | 这 | 结尾 | 的 | 这 | 手 | . |

直到手的末端才能去看它。

['eni] ['pleɪər] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [pleɪ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [trɪk] ,

| Any | player | during | the | play | of | a | trick | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何 | 玩家 | 期间 | 这 | 玩 | 的 | 一个 | 诡计 | , |

任何玩家在玩牌过程中，

[ɔːr]['æftər][ðə; ði] [fɔːr] [kɑːrdz][ɑːr; ər] [pleɪd] [ænd; ənd] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [tʌtʃt] [fɔːr; fər][ðə; ði]

| or | after | the | four | cards | are | played | and | before | they | are | touched | for | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 后 | 这 | 四 | 牌 | 是 | 玩 | 和 | 前 | 他们 | 是 | 感动 | 为了 | 这 |

['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['gæðərɪŋ] [ðem; ðəm] [tə'geðər] ,

| purpose | of | gathering | them | together | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 目的 | 的 | 采集 | 他们 | 一起 | , |

或者在打出这四张牌之后，但在将它们收集起来之前，

[meɪ] [dɪ'mænd] [ðæt] [ðə; ði][kɑːrdz][biː; bi] [pleɪst] [bɪ'fɔːr] [ðer; ðər] [rɪ'spektɪv] ['pleɪɜ-z] .

| may | demand | that | the | cards | be | placed | before | their | respective | players | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 可能 | 要求 | 那 | 这 | 牌 | 是 | 放置 | 前 | 他们的 | 各自 | 玩家 | . |

可能会要求将牌放在各自玩家面前。

[ɪf] ['iːðər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['diːlɜ-z] ['ædvərˌseriz] , ['praɪər][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['pɑːrtnɜ-z] ['pleɪɪŋ] , [ʃʊd; ʃəd][kɔːl]

| If | either | of | the | dealer's | adversaries | , | prior | to | his | partner's | playing | , | should | call |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 任何一个 | 的 | 这 | 经销商 | 对手 | , | 事先的 | 到 | 他的 | 合伙人的 | 玩耍 | , | 应该 | 称呼 |

[ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [trɪk] ,

| attention | to | the | trick | , |
|---|---|---|---|---|
| 注意力 | 到 | 这 | 诡计 | , |

如果庄家的对手之一，在其同伴出牌之前，注意到这手牌，

['iːðər] [baɪ] ['seɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɪz; ɪz] , [ɔːr] , [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [ ri'kwestid ] [soʊ][tuː; tə][duː] ,

| either | by | saying | it | is | his | , | or | , | without | being | requested | so | to | do | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何一个 | 经过 | 说 | 它 | 是 | 他的 | , | 或者 | , | 没有 | 存在 | 请求 | 所以 | 到 | 做 | , |

要么直接说是他的，要么，未经要求就这么做，

[baɪ] ['neɪmɪŋ] [hɪz; ɪz][kɑːrd][ɔːr] ['drɔːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [tɔːrd] [hɪm; ɪm] ,

| by | naming | his | card | or | drawing | it | toward | him | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经过 | 命名 | 他的 | 卡片 | 或者 | 绘画 | 它 | 朝向 | 他 | , |

通过说出他的牌名或将牌抽到自己面前，

[ðə; ði] ['diːlər] [meɪ] [rɪ'kwaɪər] [ðæt] [ə'poʊnənts] ['pɑːrtnər][tuː; tə] [pleɪ] [hɪz; ɪz][haɪɪst; 'haɪəst][ɔːr] ['loʊɪst]

| the | dealer | may | require | that | opponent's | partner | to | play | his | highest | or | lowest |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 经销商 | 可能 | 要求 | 那 | 对手的 | 伙伴 | 到 | 玩 | 他的 | 最高 | 或者 | 最低 |

[kɑːrd][ʌv; əv][ðə; ði][suːt][led] ,

| card | of | the | suit | led | , |
|---|---|---|---|---|---|
| 卡片 | 的 | 这 | 套装 | 引领 | , |

庄家可以要求对手的同伴出他手中与首家出牌花色相同花色中最大或最小的牌。

[ɔːr][tuː; tə][wɪn][ɔːr] [luːz] [ðə; ði] [trɪk] .

| or | to | win | or | lose | the | trick | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 到 | 赢 | 或者 | 失去 | 这 | 诡计 | . |

或者说，是赢得还是输掉这场魔术。

['iːðər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['diːlɜ-z] ['ædvərˌseriz] [meɪ] [kɔːl][hɪz; ɪz] ['pɑːrtnɜ-z] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt]

| Either | of | the | dealer's | adversaries | may | call | his | partner's | attention | to | the | fact | that |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何一个 | 的 | 这 | 经销商 | 对手 | 可能 | 称呼 | 他的 | 合伙人的 | 注意力 | 到 | 这 | 事实 | 那 |

[hiː; hi][ɪz][ə'baʊt][tuː; tə] [liːd] [aʊt][ʌv; əv][tɜːrn] ,

| he | is | about | to | lead | out | of | turn | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 他 | 是 | 关于 | 到 | 带领 | 出去 | 的 | 转动 | , |

庄家的任何一位对手都可以提醒他的同伴，他即将插队出牌。

[bʌt; bət] [ɪf] [hiː; hi] [meɪk] ['eni] [ ʌn'ɔːθəraizd ] ['refrəns] [tuː; tə] ['eni] ['ɪnsɪdənt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pleɪ] [ðə; ði]

| but | if | he | make | any | unauthorised | reference | to | any | incident | of | the | play | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 如果 | 他 | 制作 | 任何 | 未经授权 | 参考 | 到 | 任何 | 事件 | 的 | 这 | 玩 | 这 |

['diːlər] [meɪ] [kɔːl] [ə; eɪ] [suːt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ædvərseri] [huːz] [tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nekst] [tuː; tə] [liːd] .

| dealer | may | call | a | suit | from | the | adversary | whose | turn | it | is | next | to | lead | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 经销商 | 可能 | 称呼 | 一个 | 套装 | 从 | 这 | 对手 | 谁 | 转动 | 它 | 是 | 下一个 | 到 | 带领 | . |

但如果他未经授权提及牌局中的任何事件，庄家可以要求下一位先出牌的对手出一花色。

[ɪn] [ɔːl] ['keɪsɪz] [wer] [ə; eɪ] ['penəlti] [hæz; həz] [bɪn] [ɪn'kɜːrd] ,

| In | all | cases | where | a | penalty | has | been | incurred | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 全部 | 案例 | 在哪里 | 一个 | 惩罚 | 有 | 到过 | 已发生 | , |

在所有产生处罚的情况下，

[ðə; ði] [ə'fendər] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə] [gɪv] ['riːz(ə)nəb(ə)l] [taɪm] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz]

| the | offender | is | bound | to | give | reasonable | time | for | the | decision | of | his |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 罪犯 | 是 | 边界 | 到 | 给 | 合理的 | 时间 | 为了 | 这 | 决定 | 的 | 他的 |

['ædvərˌseriz] ;

| adversaries | ; |
|---|---|
| 对手 | ; |

违法者有义务给予对方当事人合理的时间做出决定；

[bʌt; bət] [ɪf] [ə; eɪ] [rɔːŋ] ['penəlti] [biː; bi] [di'mɑːndid] [nʌn] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪn'fɔːrst] .

| but | if | a | wrong | penalty | be | demanded | none | can | be | enforced | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 如果 | 一个 | 错误的 | 惩罚 | 是 | 要求 | 没有任何 | 能 | 是 | 强制执行 | . |

但如果要求的处罚不正确，则任何处罚都无法执行。

[ðə; ði] ['pɑːrtnər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['eldɪst] [hænd] [meɪ] [ɪn'fɔːrm] [hɪm; ɪm] [ðæt] [ðer; ðər] ['ædvərˌseriz] [hæv; həv]

| The | partner | of | the | eldest | hand | may | inform | him | that | their | adversaries | have |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 伙伴 | 的 | 这 | 长子 | 手 | 可能 | 通知 | 他 | 那 | 他们的 | 对手 | 有 |

[ɪn'kɜːrd] [ə; eɪ] ['penəlti] ,

| incurred | a | penalty | , |
|---|---|---|---|
| 已发生 | 一个 | 惩罚 | , |

年纪最大的那位的同伴可以告诉他，他们的对手受到了惩罚。

[bʌt; bət] [meɪ] [nɑːt] [gɪv] ['eni] ['fɜːrðər] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] .

| but | may | not | give | any | further | information | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 可能 | 不是 | 给 | 任何 | 更远 | 信息 | . |

但可能不会提供任何其他信息。

[ʃʊd; ʃəd] [hiː; hi] [sə'dʒest] [ðə; ði] ['penəlti] , [ɔːr] [dɪ'mænd] [ðə; ði] [ɪn'fɔːrsmənt] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ,

| Should | he | suggest | the | penalty | , | or | demand | the | enforcement | of | it | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 应该 | 他 | 建议 | 这 | 惩罚 | , | 或者 | 要求 | 这 | 执法 | 的 | 它 | , |

他应该建议处罚，还是要求执行处罚？

[sʌtʃ] ['ækʃ(ə)n] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [diːmd] [ə; eɪ] [ˌkɑːns(ə)l'teɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [noʊ] ['penəlti] [kæn; kən] [biː; bi]

| such | action | shall | be | deemed | a | consultation | , | and | no | penalty | can | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这样的 | 行动 | 将 | 是 | 被认为 | 一个 | 咨询 | , | 和 | 不 | 惩罚 | 能 | 是 |

[ɪn'fɔːrst] .

| enforced | . |
|---|---|
| 强制执行 | . |

此类行为应视为协商，不得强制执行任何处罚。

[nuː] [kɑːrdz]

| NEW | CARDS |
|---|---|
| 新的 | 牌 |

新卡

[ən'les] [ə; eɪ] [pæk] [biː; bi] [ɪm'pɜːrfɪkt] , [noʊ] ['pleɪər] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə][kɔːl][fɔːr; fər][wʌn]

| **Unless** | **a** | **pack** | **be** | **imperfect** | **,** | **no** | **player** | **shall** | **have** | **the** | **right** | **to** | **call** | **for** | **one** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 除非 | 一个 | 盒 | 是 | 不完善 | , | 不 | 玩家 | 将 | 有 | 这 | 正确的 | 到 | 称呼 | 为了 | 一 |

[nuː] [pæk] .

| **new** | **pack** | **.** |
|---|---|---|
| 新的 | 盒 | . |

除非卡包有瑕疵，否则任何玩家都无权要求更换一包新卡包。

[ɪf] [freʃ] [kɑːrdz][ɑːr; ər] [diˈmɑːndid] ,

| **If** | **fresh** | **cards** | **are** | **demanded** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 新鲜的 | 牌 | 是 | 要求 | , |

如果需要新卡，

[tuː] [pæks] [mʌst; məst][biː; bi] ['fɜːrnɪʃt] [ænd; ənd] [peɪd] [fɔːr; fər][baɪ][ðə; ði] ['pleɪər] [huː] [hæz; həz]

| **two** | **packs** | **must** | **be** | **furnished** | **and** | **paid** | **for** | **by** | **the** | **player** | **who** | **has** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 二 | 包装 | 必须 | 是 | 提供 | 和 | 有薪酬的 | 为了 | 经过 | 这 | 玩家 | WHO | 有 |

[diˈmɑːndid] [ðem; ðəm] .

| **demanded** | **them** | **.** |
|---|---|---|
| 要求 | 他们 | . |

提出要求的玩家必须提供并支付两包卡牌的费用。

[ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['fɜːrnɪʃt] ['dʊrɪŋ] [ə; eɪ] ['rʌbər] , [ðə; ði] ['ædvərˌseriz] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ðer; ðər] [tʃɔɪs]

| **If** | **they** | **are** | **furnished** | **during** | **a** | **rubber** | **,** | **the** | **adversaries** | **shall** | **have** | **their** | **choice** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 他们 | 是 | 提供 | 期间 | 一个 | 橡皮 | , | 这 | 对手 | 将 | 有 | 他们的 | 选择 |

[ʌv; əv] [nuː] [kɑːrdz] .

| **of** | **new** | **cards** | **.** |
|---|---|---|---|
| 的 | 新的 | 牌 | . |

如果在比赛进行中提供新牌，则对手可以选择新牌。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [nuː] ['rʌbər] , [ðə; ði] ['diːlər] ,

| **If** | **it** | **is** | **the** | **beginning** | **of** | **a** | **new** | **rubber** | **,** | **the** | **dealer** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 它 | 是 | 这 | 开始 | 的 | 一个 | 新的 | 橡皮 | , | 这 | 经销商 | , |

如果这是新橡胶的开始，经销商，

['weðər] [hiː; hi][ɔːr][wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ædvərˌseriz] [biː; bi][ðə; ði]['pɑːrti] ['kɔːlɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] [nuː] [kɑːrdz]

| **whether** | **he** | **or** | **one** | **of** | **his** | **adversaries** | **be** | **the** | **party** | **calling** | **for** | **the** | **new** | **cards** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 无论 | 他 | 或者 | 一 | 的 | 他的 | 对手 | 是 | 这 | 派对 | 呼叫 | 为了 | 这 | 新的 | 牌 |

,

**,**

,

无论是他本人还是他的对手，都会要求制定新的规则。

[ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ðə; ði] [tʃɔɪs] .

| **shall** | **have** | **the** | **choice** | **.** |
|---|---|---|---|---|
| 将 | 有 | 这 | 选择 | . |

应有选择权。

[nuː] [kɑːrdz][mʌst; məst][biː; bi] [kɔːld] [fɔːr; fər] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [pæk] [ɪz] [kʌt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [nuː] [diːl] .

| **New** | **cards** | **must** | **be** | **called** | **for** | **before** | **the** | **pack** | **is** | **cut** | **for** | **a** | **new** | **deal** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 新的 | 牌 | 必须 | 是 | 称为 | 为了 | 前 | 这 | 盒 | 是 | 切 | 为了 | 一个 | 新的 | 交易 | . |

在进行新一轮交易之前，必须先要求提供新牌。

[ə; eɪ][kɑːrd][ɔːr][kɑːrdz][tɔːrn][ɔːr] [mɑːrkt] [mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'pleɪst] [baɪ] [ə'griːmənt] [ɔːr] [nuː] [kɑːrdz]

| **A** | **card** | **or** | **cards** | **torn** | **or** | **marked** | **must** | **be** | **replaced** | **by** | **agreement** | **or** | **new** | **cards** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 卡片 | 或者 | 牌 | 撕裂 | 或者 | 标记 | 必须 | 是 | 替换 | 经过 | 协议 | 或者 | 新的 | 牌 |

['fɜːrnɪʃt] .

| **furnished** | **.** |
|---|---|
| 提供 | . |

卡片如有撕裂或污损，必须通过协商一致或提供新卡进行更换。

['baɪstændəz]
**BYSTANDERS**
旁观者

旁观者

[waɪl] [ə; eɪ]['baɪstændər] , [baɪ] [ə'griːmənt] [ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ] ['pleɪɜ-z] , [meɪ] [dɪ'saɪd] ['eni] ['kwestʃən] ,
**While a bystander , by agreement among the players , may decide any question ,**
尽管 一个 旁观者 , 经过 协议 之中 这 玩家 , 可能 决定 任何 问题 ,

经球员们同意，旁观者可以对任何问题作出裁决。

[jet] [hiː; hi][mʌst; məst][ɑːn][noʊ] [ə'kaʊnt] [seɪ] ['eniθɪŋ] [ən'les] [ə'piːld] [tuː; tə] ;
**yet he must on no account say anything unless appealed to ;**
然而 他 必须 在 不 帐户 说 任何事物 除非 上诉 到 ;

但是，除非有人要求他发言，否则他绝对不能说任何话；

[ænd; ənd] [ɪf] [hiː; hi] [meɪk] ['eni] [rɪ'mɑːrk] [wɪtʃ] [kɔːlz] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][æn; ən] ['oʊvərsaɪt] [ə'fektɪŋ]
**and if he make any remark which calls attention to an oversight affecting**
和 如果 他 制作 任何 评论 哪个 呼叫 注意力 到 一个 监督 影响
[ðə; ðɪ] [skɔːr] ,
**the score ,**
这 分数 ,

如果他发表任何评论，指出评分中存在疏漏，

[ɔːr][tuː; tə][ðə; ðɪ] [ɪg'zækʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['penəlti] ,
**or to the exaction of a penalty ,**
或者 到 这 执行 的 一个 惩罚 ,

或处以罚款，

[hiː; hi][ɪz]['laɪəb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [kɔːld] [ɑːn][baɪ][ðə; ðɪ] ['pleɪɜ-z] [tuː; tə] [peɪ] [ðə; ðɪ] [steɪks] [ɑːn] [ðæt] ['rʌbər]
**he is liable to be called on by the players to pay the stakes on that rubber**
他 是 容易 到 是 称为 在 经过 这 玩家 到 支付 这 赌注 在 那 橡皮
.
**:**
.

他很可能会被球员们要求支付那场比赛的赌注。

[speɪd] [kən'venʃ(ə)n]
**SPADE CONVENTION**
铲 习俗

斯佩德公约

[aɪ] . — [wer] ['pleɪɜ-z] [ə'griː] " [nɑːt][tuː; tə] [pleɪ] [speɪdz] " [ðə; ðɪ] [ruːl] [ɪz] ,
**I . — Where players agree " not to play spades " the rule is ,**
我 . — 在哪里 玩家 同意 " 不是 到 玩 黑桃 " 这 规则 是 ,

一、——如果玩家同意“不打黑桃”，则规则是：

[ðæt] [ɪf] [ðə; ðɪ] [speɪd] [meɪk] [ɪz][nɑːt] ['dʌbld] ,
**that if the spade make is not doubled ,**
那 如果 这 铲 制作 是 不是 双倍 ,

如果黑桃的图案没有被加倍，

[ðə; ðɪ][hænd][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [pleɪd] [wer] ['iːðər] [saɪd][ɪz] - [ɔːr]['oʊvər] .
**the hand shall be played where either side is 20 or over .**
这 手 将 是 玩 在哪里 任何一个 边 是 - 或者 超过 .

当一方或双方点数达到 20 点或以上时，该局游戏即可进行。

[iː] . — [ɪf] [ðə; ðɪ][θɜːrd][hænd] ['pleɪər] [æsk] , " [ʃæl; ʃəl][aɪ] [pleɪ] ?
**II . — If the third hand player ask , " Shall I play ?**
二 . — 如果 这 第三 手 玩家 问 , " 将 我 玩 ?

二、—如果第三手玩家问：“我可以玩吗？”

" [ɔːr][ʃʊd; ʃəd][hiː; hi] [liːd] [aʊt][ʌv; əv][tɜːrn] ,

| " | or | should | he | lead | out | of | turn | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 或者 | 应该 | 他 | 带领 | 出去 | 的 | 转动 | , |

或者他是否应该插队?

[ɔːr][ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] ['eldɪst] [hænd] [liːd] [wɪ'ðaʊt] ['æskɪŋ] [pər'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [pleɪ] ,

| or | should | the | eldest | hand | lead | without | asking | permission | to | play | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 应该 | 这 | 长子 | 手 | 带领 | 没有 | 问 | 允许 | 到 | 玩 | , |

或者，年长者是否应该未经允许就领牌?

[ðə; ði] [speɪd] ['meɪkər] [meɪ] [teɪk] [tuː] [ɑːn][ðə; ði] [skɔːr] [ɔːr] [meɪ] [kɔːl][ə; eɪ] [liːd] [ænd; ənd][rɪ'kwaɪər][ðə; ði]

| the | spade | maker | may | take | two | on | the | score | or | may | call | a | lead | and | require | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 铲 | 制造商 | 可能 | 拿 | 二 | 在 | 这 | 分数 | 或者 | 可能 | 称呼 | 一个 | 带领 | 和 | 要求 | 这 |

[hænd][tuː; tə][biː; bi] [pleɪd] [aʊt] .

| hand | to | be | played | out | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 手 | 到 | 是 | 玩 | 出去 | . |

黑桃制作者可以拿两分，也可以叫出首攻，要求打完这手牌。

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [ʃʊd; ʃəd][ðə; ði][θɜːrd][hænd] ['pleɪər] ['dʌb(ə)l] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz]['pɑːrtnər][æsks] [pər'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə]

| III | . | — | Should | the | third | hand | player | double | before | his | partner | asks | permission | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 三、 | . | — | 应该 | 这 | 第三 | 手 | 玩家 | 双倍的 | 前 | 他的 | 伙伴 | 问 | 允许 | 到 |

[pleɪ] ,

| play | , |
|---|---|
| 玩 | , |

三、——如果第三位玩家在同伴请求允许之前就加倍，

[ðə; ði] [speɪd] ['meɪkər] [meɪ] [dɪ'saɪd] ['weðər] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [ʃæl; ʃəl][stænd][ɔːr][nɑːt] ;

| the | spade | maker | may | decide | whether | the | double | shall | stand | or | not | ; |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 铲 | 制造商 | 可能 | 决定 | 无论 | 这 | 双倍的 | 将 | 站立 | 或者 | 不是 | ; |

黑桃制造商可以决定双黑桃是否有效;

[bʌt; bət][ðə; ði][hænd][mʌst; məst][biː; bi] [pleɪd] [aʊt] .

| but | the | hand | must | be | played | out | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 这 | 手 | 必须 | 是 | 玩 | 出去 | . |

但牌局必须打完。

['etɪkət]

**ETIQUETTE**

礼仪

礼仪

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [bɪn] ['truːθfəli] [sed] [ðæt] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [geɪm] [ɪn] [wɪtʃ] [slaɪt] [ˌɪnti'meiʃənz]

| It | has | been | truthfully | said | that | there | is | no | game | in | which | slight | intimations |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 有 | 到过 | 说实话 | 说 | 那 | 那里 | 是 | 不 | 游戏 | 在 | 哪个 | 轻微 | 暗示 |

[kæn; kən] [kən'veɪ] [soʊ] [mʌtʃ] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][æz; əz] [ðæt] [ʌv; əv] [brɪdʒ] .

| can | convey | so | much | information | as | that | of | Bridge | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 能 | 传达 | 所以 | 很多 | 信息 | 作为 | 那 | 的 | 桥 | . |

有人说，没有哪种游戏能像桥牌那样，通过细微的暗示传递如此多的信息。

[ɪn]['dʒʌstɪs][tuː; tə] [ðoʊz] [huː] , [baɪ][ðer; ðər] ['mænər] , [gɪv] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] ,

| In | justice | to | those | who | , | by | their | manner | , | give | information | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 正义 | 到 | 那些 | WHO | , | 经过 | 他们的 | 方式 | , | 给 | 信息 | , |

为了公平对待那些以各种方式提供信息的人，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi]['steɪtɪd] [ðæt] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'pærənt] [ˌʌn'fernəs] [æt; ət][ðə; ði] [brɪdʒ] ['teɪbl] [ɪz]

| it | may | be | stated | that | most | of | the | apparent | unfairness | at | the | Bridge | table | is |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 可能 | 是 | 声明 | 那 | 最多 | 的 | 这 | 明显 | 不公平 | 在 | 这 | 桥 | 桌子 | 是 |

[ˌʌnɪn'tenʃənl] .

| unintentional | . |
|---|---|
| 无意的 | . |

可以说，桥牌桌上大多数明显的不公平现象都是无意的。

[ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd] ['mænərɪzəm] , [haʊ'evər] , ['kænɑ:t][bi:; bi] [tu:] ['kerfəli] [ə'vɔɪdɪd] ;

| **Hesitation** | **and** | **mannerisms** | **,** | **however** | **,** | **cannot** | **be** | **too** | **carefully** | **avoided** | **;** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 犹豫 | 和 | 举止 | , | 然而 | , | 不能 | 是 | 也 | 小心 | 避免 | ; |

然而，犹豫和怪癖是不能避免的；

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [bri:tʃ] [ʌv; əv] ['etɪkət] [ɪz][æn; ən] [ə'fens] [fɔ:r; fər] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ædvərˌseriz] [hæv; həv][noʊ]

| **such** | **a** | **breach** | **of** | **etiquette** | **is** | **an** | **offence** | **for** | **which** | **the** | **adversaries** | **have** | **no** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这样的 | 一个 | 违反 | 的 | 礼仪 | 是 | 一个 | 罪行 | 为了 | 哪个 | 这 | 对手 | 有 | 不 |

[rɪ'dres] [ɪk'sept] [pər'hæps][ə; eɪ][rɪ'fju:z(ə)l][tu:; tə] [kən'tɪnju:] [ðə; ði] [pleɪ] .

| **redress** | **except** | **perhaps** | **a** | **refusal** | **to** | **continue** | **the** | **play** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 纠正 | 除了 | 也许 | 一个 | 拒绝 | 到 | 继续 | 这 | 玩 | . |

这种违反礼仪的行为是一种冒犯，对方除了拒绝继续比赛之外，别无他法。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['ɑ:bviəsli] [ə; eɪ] ['greɪtər] [fɔ:lt] [tu:; tə] [teɪk] [əd'væntɪdʒ] [ʌv; əv][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ðʌs] ['gɪv(ə)n] .

| **It** | **is** | **obviously** | **a** | **greater** | **fault** | **to** | **take** | **advantage** | **of** | **information** | **thus** | **given** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 明显地 | 一个 | 更大的 | 过错 | 到 | 拿 | 优势 | 的 | 信息 | 因此 | 给定 | . |

显然，利用这些信息是更大的过错。

[ə; eɪ] [pleɪ] [ɪn][jʊr; jər]['dʒʌdʒmənt] [meɪ] [bi:; bi] ['pɜ:rfɪktli] [saʊnd] ,

| **A** | **play** | **in** | **your** | **judgment** | **may** | **be** | **perfectly** | **sound** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 玩 | 在 | 你的 | 判断 | 可能 | 是 | 完美 | 声音 | , |

你认为一部剧作可能完全合理，

[bʌt; bət][ju:; jʊ] [li:v] [jɔ:r'self] ['oʊpən][tu:; tə]['krɪtɪsɪzəm] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɪn] ['eni] [wei] [kən'tɪndʒənt][ɑ:n]

| **but** | **you** | **leave** | **yourself** | **open** | **to** | **criticism** | **if** | **it** | **is** | **in** | **any** | **way** | **contingent** | **on** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 你 | 离开 | 你自己 | 打开 | 到 | 批评 | 如果 | 它 | 是 | 在 | 任何 | 方式 | 队伍 | 在 |

[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][jʊr; jər] ['pɑ:rtnɚz] ['mænər] .

| **information** | **obtained** | **from** | **your** | **partner's** | **manner** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 信息 | 获得 | 从 | 你的 | 合伙人的 | 方式 | . |

但是，如果你的判断以任何方式取决于从伴侣的行为举止中获得的信息，那么你就很容易受到批评。

['kʌltɪveɪt] [ˌju:nɪ'fɔ:rməti][ɪn][jʊr; jər] [staɪl] [ʌv; əv] [pleɪ] ;

| **Cultivate** | **uniformity** | **in** | **your** | **style** | **of** | **play** | **;** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 培育 | 均匀性 | 在 | 你的 | 风格 | 的 | 玩 | ; |

培养比赛风格的一致性；

[let][ðer; ðər][bi:; bi][noʊ][rɪ'mɑ:rkəb(ə)l] [heɪst] [ɔ:r][ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n][ɪn] ['meɪkɪŋ] [ɔ:r] ['pæsɪŋ] ;

| **let** | **there** | **be** | **no** | **remarkable** | **haste** | **or** | **hesitation** | **in** | **making** | **or** | **passing** | **;** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 让 | 那里 | 是 | 不 | 卓越 | 匆忙 | 或者 | 犹豫 | 在 | 制作 | 或者 | 通过 | ; |

制作或传递时，不要有明显的仓促或犹豫；

[traɪ]['ɔ:lweɪz] [tu:; tə][ju:z][ðə; ði] [seɪm] ['fɔ:rmjələ][ʌv; əv][wɜ:rdz] ,

| **try** | **always** | **to** | **use** | **the** | **same** | **formula** | **of** | **words** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 尝试 | 总是 | 到 | 使用 | 这 | 相同的 | 公式 | 的 | 字 | , |

尽量始终使用相同的措辞。

[ænd; ənd][du:][nɑ:t][kɔ:l] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [skɔ:r] ['æftər][ðə; ði][kɑ:rdz][hæv; həv] [bɪn] [delt] .

| **and** | **do** | **not** | **call** | **attention** | **to** | **the** | **score** | **after** | **the** | **cards** | **have** | **been** | **dealt** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 做 | 不是 | 称呼 | 注意力 | 到 | 这 | 分数 | 后 | 这 | 牌 | 有 | 到过 | 已处理 | . |

发完牌后，不要引起人们对分数的注意。

[rɪ'membər] [ðæt] ['eni] [ˌʌn'du:] ['hezɪtənsi] [ɪn][rɪ'gɑ:rd][tu:; tə] ['dʌblɪŋ] [wɪl] [dɪ'praɪv] [ə; eɪ] [fer] - ['maɪndɪd]

| **Remember** | **that** | **any** | **undue** | **hesitancy** | **in** | **regard** | **to** | **doubling** | **will** | **deprive** | **a** | **fair** | **-** | **minded** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 记住 | 那 | 任何 | 过度 | 犹豫 | 在 | 看待 | 到 | 翻倍 | 将要 | 剥夺 | 一个 | 公平的 | - | 有思想 |

['pɑ:rtnər][ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪvəlɪdʒ] [ʌv; əv][soʊ] ['du:ɪŋ] .

| **partner** | **of** | **the** | **privilege** | **of** | **so** | **doing** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 伙伴 | 的 | 这 | 特权 | 的 | 所以 | 正在做 | . |

请记住，在加倍方面任何不必要的犹豫都会剥夺公正的合伙人加倍的权利。

[sʌtʃ] [di'leiz] [ɑ:r; ər] [tu:] ['fri:kwənt][æt; ət] [speɪd] [ ˌdeklə'reiʃənz ] .

| **Such** | **delays** | **are** | **too** | **frequent** | **at** | **spade** | **declarations** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这样的 | 延误 | 是 | 也 | 频繁 | 在 | 铲 | 声明 | . |

在宣布黑桃牌交易时，这种延误太频繁了。

['emfəsaɪz] [noʊ] [pleɪ] [ʌv; əv][jʊr; jər] [oʊn] [ænd; ənd] [ʃoʊ] [noʊ] ['pleʒər] [ɔːr] [dɪs'pleʒər] [æt; ət] ['eni]

| **Emphasise** | **no** | **play** | **of** | **your** | **own** | **and** | **show** | **no** | **pleasure** | **or** | **displeasure** | **at** | **any** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 强调 | 不 | 玩 | 的 | 你的 | 自己的 | 和 | 展示 | 不 | 乐趣 | 或者 | 不满 | 在 | 任何 |

['ʌðər] [pleɪ] .

| **other** | **play** | **.** |
|---|---|---|
| 其他 | 玩 | . |

不要过分强调自己的表演，也不要对其他任何表演表示高兴或不高兴。

[duː][nɑːt][æsk][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði][kɑːrdz] [pleɪst] [ən'les] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['soʊlli] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [oʊn]

| **Do** | **not** | **ask** | **to** | **have** | **the** | **cards** | **placed** | **unless** | **it** | **is** | **solely** | **for** | **your** | **own** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 做 | 不是 | 问 | 到 | 有 | 这 | 牌 | 放置 | 除非 | 它 | 是 | 仅 | 为了 | 你的 | 自己的 |

[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] .

| **information** | **.** |
|---|---|
| 信息 | . |

除非仅仅是为了你自己的信息，否则不要要求放置卡片。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] [ə'fens] ['iːðər] [tuː; tə] [rɪ'voʊk] ['pɜːrpəsli] [ɔːr][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['sekənd] [rɪ'voʊk] [ɪn]

| **It** | **is** | **an** | **offence** | **either** | **to** | **revoke** | **purposely** | **or** | **to** | **make** | **a** | **second** | **revoke** | **in** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 一个 | 罪行 | 任何一个 | 到 | 撤销 | 故意 | 或者 | 到 | 制作 | 一个 | 第二 | 撤销 | 在 |

['ɔːrdər][tuː; tə] [kən'siːl] [ðə; ði][fɜːrst] .

| **order** | **to** | **conceal** | **the** | **first** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|
| 命令 | 到 | 隐藏 | 这 | 第一的 | . |

故意撤销或为了掩盖第一次撤销而进行第二次撤销，都是违法行为。

[ðə; ði] ['diːlɚz] ['pɑːrtnər][ʃʊd; ʃəd][nɑːt][kɔːl] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [skɔːr] [nɔːr][tuː; tə]['eni][kɑːrd][ɔːr]

| **The** | **dealer's** | **partner** | **should** | **not** | **call** | **attention** | **to** | **the** | **score** | **nor** | **to** | **any** | **card** | **or** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 经销商 | 伙伴 | 应该 | 不是 | 称呼 | 注意力 | 到 | 这 | 分数 | 也不 | 到 | 任何 | 卡片 | 或者 |

[kɑːrdz] [ðæt] [hiː; hi][ɔːr][ðə; ði] ['ʌðər] ['pleɪɚz] [hoʊld] ,

| **cards** | **that** | **he** | **or** | **the** | **other** | **players** | **hold** | **,** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 牌 | 那 | 他 | 或者 | 这 | 其他 | 玩家 | 抓住 | , |

庄家的同伴不应该透露分数，也不应该透露自己或其他玩家手中的任何一张或几张牌。

[ænd; ənd] ['niːðər] [ʃʊd; ʃəd][hiː; hi] [liːv] [hɪz; ɪz] [siːt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['wɑtʃɪŋ] [hɪz; ɪz]

| **and** | **neither** | **should** | **he** | **leave** | **his** | **seat** | **for** | **the** | **purpose** | **of** | **watching** | **his** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 两者都不 | 应该 | 他 | 离开 | 他的 | 座位 | 为了 | 这 | 目的 | 的 | 观看 | 他的 |

['pɑːrtnɚz] [pleɪ] .

| **partner's** | **play** | **.** |
|---|---|---|
| 合伙人的 | 玩 | . |

他也不应该为了观看同伴的比赛而离开座位。

[ðə; ði] [ˌdeklə'reɪʃn]

| **THE** | **DECLARATION** |
|---|---|
| 这 | 宣言 |

宣言

['hoʊldɪŋ]

**HOLDING**

保持

保持

[fɔːr] ['eɪsɪz] [dɪ'kler] [noʊ] - [trʌmp] .

| **Four** | **Aces** | **Declare** | **No** | **-** | **Trump** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 四 | 王牌 | 宣布 | 不 | - | 王牌 | . |

四张A宣布无将。

[θriː] ['eɪsɪz]

| **Three** | **Aces** |
|---|---|
| 三 | 王牌 |

三张A

[tuː] ['eɪsɪz][ænd; ənd][ə; eɪ] ['gɑːrdɪd]
**Two Aces and a Guarded**
二 王牌 和 一个 守卫

两张A和一张防守牌

[kɪŋ] [ɔːr] [kwiːn]
**King or Queen**
国王 或者 女王

国王或女王

[wʌn] [eɪs] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['gɑːrdɪd] [kɪŋ]
**One Ace and a Guarded King**
一 高手 和 一个 守卫 国王

一张A和一张受保护的K

[ɔːr] [kwiːn] [ɪn] [θriː] ['ʌðər]
**or Queen in three other**
或者 女王 在 三 其他

或者女王在其他三个

['suːts] .
**suits .**
西装 .

西装。

[wʌn] [ɪ'stæblɪʃt] [blæk] [suːt]
**One Established Black Suit**
一 已确立的 黑色的 套装

一套经典的黑色西装

( [eɪs] [kɪŋ] [kwiːn] [eks][eks][eks] )
**( Ace King Queen X X X )**
( 高手 国王 女王 X X X )

(Ace King Queen XXX)

[ænd; ənd][wʌn] ['ʌðər] [eɪs]
**and one other Ace**
和 一 其他 高手

还有一位王牌

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][hænd] [prə'tektɪd] [ɪn] [θriː]
**With a hand protected in three**
和 一个 手 受保护 在 三

一只手受到三重保护

['suːts] , [prə'vaɪdɪd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [kɪŋ]
**suits , provided it is a King**
西装 , 假如 它 是 一个 国王

只要是国王，就没问题。

[ɔːr][æn; ən] [eɪs] [strɔːŋgər] [ðæn; ðən][æn; ən]
**or an Ace stronger than an**
或者 一个 高手 更强 比 一个

或者比 A 更强的 A

['ævərɪdʒ] [hænd] .
**average hand .**
平均的 手 .

平均水平。

['hoʊldɪŋ]
**HOLDING**
保持

保持

['hoʊldɪŋ] [sɪks][kɑːrdz][wɪð; wɪθ][æn; ən]
**Holding** **six** **cards** **with** **an**
保持 六 牌 和 一个

手持六张牌

['ɑːnər] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dɪ'kler]
**honour** **Usually** **declare**
荣誉 通常 宣布

荣誉通常声明

[ə; eɪ] [red]
**a** **Red**
一个 红色的

红色

[trʌmp]
**Trump**
王牌

王牌

['hoʊldɪŋ] [faɪv][kɑːrdz][wɪð; wɪθ] [tuː]
**Holding** **five** **cards** **with** **two**
保持 五 牌 和 二

手持五张牌，其中两张

['ɑːnərz]
**honours**
荣誉

荣誉

['hoʊldɪŋ] [fɔːr] [kɑːrdz][wɪð; wɪθ] [θriː]
**Holding** **four** **cards** **with** **three**
保持 四 牌 和 三

手持四张牌，其中三张

[gʊd] ['ɑːnərz]
**good** **honours**
好的 荣誉

优良的荣誉

[ə'vɔɪd] [ə; eɪ] [wiːk] ['daɪmənd] [meɪk] [æt; ət][ə; eɪ] [lʌv] [skɔːr] [ɔːr] [wen] [bɪ'haɪnd][ɑːn][ðə; ðɪ] [geɪm] .
**Avoid** **a** **weak** **diamond** **make** **at** **a** **love** **score** **or** **when** **behind** **on** **the** **game** **.**
避免 一个 虚弱的 钻石 制作 在 一个 爱 分数 或者什么时候 在后面 在 这 游戏 .

在比分落后或处于劣势时，避免使用弱势的方块。

[dɪ'kler] [klʌbz] [æt; ət][ə; eɪ] [skɔːr] [ʌv; əv] - [ɔːr] [mɔːr] [wen] ['riːz(ə)nəbli] [ə'ʃʊrd] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [geɪm] .
**Declare** **clubs** **at** **a** **score** **of** **18** **or** **more** **when** **reasonably** **assured** **of** **the** **game** **.**
宣布 俱乐部 在 一个 分数 的 - 或者 更多的 什么时候 合理 保证 的 这 游戏 .

当比分达到 18 分或以上，且有理由确信比赛胜负时，宣布结束比赛。

[dɪ'kler] [speɪdz] [æt; ət][ə; eɪ] [skɔːr] [ʌv; əv] - [ɔːr] [mɔːr] [wen] ['riːz(ə)nəbli] [ə'ʃʊrd] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [geɪm]
**Declare** **spades** **at** **a** **score** **of** **24** **or** **more** **when** **reasonably** **assured** **of** **the** **game**
宣布 黑桃 在 一个 分数 的 - 或者 更多的 什么时候 合理 保证 的 这 游戏
.
**:**
.

当比分达到 24 分或以上，且基本确定胜券在握时，宣布黑桃出局。

[pæst] [meɪks]
**PASSED** **MAKES**
通过了 制作

通过

[biː; bi] [ˈkɔːʃəs] [əˈbaʊt] [dɪˈklɛrɪŋ] [noʊ] - [trʌmps] [wen] [wiːk] [ɪn][ðə; ði] [red] [ˈsuːts] .

| **Be** | **cautious** | **about** | **declaring** | **no** | **-** | **trumps** | **when** | **weak** | **in** | **the** | **red** | **suits** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 是 | 谨慎 | 关于 | 声明 | 不 | - | 特朗普 | 什么时候 | 虚弱的 | 在 | 这 | 红色的 | 西装 | . |

红牌较弱时，要谨慎宣布无将牌。

[əˈvɔɪd] [ɔːl] [wiːk] [red] [meɪks] [ɑːn] [ˈpɑːrtnɚz] [pæs] .

| **Avoid** | **all** | **weak** | **red** | **makes** | **on** | **partner's** | **pass** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 避免 | 全部 | 虚弱的 | 红色的 | 制作 | 在 | 合伙人的 | 经过 | . |

避免在同伴的传球中出现任何弱红球。

[dɪˈkler] [klʌbz] [ɪnˈsted] [ʌv; əv] [speɪdz] [wen] [juː; jʊ][hoʊld][bʌt; bət][wʌn][ɔːr] [tuː] [speɪdz] [ænd; ənd][ə; eɪ]

| **Declare** | **clubs** | **instead** | **of** | **spades** | **when** | **you** | **hold** | **but** | **one** | **or** | **two** | **spades** | **and** | **a** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 宣布 | 俱乐部 | 反而 | 的 | 黑桃 | 什么时候 | 你 | 抓住 | 但 | 一 | 或者 | 二 | 黑桃 | 和 | 一个 |

[klʌb] [suːt][ʌv; əv] [fɔːr] [ɔːr] [mɔːr] [kɑːrdz] [ɪnˈkluːdɪŋ] [tuː] [ˈɑːnərz] .

| **club** | **suit** | **of** | **four** | **or** | **more** | **cards** | **including** | **two** | **honours** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 俱乐部 | 套装 | 的 | 四 | 或者 | 更多的 | 牌 | 包括 | 二 | 荣誉 | . |

当你手中只有一张或两张黑桃，以及四张或更多张梅花牌（包括两张高牌）时，要宣布梅花而不是黑桃。

[dɪˈkler] [jʊr; jər][best] [suːt][æt; ət][ə; eɪ] [skɔːr] [ʌv; əv] - [ɔːl][ɑːn][ðə; ði] [ˈrʌbər] [geɪm] .

| **Declare** | **your** | **best** | **suit** | **at** | **a** | **score** | **of** | **24** | **all** | **on** | **the** | **rubber** | **game** | **.** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 宣布 | 你的 | 最好的 | 套装 | 在 | 一个 | 分数 | 的 | - | 全部 | 在 | 这 | 橡皮 | 游戏 | . |

在决胜局比分达到 24 平时，宣布你的最佳牌型。

[əˈrɪdʒən(ə)l] [liːdz] [əˈgenst] [ə; eɪ] [dɪˈklerd] [trʌmp]

| **ORIGINAL** | **LEADS** | **AGAINST** | **A** | **DECLARED** | **TRUMP** |
|---|---|---|---|---|---|
| 原来的 | 线索 | 反对 | 一个 | 声明 | 王牌 |

针对已宣布胜选的特朗普的原始线索

[liːd] [frʌm; frəm]

| **LEAD** | **FROM** |
|---|---|
| 带领 | 从 |

领导来自

[eɪs] [eɪs] [ænd; ənd] [ˈʌðər]

| **Ace** | **Ace** | **and** | **others** |
|---|---|---|---|
| 高手 | 高手 | 和 | 其他的 |

Ace Ace 和其他人

[eɪs] , [kɪŋ] [ˈoʊnli]

| **Ace** | **,** | **King** | **only** |
|---|---|---|---|
| 高手 | , | 国王 | 仅有的 |

只有A和K

[kɪŋ] [eɪs] , [kɪŋ] , [kwiːn]

| **King** | **Ace** | **,** | **King** | **,** | **Queen** |
|---|---|---|---|---|---|
| 国王 | 高手 | , | 国王 | , | 女王 |

国王A，国王，皇后

[eɪs] , [kɪŋ] [eks]

| **Ace** | **,** | **King** | **X** |
|---|---|---|---|
| 高手 | , | 国王 | X |

Ace，King X

[kwiːn] [kwiːn] , [dʒæk] , [ten]

| **Queen** | **Queen** | **,** | **Jack** | **,** | **ten** |
|---|---|---|---|---|---|
| 女王 | 女王 | , | 杰克 | , | 十 |

皇后皇后，杰克，十

[kwiːn] , [dʒæk] , [naɪn]

| **Queen** | **,** | **Jack** | **,** | **nine** |
|---|---|---|---|---|
| 女王 | , | 杰克 | , | 九 |

皇后，杰克，九

[dʒæk][dʒæk] , [ten] - [eks]
**Jack Jack , ten XvJack X**
杰克 杰克 , 十 - X

杰克杰克，十个XvJack X

[ten] [kɪŋ] , [dʒæk] , [ten]
**Ten King , Jack , ten**
十 国王 , 杰克 , 十

十王，杰克，十

[ten] [eks]
**Ten X**
十 X

十倍

[naɪn] [naɪn] [eks]
**Nine Nine X**
九 九 X

九九X

[tɑːp][kɑːrd] [ɔːl] [ʃɔːrt] ['suːts] [ɪk'sept]
**Top Card All short suits except**
顶部 卡片 全部 短的 西装 除了

顶牌 所有短花色，除

[kɪŋ] [eks][eks][ɔːr] [kwiːn] [eks][eks]
**King X X or Queen X X**
国王 X X 或者 女王 X X

国王XX或女王XX

4th
**4th**
4th

第四

[best] [ɔːl] ['ʌðər] [ˌkɑːmbə'neɪʃənz]
**Best All other combinations**
最好的 全部 其他 组合

最佳其他所有组合

[eks] ['ɪndɪˌkeɪts] ['ʌðər] .
**X indicates others .**
X 表示 其他的 .

表示其他选项。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [liːd] [æt; ət][noʊ] - [trʌmp]
**THE ORIGINAL LEAD AT NO - TRUMP**
这 原来的 带领 在 不 - 王牌

反对特朗普的原始领导层

[liːd] [frʌm; frəm]
**LEAD FROM**
带领 从

领导来自

[eɪs] [eɪs] , [kwiːn] , [dʒæk] , [ænd; ənd] ['ʌðər] , [wɪð; wɪθ]
**Ace Ace , Queen , Jack , and others , with**
高手 高手 , 女王 , 杰克 , 和 其他的 , 和

Ace、Q、J 等牌，以及

[ə; eɪ][ˌɑːr 'iː] - ['entri] [kɑːrd] .
**a re - entry card .**
一个 关于 - 入口 卡片 .

一张再次入场卡。

[eɪs] , [wɪð; wɪθ]['sɛvən][ɔːr] [mɔːr] ['ʌðər] .
**Ace , with 7 or more others .**
高手 , 和 7 或者 更多的 其他的 .

Ace，与其他 7 人或以上。

[eɪs] , [kwiːn] , [wɪð; wɪθ][faɪv] ['ʌðər] .
**Ace , Queen , with 5 others .**
高手 , 女王 , 和 5 其他的 .

A、Q 和其他 5 人。

[eɪs] , [dʒæk] , [wɪð; wɪθ][faɪv] ['ʌðər] .
**Ace , Jack , with 5 others .**
高手 , 杰克 , 和 5 其他的 .

Ace、Jack 和其他 5 人。

[kɪŋ] [eɪs] , [kɪŋ] , [kwiːn] , [ænd; ənd] ['ʌðər] .
**King Ace , King , Queen , and others .**
国王 高手 , 国王 , 女王 , 和 其他的 .

国王A、国王、王后等等。

[eɪs] , [kɪŋ] , [dʒæk] , [ænd; ənd] ['ʌðər] .
**Ace , King , Jack , and others .**
高手 , 国王 , 杰克 , 和 其他的 .

A、K、J 等。

[eɪs] , [kɪŋ] , [ten] , [ænd; ənd][θriː] ['ʌðər] , [wɪð; wɪθ]
**Ace , King , ten , and 3 others , with**
高手 , 国王 , 十 , 和 3 其他的 , 和

A、K、10 和其他 3 张牌，以及

[ə; eɪ][ˌɑːr 'iː] - ['entri] [kɑːrd] .
**a re - entry card .**
一个 关于 - 入口 卡片 .

一张再次入场卡。

[eɪs] , [kɪŋ] , [ænd; ənd][faɪv][ɔːr] [mɔːr] ['ʌðər] .
**Ace , King , and 5 or more others .**
高手 , 国王 , 和 5 或者 更多的 其他的 .

A、K 以及其他 5 张或 5 张以上牌。

[kɪŋ] , [kwiːn] , [dʒæk] , [ænd; ənd] ['ʌðər] .
**King , Queen , Jack , and others .**
国王 , 女王 , 杰克 , 和 其他的 .

国王、王后、杰克和其他人物。

[kɪŋ] , [kwiːn] , [ten] , [ænd; ənd] ['ʌðər] .
**King , Queen , ten , and others .**
国王 , 女王 , 十 , 和 其他的 .

国王、王后、十号和其他人。

[kɪŋ] , [kwiːn] , [ænd; ənd][faɪv] ['ʌðər] .
**King , Queen , and 5 others .**
国王 , 女王 , 和 5 其他的 .

国王、王后和其他5人。

[kwiːn] [kwiːn] , [dʒæk] , [ten] , [ænd; ənd] ['ʌðər] .
**Queen Queen , Jack , ten , and others .**
女王 女王 , 杰克 , 十 , 和 其他的 .

皇后皇后、杰克、十号和其他人。

[kwiːn] , [dʒæk] , [naɪn] , [ænd; ənd] ['ʌðər] .
**Queen , Jack , nine , and others .**
女王 , 杰克 , 九 , 和 其他的 .

皇后、杰克、九号等等。

[eɪs] , [kwiːn] , [dʒæk] , [ænd; ənd] ['ʌðər] .

| Ace | , | Queen | , | Jack | , | and | others | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 高手 | , | 女王 | , | 杰克 | , | 和 | 其他的 | . |

A、Q、J 等。

[noʊ]

| No |
|---|
| 不 |

不

[kɑːrd][ʌv; əv][ˌɑːr 'iː] - ['entri] .

| card | of | re | - | entry | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 卡片 | 的 | 关于 | - | 入口 | . |

再次入场卡。

[dʒæk][dʒæk] , [ten] , [naɪn] , [ænd; ənd] ['ʌðər] .

| Jack | Jack | , | ten | , | nine | , | and | others | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 杰克 | 杰克 | , | 十 | , | 九 | , | 和 | 其他的 | . |

杰克杰克、十岁、九岁等等。

[ten] [kɪŋ] , [dʒæk] , [ten] , [ænd; ənd] ['ʌðər] .

| Ten | King | , | Jack | , | ten | , | and | others | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 十 | 国王 | , | 杰克 | , | 十 | , | 和 | 其他的 | . |

十王、杰克、十，以及其他。

[haɪɪst; 'haɪəst][ɔːr]

| Highest | or |
|---|---|
| 最高 | 或者 |

最高或

['sekənd]

| Second |
|---|
| 第二 |

第二

[best] [ə; eɪ] [wiːk] [lɔːŋ] [suːt] [kən'teɪnɪŋ] [noʊ]

| Best | A | weak | long | suit | containing | no |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 最好的 | 一个 | 虚弱的 | 长的 | 套装 | 包含 | 不 |

最好的A弱长套装不含

['ɑːnər] ['haɪər] [ðæn; ðən][ten] .

| honour | higher | than | ten | . |
|---|---|---|---|---|
| 荣誉 | 更高 | 比 | 十 | . |

荣誉高于十。

4th [best] [fɔːrm] ['ʌðər] [ˌkɑːmbə'neɪʃənz] .

| 4th | Best | Form | other | combinations | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 4th | 最好的 | 形式 | 其他 | 组合 | . |

第 4 种最佳组合。

[ˌʌn'blɑːkɪŋ] [æt; ət][noʊ] - [trʌmp]

| UNBLOCKING | AT | NO | - | TRUMP |
|---|---|---|---|---|
| 解除阻塞 | 在 | 不 | - | 王牌 |

解除对 NO-Trump 的封锁

['hoʊldɪŋ] [ɑːn] ['pɑːrtnɚz]

| HOLDING | ON | PARTNER'S |
|---|---|---|
| 保持 | 在 | 合伙人的 |

持有合伙人的股份

[liːd] [ʌv; əv] [pleɪ]

| LEAD | OF | PLAY |
|---|---|---|
| 带领 | 的 | 玩 |

领先优势

[kɪŋ] [eks] [eɪs] [kɪŋ]
**King** **X** **Ace** **King**
国王 X 高手 国王

国王 X 王牌国王

[eɪs] [eks] [kɪŋ] [eɪs]
**Ace** **X** **King** **Ace**
高手 X 国王 高手

Ace X King Ace

[kɪŋ] [eks] [kwiːn] [kɪŋ]
**King** **X** **Queen** **King**
国王 X 女王 国王

国王 X 王后 国王

[kwiːn] [eks][eks] [kɪŋ] [ænd; ənd] [eɪs] [kwiːn] [ɑːn] [eɪs]
**Queen** **X** **X** **King** **and** **Ace** **Queen** **on** **Ace**
女王 X X 国王 和 高手 女王 在 高手

Queen XX King 和 Ace Queen on Ace

[kɪŋ] , [kwiːn] [eks] [eɪs] [kwiːn]
**King** **,** **Queen** **X** **Ace** **Queen**
国王 , 女王 X 高手 女王

国王，王后 X 王牌

[kwiːn] , [dʒæk][eks] [eɪs] [dʒæk]
**Queen** **,** **Jack** **X** **Ace** **Jack**
女王 , 杰克 X 高手 杰克

皇后，杰克 X A 杰克

[kwiːn] , [dʒæk][eks] [kɪŋ] [dʒæk]
**Queen** **,** **Jack** **X** **King** **Jack**
女王 , 杰克 X 国王 杰克

皇后，杰克 X 国王杰克

[kɪŋ] , [kwiːn] [eks][dʒæk] [kwiːn]
**King** **,** **Queen** **X** **Jack** **Queen**
国王 , 女王 X 杰克 女王

国王，皇后 X 杰克皇后

[dʒæk] , [sɪks] , [faɪv] ,
**Jack** **,** **six** **,** **five** **,**
杰克 , 六 , 五 ,

杰克，六，五，

[tuː] [kɪŋ] [faɪv]
**two** **King** **Five**
二 国王 五

两个国王五

[kwiːn] , [naɪn] ,
**Queen** **,** **nine** **,**
女王 , 九 ,

皇后，九，

['sev(ə)n] , [θriː] ,
**seven** **,** **three** **,**
七 , 三 ,

七、三、

[tuː] [kɪŋ] ['sev(ə)n]
**two** **King** **Seven**
二 国王 七

二王七

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [suːt]
**THE** **CHANGE** **THE** **SUIT**
这 改变 这 套装

换西装

[kɔːl]
**CALL**
称呼

称呼

" [wʌt] [ɪz] [nuː] [ɪn][ðə; ði] [geɪm] [ʌv; əv] [brɪdʒ] ? " [ɪz][ə; eɪ] [riˈɪtəreɪtɪd] [ˈkwestʃən] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] ,
**" What is new in the game of Bridge ? " is a reiterated question of the day ,**
" 什么 是 新的 在 这 游戏 的 桥 ? " 是 一个 重申 问题 的 这 天 ,

“桥牌游戏有什么新变化？”这是如今人们反复提出的问题。

[ænd; əndˈ][ðə; ði][ɪnˈveriəb(ə)l] [ˈænsər] [ɪz] " [ˈnʌθɪŋ] , [nɔːr] [dʌz] [ðə; ði] [læk] [ʌv; əv] [ˌɪnəˈveɪʃ(ə)n] [tend]
**and the invariable answer is " Nothing , nor does the lack of innovation tend**
和 这 不变的 回答 是 " 没有什么 , 也不 做 这 缺少 的 创新 趋向
[tuː; tə][ˈsɪmplɪfaɪ][ðə; ði] [pleɪ] .
**to simplify the play .**
到 简化 这 玩 .

而答案总是“没有”，缺乏创新也不会简化游戏。

" [ɔːl] [brɪdʒ] [ˈpleɪɚz] [hæv; həv] [ɪkˈspɪriənst] [ðə; ði][ˈægəni][ʌv; əv] [ˈbiːɪŋ] [fɔːrst] [tuː; tə][dɪˈskɑːrd][ə; eɪ]
**" All Bridge players have experienced the agony of being forced to discard a**
" 全部 桥 玩家 有 经验丰富的 这 痛苦 的 存在 强制 到 丢弃 一个
[greɪt] [suːt] ,
**great suit ,**
伟大的 套装 ,

所有桥牌玩家都经历过被迫弃掉一手好牌的痛苦，

[ˈθɜːrəli] [ɪˈstæblɪʃt] , [ɑːn][ðə; ði] [ˈdiːlɚz] [liːd] ,
**thoroughly established , on the dealer's lead ,**
彻底 已确立的 , 在 这 经销商 带领 ,

在经销商的带领下，一切都已彻底建立起来。

[ˈoʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði][ˈpɑːrtnər][hæz; həz] [meɪd] [tuː] [ˈefərts] [tuː; tə] [ɪˈstæblɪʃ] [ðə; ði][suːt]
**owing to the fact that the partner has made two efforts to establish the suit**
欠款 到 这 事实 那 这 伙伴 有 制成 二 努力 到 建立 这 套装
[hiː; hi][əˈrɪdʒənəli][ˈoʊpənd] .
**he originally opened .**
他 起初 打开 .

由于合伙人曾两次努力提起诉讼，最终导致他最初提起的诉讼失败。

[ˈmeni] [taɪmz] [ðɪs] [kənˌtɪnjuˈeɪʃ(ə)n][ɪz] [saʊnd] : [ðə; ði] [ˈliːdər] [hoʊldz][ə; eɪ][ˌɑːr ˈiː] - [ˈentri] [kɑːrd] ,
**Many times this continuation is sound : the leader holds a re - entry card ,**
许多 时代 这 续篇 是 声音 : 这 领导者 持有 一个 关于 - 入口 卡片 ,

很多时候这种延续是合理的：领导者手握一张重新入场的牌，

[ænd; əndˈ][hiː; hi][hæz; həz] [sɪˈkjʊrd] [noʊ][ˌɪnfərˈmeɪʃ(ə)n][æz; əz][tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈpɑːrtnɚz] [streŋθ] [frʌm; frəm]
**and he has secured no information as to his partner's strength from**
和 他 有 安全 不 信息 作为 到 他的 合伙人的 力量 从
[ðə; ði] [ˈɜːrli] [dɪˈveləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [geɪm] .
**the early development of the game .**
这 早期的 发展 的 这 游戏 .

在游戏初期，他没有获得任何关于搭档实力的信息。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ɪˈsenʃ(ə)l] [tuː; tə] [gʊd] [pleɪ] [ðæt] [ðə; ðɪ] [ˈdiːlɚz] ['ædvərˌseriz] [ʃʊd; ʃəd] [iːtʃ] [geɪn] ['defɪnət]

| It | is | essential | to | good | play | that | the | dealer's | adversaries | should | each | gain | definite |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 基本的 | 到 | 好的 | 玩 | 那 | 这 | 经销商 | 对手 | 应该 | 每个 | 获得 | 定 |

['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['ʌðər] - ['hoʊldɪŋ] .

| knowledge | of | the | others | ' | holding | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 知识 | 的 | 这 | 其他的 | - | 保持 | . |

对于一场精彩的牌局来说，庄家的对手必须各自确切地了解对方的持牌情况，这一点至关重要。

['eni] [ˌɪnfərˈmeɪʃ(ə)n] [ðæt] [ə; eɪ] [pleɪ] [kæn; kən] [kənˈveɪ] [ɪz][ʌv; əv][ɪnˈestɪməb(ə)l][help][tuː; tə][ðem; ðəm]

| Any | information | that | a | play | can | convey | is | of | inestimable | help | to | them |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 任何 | 信息 | 那 | 一个 | 玩 | 能 | 传达 | 是 | 的 | 不可估量 | 帮助 | 到 | 他们 |

[ænd; ənd][ʌv; əv]['lɪt(ə)l][ɔːr][noʊ] ['benɪfɪt] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['diːlər] ,

| and | of | little | or | no | benefit | to | the | dealer | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 的 | 小的 | 或者 | 不 | 益处 | 到 | 这 | 经销商 | , |

任何玩家通过游戏传递的信息对他们来说都极具价值，而对庄家来说几乎没有任何好处。

[huː] [ɪz][ðə; ðɪ]['mæstər][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [tuː] [hændz] .

| who | is | the | master | of | his | own | two | hands | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| WHO | 是 | 这 | 掌握 | 的 | 他的 | 自己的 | 二 | 双手 | . |

他能掌控自己的双手。

[wiː; wi][ɔːl] ['sɪmpəθaɪz] [wɪð; wɪθ] [ðæt] ['kɑːnstəntli] ['ʌtəd] [rɪ'gret] , " [oʊ] , ['pɑːrtnər] ,

| We | all | sympathise | with | that | constantly | uttered | regret | , | " | Oh | , | partner | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 我们 | 全部 | 同情 | 和 | 那 | 不断地 | 说出 | 后悔 | , | " | 哦 | , | 伙伴 | , |

我们都对那种不断脱口而出的遗憾感同身受："哦，伴侣，

[ɪf] [aɪ][hæd; həd]['oʊnli] [noʊn] [ðæt] [juː; jʊ][hæd; həd] [ðæt] [suːt] ,

| if | I | had | only | known | that | you | had | that | suit | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如果 | 我 | 有 | 仅有的 | 已知 | 那 | 你 | 有 | 那 | 套装 | , |

如果我早知道你有那套西装就好了。

" [ænd; ənd] [brɪdʒ] ['pleɪɚz] [ðə; ðɪ][wɜːrld]['oʊvər][hæv; həv][felt][ðə; ðɪ] [niːd] [ʌv; əv][sʌm; səm]

| " | and | Bridge | players | the | world | over | have | felt | the | need | of | some |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 和 | 桥 | 玩家 | 这 | 世界 | 超过 | 有 | 毛毡 | 这 | 需要 | 的 | 一些 |

[kənˈvenʃən(ə)l] [pleɪ] [ðæt] [wʊd] ['ɪndɪkeɪt] [tuː; tə][ðə; ðɪ][əˈrɪdʒən(ə)l] ['liːdər] [æn; ən] ['ædɪkwət] ['riːz(ə)n]

| conventional | play | that | would | indicate | to | the | original | leader | an | adequate | reason |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 传统的 | 玩 | 那 | 会 | 表明 | 到 | 这 | 原来的 | 领导者 | 一个 | 足够的 | 原因 |

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv][suːt] .

| for | a | change | of | suit | . |
|---|---|---|---|---|---|
| 为了 | 一个 | 改变 | 的 | 套装 | . |

"世界各地的桥牌选手都感到需要一些常规的打法，以便向首位玩家表明换花色的充分理由。

[ðə; ðɪ] [tʃeɪndʒ] [ðə; ðɪ] [suːt] [kɔːl] [ɪz][ə; eɪ] [nuː] [kənˈvenʃ(ə)n] [dɪˈzaɪnd] [tuː; tə][ˌoʊvərˈkʌm] [ðɪs] ['dɪfɪkəlti] ,

| The | Change | the | Suit | Call | is | a | new | convention | designed | to | overcome | this | difficulty | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 改变 | 这 | 套装 | 称呼 | 是 | 一个 | 新的 | 习俗 | 设计 | 到 | 克服 | 这 | 困难 | , |

"更换西装"惯例是一种旨在克服这一难题的新惯例。

[wʌn] [ðæt] [wɪl] [seɪv] ['kaʊntləs] [trɪks] [ænd; ənd] ['rʌbər] ,

| one | that | will | save | countless | tricks | and | rubbers | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 那 | 将要 | 节省 | 无数 | 技巧 | 和 | 橡胶 | , |

它可以节省无数技巧和橡胶，

[ænd; ənd][wʌn] [ðæt] [wɪl] [tend] [tuː; tə]['mɪnɪmaɪz] [ðə; ðɪ] ['diːlɚz] [əkˈnɑːlɪdʒd] [ədˈvæntɪdʒ] [ɪn] ['pleɪɪŋ]

| and | one | that | will | tend | to | minimise | the | dealer's | acknowledged | advantage | in | playing |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 一 | 那 | 将要 | 趋向 | 到 | 最小化 | 这 | 经销商 | 已确认 | 优势 | 在 | 玩耍 |

[ðə; ðɪ] [tuː] [hændz] .

| the | two | hands | . |
|---|---|---|---|
| 这 | 二 | 双手 | . |

而且，这将尽量减少庄家在玩两手牌时所拥有的公认优势。

[ðə; ði] [kən'venʃ(ə)n] [ɪz][æz; əz] ['fɑːloʊz] : [wen] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['liːdɚz] ['pɑːrtnər][hæz; həz][ə; eɪ] [greɪt]

| The | convention | is | as | follows | : | When | the | original | leader's | partner | has | a | great |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 习俗 | 是 | 作为 | 跟随 | : | 什么时候 | 这 | 原来的 | 领导人的 | 伙伴 | 有 | 一个 | 伟大的 |

[suːt] ,

| suit | , |
|---|---|
| 套装 | , |

惯例如下：当原先领牌者的同伴拥有一副好牌时，

[wʌn] [ðæt] [ɪz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɔːr][wʌn] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [liːd] [θruː] [ðə; ði]

| one | that | is | established | or | one | that | may | be | established | by | a | single | lead | through | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一 | 那 | 是 | 已确立的 | 或者 | 一 | 那 | 可能 | 是 | 已确立的 | 经过 | 一个 | 单身的 | 带领 | 通过 | 这 |

['dʌmi] [hænd] ,

| dummy | hand | , |
|---|---|---|
| 假的 | 手 | , |

一种是通过假手单次引导建立的，或者可以通过假手单次引导建立的。

[æn; ən]['ekoʊ][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [ɪn][ðə; ði][suːt][led][baɪ][ðə; ði] ['diːlər] .

| an | echo | should | be | made | in | the | suit | led | by | the | dealer | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 回声 | 应该 | 是 | 制成 | 在 | 这 | 套装 | 引领 | 经过 | 这 | 经销商 | . |

庄家主导的诉讼中应该出现回声。

[ɪn] ['ʌðər] [wɜːrdz] ,

| In | other | words | , |
|---|---|---|---|
| 在 | 其他 | 字 | , |

换句话说，

[æn; ən]['ekoʊ][ɪn][ðə; ði] ['ædvər,sɛriz] [suːt][ɪz][ə; eɪ] [kə'mænd] [tuː; tə][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['liːdər] [tuː; tə]

| an | echo | in | the | adversary's | suit | is | a | command | to | the | original | leader | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 回声 | 在 | 这 | 敌方的 | 套装 | 是 | 一个 | 命令 | 到 | 这 | 原来的 | 领导者 | 到 |

[ə'bændən][hɪz; ɪz] [oʊn] [ ˌʌni'stæbliʃt ] [suːt][ænd; ənd][tuː; tə] [swɪtʃ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['pɑːrtnɚz] [dɪ'klerd]

| abandon | his | own | unestablished | suit | and | to | switch | to | his | partner's | declared |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 放弃 | 他的 | 自己的 | 未确定 | 套装 | 和 | 到 | 转变 | 到 | 他的 | 合伙人的 | 声明 |

[streŋθ] .

| strength | . |
|---|---|
| 力量 | . |

对手牌组中的回声，是对原先领导者的命令，要求他放弃自己尚未确立的牌组，转而采用其伙伴宣称的优势。

[ðə; ði][aɪ'diːə][ɪz][ʌv; əv] [kɔːrs] [beɪst] [ɑːn][ðə; ði][kɔːl][fɔːr; fər] [trʌmps] [ɪn] [wɪst] ,

| The | idea | is | of | course | based | on | the | call | for | trumps | in | Whist | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 主意 | 是 | 的 | 课程 | 基于 | 在 | 这 | 称呼 | 为了 | 特朗普 | 在 | 惠斯特 | , |

这个想法当然是基于惠斯特牌中对王牌的呼唤。

[ɪn] [wɪtʃ] [geɪm] [æn; ən]['ekoʊ][ɪn]['eni] [pleɪn][suːt][ɪz][ə; eɪ] [kə'mænd] [tuː; tə][ðə; ði]['pɑːrtnər][tuː; tə] [liːd]

| in | which | game | an | echo | in | any | plain | suit | is | a | command | to | the | partner | to | lead |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 哪个 | 游戏 | 一个 | 回声 | 在 | 任何 | 清楚的 | 套装 | 是 | 一个 | 命令 | 到 | 这 | 伙伴 | 到 | 带领 |

[trʌmps] .

| trumps | . |
|---|---|
| 特朗普 | . |

在这种游戏中，任何普通花色的回声都是命令同伴首攻王牌。

[ɪn] [brɪdʒ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] ['prɪnsəpli] [æt; ət][noʊ] - [trʌmp] [ænd; ənd][ɪts][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɪz] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə]

| In | Bridge | it | is | used | principally | at | no | - | trump | and | its | application | is | limited | to |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 在 | 桥 | 它 | 是 | 用过的 | 主要 | 在 | 不 | - | 王牌 | 和 | 它是 | 应用 | 是 | 有限的 | 到 |

[æn; ən]['ekoʊ][ɑːn][ðə; ði] ['diːlɚz] [liːd] .

| an | echo | on | the | dealer's | lead | . |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 一个 | 回声 | 在 | 这 | 经销商 | 带领 | . |

在桥牌中，它主要用于无将牌，其应用范围仅限于对庄家首攻的回应。

[ðə; ði] ['riːdər] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli][æsk] , " [haʊ] , [wen] [bʌt; bət] [tuː] ['suːts][hæv; həv] [bɪn] [led] ,

| The | reader | will | naturally | ask | , | " | How | , | when | but | two | suits | have | been | led | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 读者 | 将要 | 自然 | 问 | , | " | 如何 | , | 什么时候 | 但 | 二 | 西装 | 有 | 到过 | 引领 | , |

读者自然会问："为什么只进行了两场诉讼，

[kæn; kən][aɪ] [dɪ'tɜ:rmɪn] [wɪtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [tu:] [rɪ'meɪnɪŋ] [tu:; tə] [tʃu:z] ?

| can | I | determine | which | of | the | two | remaining | to | choose | ? |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 能 | 我 | 决定 | 哪个 | 的 | 这 | 二 | 其余的 | 到 | 选择 | ? |

我可以决定从剩下的两个选项中选择哪一个吗?

" [ðə; ði][kɑ:rdz][ɪn][ðə; ði] ['li:dɚz] [hænd] [kəm'baɪnd] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ɪn][ðə; ði] ['dʌmi] [wɪl]

| " | The | cards | in | the | leader's | hand | combined | with | those | in | the | dummy | will |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 牌 | 在 | 这 | 领导人的 | 手 | 合并 | 和 | 那些 | 在 | 这 | 假的 | 将要 |

['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli]['sɪmplɪfaɪ][ðə; ði] [sɪ'lekʃ(ə)n] .

| usually | simplify | the | selection | . |
|---|---|---|---|---|
| 通常 | 简化 | 这 | 选择 | . |

“庄家手中的牌加上明手的牌通常会简化选牌过程。”

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] ['li:dər] [hoʊld][ə; eɪ][ˌɑ:r 'i:] - ['entri] [ɪn][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['su:ts][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['ɑ:bviəs]

| Should | the | leader | hold | a | re | - | entry | in | one | of | the | remaining | suits | it | is | obvious |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 应该 | 这 | 领导者 | 抓住 | 一个 | 关于 | - | 入口 | 在 | 一 | 的 | 这 | 其余的 | 西装 | 它 | 是 | 明显的 |

[ðæt] [hi:; hi][hæz; həz] [bɪn] [æskt] [tu:; tə] [li:d] [ðə; ði] ['ʌðər] .

| that | he | has | been | asked | to | lead | the | other | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 那 | 他 | 有 | 到过 | 问 | 到 | 带领 | 这 | 其他 | . |

如果领头牌在剩余花色中的某一花色中重新入场，显然他已被要求领头另一花色。

[wen] [ˌaɪ 'ti:] ['hæpənz] [ðæt] [bəuθ][ðə; ði] ['li:dər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dʌmi] [ɑ:r; ər] [wi:k] [ɪn][bəuθ]['su:ts] ,

| When | it | happens | that | both | the | leader | and | the | dummy | are | weak | in | both | suits | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 什么时候 | 它 | 发生 | 那 | 两个都 | 这 | 领导者 | 和 | 这 | 假的 | 是 | 虚弱的 | 在 | 两个都 | 西装 | , |

当主玩家和傀儡玩家在两种花色上都很弱时，

[ðə; ði] ['prefrəns] [ʃʊd; ʃəd]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][bi:; bi]['gɪv(ə)n][tu:; tə][ðə; ði][wʌn][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [kəm'baɪnd]

| the | preference | should | usually | be | given | to | the | one | in | which | the | combined |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 偏爱 | 应该 | 通常 | 是 | 给定 | 到 | 这 | 一 | 在 | 哪个 | 这 | 合并 |

[hændz][kən'teɪn][ðə; ði] [fju:ər] ['nʌmbər] [ʌv; əv][kɑ:rdz] .

| hands | contain | the | fewer | number | of | cards | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 双手 | 包含 | 这 | 更少 | 数字 | 的 | 牌 | . |

通常情况下，应该优先选择两手牌数量较少的那一手牌。

[ðɪs] [kən'venʃ(ə)n] [meɪ] , [mɔ:r'oʊvər] , [bi:; bi] [ju:st] [tu:; tə] [greɪt] [əd'væntɪdʒ] [baɪ][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]

| This | convention | may | , | moreover | , | be | used | to | great | advantage | by | the | original |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 这 | 习俗 | 可能 | , | 而且 | , | 是 | 用过的 | 到 | 伟大的 | 优势 | 经过 | 这 | 原来的 |

['li:dər] .

| leader | . |
|---|---|
| 领导者 | . |

此外，这一约定也可能被最初的领导者充分利用。

[haʊ] ['fri:kwəntli] [hi:; hi][faindz][hɪz; ɪz][su:t] ['hoʊpləsli] [ə'genst] [hɪm; ɪm] .

| How | frequently | he | finds | his | suit | hopelessly | against | him | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 如何 | 频繁地 | 他 | 发现 | 他的 | 套装 | 绝望地 | 反对 | 他 | . |

他经常发现自己的诉讼完全对他不利。

[pər'hæps][hi:; hi][hoʊldz][noʊ][ˌɑ:r 'i:] - ['entri] [ænd; ənd][ðə; ði] ['di:lər] [ɪn] ['wɪnɪŋ] [ðə; ði][fɜ:rst] [trɪk] [fɔ:ls]

| Perhaps | he | holds | no | re | - | entry | and | the | dealer | in | winning | the | first | trick | false |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 也许 | 他 | 持有 | 不 | 关于 | - | 入口 | 和 | 这 | 经销商 | 在 | 获胜 | 这 | 第一的 | 诡计 | 错误的 |

[kɑ:rdz] .

| cards | . |
|---|---|
| 牌 | . |

或许他没有再次入场的机会，而庄家赢得了第一轮，拿到了假牌。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ðen] [ðæt] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['li:dər] [kæn; kən][ju:z] [ðɪs] ['ekoʊ][tu:; tə] [ɪ'fekt] ,

| It | is | then | that | the | original | leader | can | use | this | echo | to | effect | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 它 | 是 | 然后 | 那 | 这 | 原来的 | 领导者 | 能 | 使用 | 这 | 回声 | 到 | 影响 | , |

这时，最初的领导者就可以利用这种回声来达到目的。

[tuː; tə] [səˈdʒest] [ðæt] [hɪz; ɪz] [suːt] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [biː; bi] [rɪˈtɜːrnd] .

| to | suggest | that | his | suit | should | not | be | returned | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 建议 | 那 | 他的 | 套装 | 应该 | 不是 | 是 | 返回 | . |

暗示不应该退回他的西装。

" [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [suːt] [kɔːl] " [meɪ] [ˈɔːlsoʊ] [biː; bi] [ɪmˈplɔɪd] [tuː; tə] [sʌm; səm] [ədˈvæntɪdʒ] [ɑːn] [ðə; ði]

| " | The | Change | the | Suit | Call | " | may | also | be | employed | to | some | advantage | on | the |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 改变 | 这 | 套装 | 称呼 | " | 可能 | 还 | 是 | 受雇 | 到 | 一些 | 优势 | 在 | 这 |

['diːlɚz] [trʌmp] [ɔːr] [pleɪn] [suːt] [liːd] ,

| dealer's | trump | or | plain | suit | lead | , |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 经销商 | 王牌 | 或者 | 清楚的 | 套装 | 带领 | , |

“换花色叫牌”也可以在庄家首攻王牌或普通花色时发挥一定作用，从而获得一定优势。

[tuː; tə] [ʃoʊ] [greɪt] [streŋθ] [ɪn] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ˈsuːts] ,

| to | show | great | strength | in | one | of | the | remaining | suits | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 到 | 展示 | 伟大的 | 力量 | 在 | 一 | 的 | 这 | 其余的 | 西装 | , |

在剩余的诉讼中展现出强大的实力，

[ɔːr] [baɪ] [ðə; ði] [əˈrɪdʒən(ə)l] [ˈliːdər] [tuː; tə] [ˈɪndɪkeɪt] [ðæt] [ðə; ði] [suːt] [fɜːrst] [led] [ɪz] [nɑːt] [tuː; tə] [biː; bi]

| or | by | the | original | leader | to | indicate | that | the | suit | first | led | is | not | to | be |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 或者 | 经过 | 这 | 原来的 | 领导者 | 到 | 表明 | 那 | 这 | 套装 | 第一的 | 引领 | 是 | 不是 | 到 | 是 |

[rɪˈtɜːrnd] ;

| returned | ; |
|---|---|
| 返回 | ; |

或者由原先发起人表示，最先发起的诉讼不予受理；

[bʌt; bət] [ɪts] [meɪn] [ɪmˈpɔːrt(ə)ns] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [noʊ] - [trʌmp] [ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)n] .

| but | its | main | importance | is | in | the | no | - | trump | application | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 但 | 它是 | 主要的 | 重要性 | 是 | 在 | 这 | 不 | - | 王牌 | 应用 | . |

但它的主要用途是在无将牌游戏中。

" [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [suːt] [kɔːl] " [ɪz] [æn; ən] [ˌæbsəˈluːtli] [saʊnd] [trɪk] - [ˈgeɪnɪŋ] [ˌprɑːpəˈzɪʃ(ə)n] ,

| " | The | Change | the | Suit | Call | " | is | an | absolutely | sound | trick | - | gaining | proposition | , |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| " | 这 | 改变 | 这 | 套装 | 称呼 | " | 是 | 一个 | 绝对地 | 声音 | 诡计 | - | 获得 | 主张 | , |

“换花色叫牌法”绝对是一个合理的赢墩策略，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [səkˈsesf(ə)l] [rɪˈzʌlts] [əbˈteɪnd] [frʌm; frəm] [ɪts] [juːz] [mʌst; məst] [ˈræpɪdli] [ɪˈstæblɪʃ] [ˌaɪ ˈtiː]

| and | the | successful | results | obtained | from | its | use | must | rapidly | establish | it |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 和 | 这 | 成功的 | 结果 | 获得 | 从 | 它是 | 使用 | 必须 | 快速 | 建立 | 它 |

[æz; əz] [ə; eɪ] [ˈrɛkəgˌnaɪzd] [kənˈvenʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [geɪm] .

| as | a | recognised | convention | of | the | game | . |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 作为 | 一个 | 已确认 | 习俗 | 的 | 这 | 游戏 | . |

并且，通过运用该规则所取得的成功结果必须迅速使其成为比赛中公认的惯例。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神